111e JAARGANG — NO.:14 DINSDAG 18 JANUARI 1994

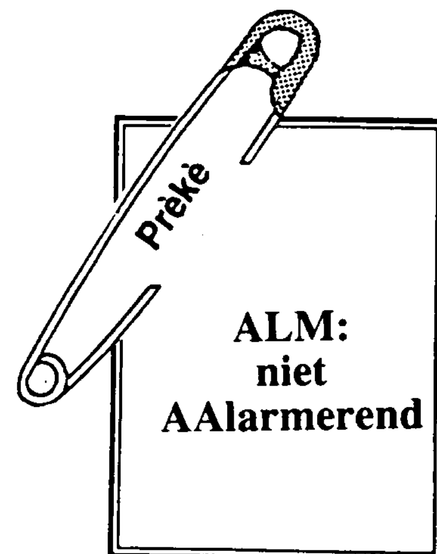
AMIGOE

VANDAAG

- Leerplichtcontrole onderbezet p.2
- Actie politie dreigt over te slaan p.3
- SEPA wil onderzoek uitzendbureau p.5
- Gert van Oostindië: hoogleraar p.8
- Nederland: extra steun Aruba p.15



PETER HOEFNAGELS ...vragen...



ALM: niet AAlarmerend

Clinton: herstel snelwegen hoogste prioriteit:

Aardbeving richt in Los Angeles veel onheil aan

LOS ANGELES - Door de aardbeving in Los Angeles zijn maandag zeker 27 doden gevallen en zijn duizend mensen gewond geraakt. Honderden gebouwen en snelwegen zijn geheel of gedeeltelijk vernield. De schade wordt geraamd op miljarden dollars. Ongeveer vijftienduizend mensen zijn dakloos geworden. Dat is de voorlopige balans van de aardbeving die met een kracht van 6.6 op de schaal van Richter de Amerikaanse metropool Los Angeles en omgeving trof.

President Bill Clinton heeft de getroffen regio tot rampgebied verklaard waardoor de weg is vrijgemaakt voor hulp van de federale regering aan de betrokkenen. Clinton beloofde snel steun en zei dat het herstel van drie snelwegen de "hoogste prioriteit" heeft. Ook Japan heeft hulp aangeboden. Doordat veel snelwegen en bruggen vernield zijn, is het openbaar leven voor langere tijd ernstig ontregeld. De meeste scholen bleven vandaag (dinsdag) gesloten.

De burgemeester van Los Angeles, Richard Riordan, heeft maandag een avondklok ingesteld nadat grote delen van de stad waren vernield door de aardbeving. "Ik heb de noodtoestand afgekondigd en voor vannacht een uitgaansverbod ingesteld dat begint met het vallen van de avond en voortduurt tot de volgende ochtend", aldus de burgemeester voor de televisie. De laatste keer dat de lokale autoriteiten van Los Angeles een dergelijke maatregel namen, was in april 1992 toen rellen en plunderingen ontstonden na de vrijspraak van vier blanke politieagenten die beschuldigd waren de zwarte automobilist Rodney King te hebben afgeranseld. De avondklok is ook bedoeld om plunderingen te voorkomen en reddingswerkers niet te hinderen. De politie had maandag al verscheidene mensen gearresteerd die aan het plunderen waren geslagen.

TWEEHONDERD

De aardbeving gebeurde op maandagochtend om half vijf, toen de meeste mensen nog sliepen. De eerste grote schok had een kracht van 6.6 op de schaal van Richter en duurde een minuut. Daarna volgden nog tweehonderd naschokken, waaronder een zware trilling met een kracht van 5.5.

In de agglomeratie Los Angeles, de op New York na grootste Amerikaanse stad, woedden honderden branden na explosies die ontstaan waren als gevolg van breuken in gasleidingen.

STUDENTENFLAT

Zeker veertien mensen in Northridge, aan de rand van Los Angeles, werden gedood toen een studentenflat van drie verdiepingen instortte. Een deel van het gebouw werd opgetild en weer neergekwakt, waardoor bewoners verpletterd werden. Elders werd een politieagent gedood die werd getroffen door een instortend viaduct. Een politieman die op een moter een zwangere vrouw in nood te hulp snelde, werd gedood toen de weg onder hem scheurde. Minstens vijf andere mensen kregen een fatale hartaanval. Uit vijf ziekenhuizen moesten patiënten worden geëvacueerd.

Talrijke snelwegen, bruggen en fly-overs stortten in en verpletterden daarbij auto's op lager gelegen rijbanen. Veel verkeersaders in de uitgestrekte stad raakten door brokstukken geblokkeerd of vertoonden diepe scheuren in het wegdek. Aan de kust zonken dure jachten als gevolg van schokgolven.

ONTSPOORD

In San Fernando Valley, het epicentrum van de beving op 35 kilometer van het centrum van Los Angeles, ontspoorde een goederentrein met zestien wagons vol chemicaliën. In de voorstad Sylmar gingen vijftig tot zeventig huizen in vlammen op. In de beroemde wijk Hollywood schoven talrijke kostbare villa's van hun fundamenten. Ook fabriekshallen zijn gedeeltelijk of compleet beschadigd. Binnen lijken veel woningen en kantoren op puinstortplaatsen na de verwoestende trillingen die 30 tot 60 seconden aanhielden.

Meteen na de ramp zat zo'n negentig procent van de acht miljoen inwoners van de stad zonder stroom. De internationale luchthaven was in verband met de stroomuitval uren gesloten. Door kapotte waterleidingen en brandkranen is ook sprake van wateroverlast.

GELUK

Omdat maandag als een halfofficiële feestdag, Martin-Luther-King-day wordt beschouwd, was het rustiger op straat dan normaal. "Ondanks alles hebben we klaarblijkelijk nog veel geluk gehad", aldus de politie.

De autoriteiten waarschuwen de bevolking voor nog meer naschokken, nadat na de grote beving al twintig tot dertig nabevingen waren gevolgd. Los Angeles ligt vlakbij de roemruchte Andreas-breuk, waar het Amerikaanse continent op een andere aardschol botst. Daardoor ontstaan in de regio geregeld aardbevingen. De vorige verwoestende schok in Los Angeles was in 1971, toen 62 mensen om het leven kwamen.

Dodental mede beperkt gebleven als gevolg voorzorgen:

Bij bouwen in Californië steeds rekening gehouden met bevingkans

LOS ANGELES - In Californie houden bouwers van flats, wolkenkrabbers, wegen en bruggen rekening met aardbevingen. Mede daardoor lijkt het aantal slachtoffers van de zware schok van 6.6 Richter maandag in de miljoenenstad Los Angeles beperkt te zijn gebleven. De uitgestrekte stad kent afgezien van wat wolkenkrabbers in het centrum nauwelijks hoogbouw.

Voor de constructie van gebouwen in aardbevingsgevoelige gebieden gelden internationale normen. In het westen en in Japan houden ontwerpers zich daar scherp aan, maar in een vroegere Sovjetrepubliek Armenie was het kennelijk zo de hand mee gelicht dat daar indertijd bij de grote aardbeving met 25.000 doden gebouwen als kaartenhuizen instortten.

De constructie van gebouwen kan met het gebruik van stijve wanden van beton of staal tegen aardbevingen worden versterkt. Met het gebruik van staal kan aan bouwwerken een bepaalde soepelheid worden gegeven. Staal kan vervormen bij bewegingen, waardoor de horizontale en verticale bewegingen tijdens een aardbeving kunnen worden opgevangen. Wolkenkrabbers staan dan op hun grondvesten te zwaaien en slaan op de hoogste verdiepingen soms tientallen centimeters naar een kant uit. Voor bruggen en wegen daarentegen kan maar tot op zekere hoogte met een beving worden rekening gehouden.

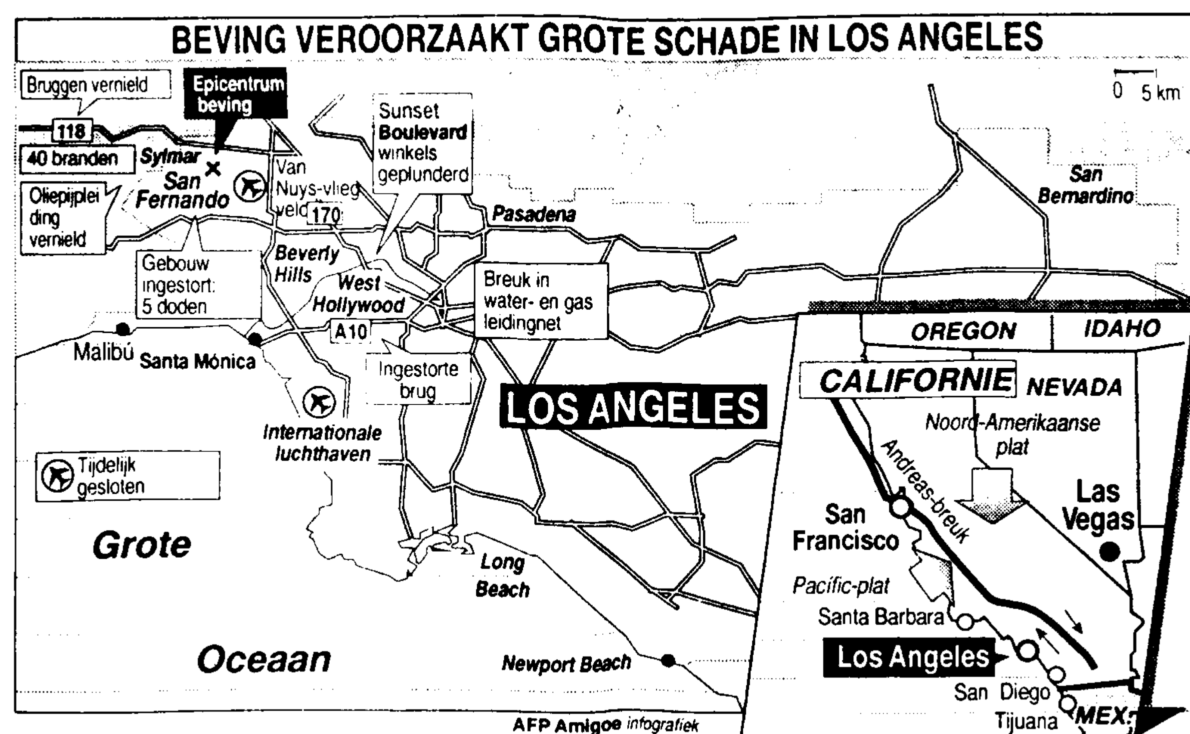
NORMEN

De krachten die constructies kunnen verwerken zijn afhankelijk van de norm die in een bepaald gebied wordt aangehouden op basis van de schaal van Richter die de kracht van een beving aangeeft. Er kan worden gebouwd met in het achterhoofd een beving van 6.0, waarbij matige schade wordt verwacht, van 7.0 of hoger, met grote schade, of 8.0 en hoger, waarbij met uitgebreide schade rekening wordt gehouden.

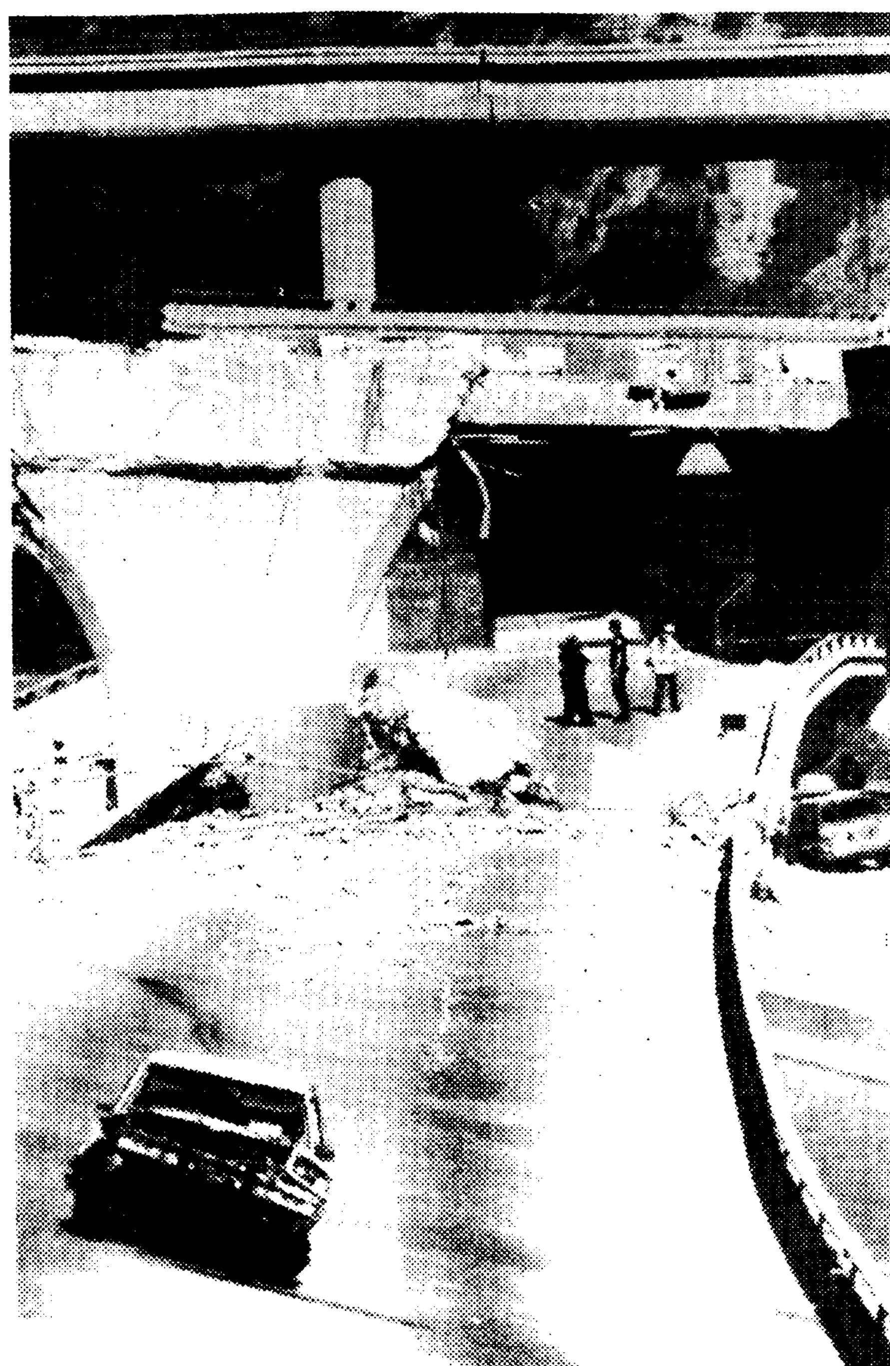
Bouwers in Nederland wegen het gevaar van aardbevingen niet mee. Wel wordt rekening gehouden met belasting op constructies door de wind, waardoor de constructies toch in zekere mate zijn berekend op bijzondere, extra belastende krachten.

De grootste en bekendste brand- en aardbevingsramp die Californie ooit trof, was op 18 april 1906 in San Francisco. Latere berekeningen wezen uit dat die bevingen een kracht van 8.3 Richter moeten hebben gehad. Meer dan vier vierkante mijl van de stad werd met de grond gelijk gemaakt. Er vielen meer dan zevenhonderd doden en er ontstond een schade van omgerekend vier miljard gulden.

De schok van maandag in de Californische megastad Los Angeles met haar acht miljoen inwoners was de zwaarste voor de stad in 23 jaar. De dodelijkste beving in de geschiedenis ooit is waarschijnlijk die in Shaanxi in China van 24 januari 1556 waarbij naar schatting 830.000 slachtoffers vielen.



Afrit in vernieling



■ SYLMAR - *De aardbeving welke Los Angeles trof greep ook in bij de afrit van een snelweg met als gevolg dat auto's als wegwerpartikelen de vernieling ingingen. Bij de beving zijn enige tientallen mensen om het leven gekomen.* *(AFP-satellietfoto)*

Troepen bij grens Jemen

SANA - Jemens rivaliserende politieke partijen hebben elkaar zondag beschuldigd troepen te concentreren langs de voormalige grens tussen noord- en zuid-Jemen.

De zuidelijke Jemenitische socialistische partij (YSP) van vice-president Ali Salem al-Beidh, die zich in Aden heeft teruggetrokken, beschuldigde de noordelijke president Ali Abdallah Saleh ervan troepen naar de voormalige grens te sturen en wapens naar het zuiden te smokkelen. De algemene congrespartij van president Saleh sprak de beschuldigingen tegen en stelde dat de YSP zelf bezig was troepen te concentreren.

Onenigheid tussen Saleh en Al-Beidh verlamt de regering van Jemen al sinds juli. De YSP zei eerder dat 150 van haar leden in de afgelopen maanden zijn vermoord en eiste van Saleh dat hij iets onderneemt tegen politieke moordaanslagen.

Een comite probeert sinds november de noordelijke president en de zuidelijke vice-president tot elkaar te brengen en hoopt zo de unie van noord- en zuid-Jemen te redden, die in mei 1990 tot stand kwam. Het comite gaf vorige week de twee leiders tot dinsdag de tijd hun geschillen bij te leggen.

Bemiddelaar in Chiapas krijgt reactie indianen:

Zapatisten aan Clintons: VS-wapens tegen verzet gebruikt

MEXICO-STAD - De opstandige indiaanse boeren in Mexico hebben de Amerikaanse president, Bill Clinton, opgeroepen zijn handen niet te bezoedelen met het bloed van de indianen. De president wordt verzocht de Mexicaanse regering niet te helpen met het neerslaan van hun rebellie.

"Bezoedel Uw handen niet met ons bloed door een medeplichtige te zijn van de Mexicaanse regering", aldus de brief die gedateerd is op 13 januari. De indianen wijzen erop dat Amerikaanse apparatuur wordt gebruikt bij het neerslaan van hun opstand in de zuidelijke deelstaat Chiapas die twee weken geleden begon. "Troepen, vliegtuigen, helikopters, radar, communicatiemiddelen en wapens worden niet gebruikt tegen drugsmokkelaars, maar om de gerechtvaardigde strijd van het Mexicaanse volk en inheemse bevolking van Chiapas te onderdrukken." Kopieën van de brief zijn verder gestuurd naar het Amerikaanse congres en de Mexicaanse media.

De vredesgezant Manuel Camacho die door de Mexicaanse regering is benoemd om te onderhandelen, zei dat de Zapatista's hem voor het eerst een officiele brief hebben gestuurd. Camacho ging niet in op de inhoud van de brief, die was ondertekend door de "ondercommandant Marcos".

Op de meeste plaatsen houden het Nationale bevrijdingsleger van de Zapatisten (EZLN) en de regeringstroepen zich aan het bestand dat vorige week door de overheid is afgekondigd. Bij de opstand van het EZLN die op 1 januari begon zijn zeker honderd mensen om het leven gekomen. De Zapatisten zeiden eerder tegenover de media dat ze vechten voor burgerrechten van de inheemse bevolking, vrije verkiezingen en teruggave van land aan de boeren.

Ed van Thijn tot minister benoemd

DEN HAAG - Koningin Beatrix heeft drs. E. van Thijn benoemd tot minister van Binnenlandse zaken. Het kabinet van de koningin heeft dit dinsdagochtend meegedeeld. Zij ontving Van Thijn dinsdagmiddag op Huis ten Bosch voor de officiële beëdiging.

Gebel uit telefooncel

Collect-call: 1,9 miljoen niet inbaar

WILLEMSTAD — Sinds 1988 is de omzet voor de inkomende collect-call gesprekken gestegen van 1,2 miljoen naar 3,2 miljoen gulden per jaar. Daarvan is zestig procent oninbaar gebleken. Reden dat Landsradio heeft besloten deze service voorlopig niet meer te leveren.

Abonnees die wel gebruik willen blijven maken van het inkomend telefoongesprek kunnen middels een telefoon kredietkaart bereikbaar blijven.

Dat laat Landsradiodienst weten naar aanleiding van de beslissing om zowel de inkomende als het uitgaande collect-call gesprek voorlopig te blokkeren.

De dienst heeft de laatste jaren voornamelijk misbruik bij het inkomend collect-call gesprek geconstateerd. (Bij een inkomend gesprek wordt buiten de Antillen een gesprek aangevraagd. De betaling vindt plaats door de abonnee in de Antillen.)

Het probleem is dat inkomende gesprekken wel worden geaccepteerd maar niet betaald. Bij navraag stelt de opgeroepene in de Antillen dat de oproeper (de beller in het buitenland) niet bekend is. Landsradio probeert dan vervolgens te achterhalen wie de collect-call heeft aangevraagd, maar stuit daarbij toenemend op nummers van telefooncellen en openbare gelegenheden. Het gevolg: niet inbare telefoonkosten.

Landsradio is echter wel verplicht om een deel van de vergoeding te betalen aan het buitenlandse telefoonbedrijf. Om die reden wordt een dubbele inkomstenderving geleden. Reden voor de telefoondienst voorlopig met de service te stoppen. In een persbericht zegt de dienst dat men weliswaar diensten wil verlenen, maar dat deze wel rendabel moeten zijn.

Het blijkt dat de dubieuze debiteuren, waarbij Setel het nummer heeft geblokkeerd voor internationale gesprekken, nogal eens de toevlucht nemen tot de collect-call.

Brand Canadese ren-stal: 93 paarden dood

OTTAWA - Bij een grote brand in een renstal in de Canadese stad Trois Rivieres in de provincie Quebec zijn in de nacht van zondag op maandag 93 paarden omgekomen. Het vuur breidde zich bij ijzige buitentemperaturen zo snel uit dat geen hulp mogelijk was, aldus de politie. De oorzaak van de brand was niet direct bekend. Kortsluiting werd echter niet uitgesloten.

Beraad V-raad over sancties tegen Irak

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) beraadt zich dinsdag opnieuw over de sancties tegen Irak die werden ingesteld nadat het Koeweit was binnengevallen. Westerse zegslieden menen dat de maatregelen niet zullen worden verlicht.

Bagdad ging in november in principe akkoord met langetermijncontrole over zijn bewapeningsprogramma in de hoop dat deze toezegging zou leiden tot een opheffing van het olie-embargo in de loop van dit jaar. Begin deze maand lieten Frankrijk, Groot-Brittannië, Rusland en de Verenigde Staten de Iraakse VN-ambassadeur Nizar Hamdun echter weten dat de mensenrechtensituatie in Irak ook belangrijk is. Zij eisten dat Irak "de campagne van repressie en intimidatie" tegen burgers in het zuiden en Koerden in het noorden stopzet. De Veiligheidsraad onderzoekt het handhaven van de sancties tegen Irak regelmatig.

"Zelfs full-time zou ik het werk niet aankunnen"

Een part-time leerplichtambtenaar voor alle schoolplichtige gevallen

WILLEMSTAD — Elke ochtend kun je ze zien staan: de jongetjes die heel duidelijk nog een leerplichtige leeftijd hebben, maar die op een uur dat de school al begonnen is kranten staan te verkopen. De enige leerplichtambtenaar die Curaçao in dienst heeft, 'Juni' Minguel: "Je probeert naar eer en geweten zoveel mogelijk te doen, maar je weet dat je altijd achter de feiten aanholt. Zelfs als ik full-time kon werken aan het controleren van de leerplicht, dan kwam ik nog tijd te kort."

Twee jaar geleden werd de leerplichtwet aangenomen. De geest van de wet luidde, dat ieder kind gebruik kon maken van het recht op scholing. "Maar dat is inderdaad wel een beetje verwaterd," bevestigt Minguel. Hij en Adriaan van der Hoeven werden indertijd parttime aangesteld als leerplicht-ambtenaren om controle te houden op naleving van de wet. Minguel doet het nu al een tijdje alleen, al krijgt hij in de loop van deze week ondersteuning van een maatschappelijk werkster.

Een actief controlerend beleid op naleving van de leerplichtwet is er niet. Met een part-time ambtenaar kan dat ook niet; Minguel heeft de handen vol aan de 'passieve' gevallen die hem worden aangeboden via de schoolbesturen. Tijd om eens op straat achter krantejongetjes aan te gaan en voor hen een oplossing verzorgen heeft hij niet.

Gemiddeld krijgt Minguel 1 tot 2 telefoontjes per week binnen van schoolbesturen die de gegevens over spijbelaars aan hem doorspelen. Tegen het eind van het jaar en het eind van het schooljaar loopt dit gemiddelde aantal aanmeldingen op tot 4 à 5 meldingen per week. Dit is nog los van de kinderen die echt al enige jaren uit het onderwijs zijn gevallen, zoals vaak met krantejongetjes het geval is. Aan die categorie komt de leerplichtambtenaar al helemaal niet toe.

En dan zijn er nog de buitenlandse ouders die hun kind graag ergens op school geplaatst zien. "Dat zijn dus ouders die je er niet van hoeft te overtuigen dat hun kinderen naar school moeten. Maar plaatsing van die kinderen is moeilijk. Ik benader dan schoolbesturen om te bekijken waar zij eventueel geplaatst kunnen worden, maar ik kan de betreffende school niet aanbieden dat zij ondersteuning krijgen bij de opvang van zo'n kind." Momenteel heeft hij met dit stuk van zijn werk al de handen vol. "Voordat je zo'n kind geplaats hebt, ben je vaak al een week verder."

De lokale probleemkinderen kunnen worden onderverdeeld in de spijbelaars en de kinderen die al een paar jaar niet meer op een school zitten. De eerste categorie kan vaak door het benaderen van de ouders wel worden opgevangen, al zullen er vaak ook andere instanties bij moeten komen kijken: Sociale Zaken, Kinderbescherming, AGV. De tweede groep is al helemaal moeilijk op te vangen. Die kinderen kun je niet zomaar op een school plaatsen, die hebben additionele opvang' nodig. Opvang die er niet is.

Bij het aannemen van de leerplichtwet werd er door de overheid ook een commissie ingesteld die de projectplannen maakte. Maar projecten uitvoeren kost geld en dat heeft de overheid niet. Enkele van die projecten zijn nu voorgelegd aan de taskforce, die inmiddels het plan voor Bandabou heeft goedgekeurd: daar gaat de stichting Mangusa mee aan het werk. Waarschijnlijk wordt ook het plan voor Bandariba goedgekeurd. "Het is de aanzet in een bepaalde richting. Maar de oplossing van het probleem vergt vele jaren," vreest Minguel.

Schoolmaatschappelijk werk was ook jarenlang niet in de mode. "Ik kan een kind nu niet doorverwijzen naar een instantie die voor oplossing zorgt, ik moet alles zelf regelen en dat kost veel tijd." Behalve de maatschappelijk werkster die nu aan hem is toegevoegd en die naar de achtergronden van probleemgevallen kan kijken, loopt er ook een verzoek tot aanstelling van een tweede leerplichtambtenaar, full-time. "Maar de oplossing van probleemgevallen licht niet in de hand van leerplichtambtenaren," zo waarschuwt Minguel voor te hoog gespannen verwachtingen. "De wet is er, maar de oplossing voor probleemgevallen nog niet."

MAN-radiopraatje

'Veel mensen leven in grote droefenis'

WILLEMSTAD — Voor het vormen van een harmonieus gezinsleven moet je wel een dak boven je hoofd hebben. Een behoorlijk dak op een nette keuken, badkamer en slaapkamers. En het onbreekt op Curaçao aan voldoende woningen. Veel mensen hebben ook geen terrein om een huisje op te zetten. Ook niet iedereen komt in aanmerking voor een huis via de FKP. In het radiopraatje van de MAN gaat Harold Anastatia uitgebreid in op de slechte levensomstandigheden van veel eilandbewoners.

De MAN is blij met het door de VN gelanceerde 'jaar van het Gezin'. Er zijn veel 'gezonde' gezinnen op Curaçao: ouders met werk en een goed inkomen, een goed huis, voldoende te eten, gezonde schoolgaande kinderen en met harmonieuse gezinsrelaties. Maar er zijn ook anderen.

Die dagelijks te lijden hebben onder het ontbreken van de basisbehoeften om een familie te kunnen onderhouden. Die geen huis hebben, of geen werk hebben. "Hun enige rijkdom is hun verdriet -en meer niks," aldus Anastatia. Het deze groep op wie de MAN al haar aandacht richt. Vele armen in de maatschappij tasten de kwaliteit van de maatschappij aan en uiteindelijk ook de 'gezonde' gezinnen, zo waarschuwt de MAN. Als voorbeeld worden de criminaliteit en het drugsgebruik aangehaald.

De partij heeft hoop dat er wel degelijk iets aan kan worden gedaan om de toestand te verbeteren. Verbetering van het leefklimaat in de wijken door renovatie is daarom een van de speerpunten in het MAN-beleid.

Wat betreft de drugsbestrijding merkt Anastatia op dat sinds 1988, toen de MAN-regering viel, het drugsbestrijdingsbeleid stilstaat. "Wanbestuur heeft er voor gezorgd dat onze wijken vol chollhouses staan." Al vanaf 1987 waarschuwt MAN-leider Don Martina voor de gevaren. De PNP reageerde daar op door te zeggen dat Martina de mensen met criminaliteit wilde straffen. In die tijd was Martina de enige die iets aan de criminaliteit wilde doen.

Schade supermarkt in de miljoenen

Kodela-herkeuring zou manco's in bedrijfselektra kunnen beperken

WILLEMSTAD — Het zou goed zijn als supermarkten en andere bedrijven jaarlijks een bewijs van Kodela vragen ter goedkeuring van hun elektrische bedrading. Een gedachte waarin Dean Blom zich kan vinden. Hij is directeur van het verzekeringskantoor Sun Alliance Antilles.

Die Kodela-keuring vindt wel plaats bij nieuwbouw, maar nadien kan iedereen ongecontroleerd bedrading aanleggen. De kwaliteit van elektrische installaties baart verzekeraars soms zorgen. Blom reageert op de brand bij zijn cliënt Centraal Madeirense zaterdag. Hij zegt:"Wij als verzekeraar proberen herinspecties uit te voeren. Het toeval wil dat Centraal Madeirense begin dit jaar gecontroleerd zou worden." Het stoort Blom dat er geïnsinueerd wordt dat er opzet in het spel is. Hij distancieert zich nadrukkelijk van suggesties die onder meer via media verspreid zouden worden.

Vijf miljoen gulden schade. Dat zijn de eerste officieuze schattingen van de brandschade voor supermarkt Centraal Madeirense. Verzekeraar Sun Alliance Antilles laat zoals gebruikelijk twee experts uit het buitenland overkomen om de oorzaak van de brand vast te stellen. Kortsluiting behoort tot de mogelijkheden.

Hoewel Sun Alliance daarop niet wil ingaan, is uit goede bron gemeld dat in de afgelopen jaren er meer brandjes zijn geweest bij Madeirense. De laatste vond 13 november plaats in de slagerij of in het snèkgedeelte. Toen zou ook kortsluiting de vermoedelijke oorzaak zijn.

Blom zegt wel in het algemeen dat supermarkten bij uitstek bedrijven zijn die nogal wat elektrische bedrading hebben voor airconditioning, koeling en vriezers. Dat vraagt om goede aanleg en onderhoud. Hij wijst op een buitenlandse vondst: een apparaat dat hogere temperaturen in bedrading meet, hetgeen op kortsluitingspunten kan wijzen.

Volgens Blom heeft elk verzekerd risico zijn aangepaste premieprijs. Er zijn goed en slecht draaiende supermarkten, bedrijven met hoge en lage risico's en goede en slechte voorbeelden van brandpreventie. Ook speelt bijvoorbeeld de beschikbaarheid van bluswater in de buurt een rol. Premies worden daaraan aangepast. In enkele gevallen weigeren verzekeringsmaatschappijen supermarkten als cliënt vanwege een te hoog risico.

Uit betrouwbaar te achten bron zijn overigens twee gevallen bekend van levensmiddelenzaken die heel moeilijk een verzekering konden krijgen. In het ene geval zou het gaan om een bedrijf dat te veel onveilige situaties kende en in het andere om een supermarkt die net een brand achter de rug had.

Lijmsnoepers

WILLEMSTAD — Drie kinderen zijn maandagochtend per ambulance naar de polikliniek gebracht omdat zij van een pot Marine Tex - een soort lijm - hadden gesnoept. Een parkeerwachter van de *Curacao Hospitality Services* sloeg alarm toen een voorbijganger tipte dat er huilende kinderen in een bestelwagen zaten.

Sehos-plakkaat voor koor van Sta. Rosa



■ *WILLEMSTAD - Het St. Elisabeth Hospitaal heeft onlangs aan het koor van Sta. Rosa de Lima dat onder leiding staat van de heer Pablo Walter een plakkaat uitgereikt. Daarmee wil het Sehos dank betuigen aan het koor dat jaarlijks een kerstconcert verzorgt voor de patiënten. Afgelopen Kerst waren ook de patiënten van de Capriles Kliniek bij het concert aanwezig. Op de foto het koor met financieel-directeur S. Berenos die het plakaat uitreikte.*

Nieuw onderzoek twee weken

Fooienpot Las Palmas blijft een strijdpunt

WILLEMSTAD — Vorige week is de directie van Las Palmas over de brug gekomen met het geld uit de 'fooienpot'. De vakbond is echter niet tevreden over de verdeling van dit bedrag. Er zouden meer mensen geld gekregen hebben dan volgens de vakbond was afgesproken. Hierdoor kregen personeelsleden 400 gulden in plaats van 600 gulden.

Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria constateert een nieuw 'dispuut' in het conflict dat nu ruim een maand duurt. Vlak na Kerst 1993 leidde een conflict tussen de vakbond Horecaf en de directie van Las Palmas over de hoogte van de *trunk* (fooienpot, red.) tot een staking onder ongeveer 80 personeelsleden. Deze staking duurde 5 dagen.

Over de hoogte van de fooienpot zijn partijen het inmiddels eens geworden, maar de vakbond Horecaf is nu ontevreden over de verdeling van de pot. Volgens Schill-Maria is de directie echter niet op individuele basis gaan beoordelen welke personeelsleden een deel van het geld zouden ontvangen. De directie van Las Palmas zou uit represaille personeelsleden die gestaakt hebben, kunnen benadelen. Volgens Schill-Maria is er echter sprake van een algemeen beleid van de directie van Las Palmas.

De Landsbemiddelaar heeft naar aanleiding van het conflict een 'minitieus' onderzoek ingesteld, dat naar schatting één tot twee weken gaat duren. Inmiddels heeft zij de vakbond verzocht om geen actie te gaan ondernemen, totdat de resultaten bekend zijn.

Het grote probleem in het conflict is volgens Schill-Maria dat de laatste cao-overeenkomst uit 1989 dateert, en dat sindsdien praktisch geen formele afspraken meer vastgelegd zijn op schrift. Daarom is nu onduidelijk wie wel en wie niet in aanmerking komt voor een deel van de fooienpot. Het onderzoek is de landsbemiddelaar afhankelijk van de schriftelijke stukken die beide partijen haar toezenden. "De problemen gaan feitelijk terug tot 1989 toen de uitkomst van de laatste onderhandelingen formeel vastgelegd werd. Uit al deze jaren moeten partijen stukken overleggen om duidelijkheid te krijgen over de oorzaken van het recente conflict", aldus de landsbemiddelaar.

Als blijkt dat er onvoldoende gegevens zijn, of als partijen vastblijven houden aan hun verschil van mening, dan zal de landsbemiddelaar het advies geven om naar de rechter te stappen.

'Hogere salarissen gerechtvaardigd'

PWFC voelt zich de melkkoe van de Curaçaose economie

WILLEMSTAD — De vakbond PWFC strijdt voor betere salarisvoorwaarden voor haar leden en verzet zich ertegen dat in de oliebranche iedere keer de kosten worden bestreden door massale ontslagen. Het verschil in werkzekerheid bij de raffinaderij en die bij de overheid, zit de bond goed dwars. Als de Isla de hogere salarissen niet kan of wil opbrengen, moet de overheid dat maar doen, vindt de PWFC. "Het wordt tijd dat we ambtenaren worden, want de overheid kan zijn poorten niet sluiten."

"Als ambtenaar is je toekomst verzekerd met een formidabel pensioen, flexibele werktijden, je werkt wanneer je maar wil en hoe je maar wil en ze kunnen je niet ontslaan omdat je een LMA hebt om je te beschermen. En als je naar de rechter stapt krijg je je gelijk en hoef je alleen nog maar thuis te zitten innen. En wanneer je met pensioen gaat wordt je consultant en ga je voor diezelfde overheid werken." Zo schrijft de PWFC in een persbericht.

De vakbond van werkers in de olieindustrie, PWFC, heeft er genoeg van "het melkkoetje van de Curaçaose economie te zijn". Het eiland is ook geen snèk of winkeltje, zo voegt de PWFC daar aan toe. Allerlei kosten zijn gestegen: benzine, belastingen, accijnzen, grondbelasting, erfpacht, telefoontarieven, licht, water, eerste levensbehoeften, doktersbezoek en het Sehos wil zijn tarieven ook al verhogen. De levensstandaard wordt ondertussen niet verhoogd. de betere service van de overheid wordt aldus duur betaald door de raffinaderij Isla.

De bond doet een beroep op de directie, huidige en toekomstige bestuurders om een efficiënt en verantwoordelijk beleid te voeren. Voor de bond betekent dat het verbeteren van de salarisomstandigheden van haar werknemers.

Fiscaal vraagt vijf maanden voor desertie

WILLEMSTAD — Tegen een Antilliaanse militair is maandag vijf maanden celstraf geëist wegens desertie uit Nederlandse krijgsdienst.

Eind november eiste de fiscaal nog acht maanden omdat de dienstplichtig soldaat na verlof in plaats van terug te keren naar zijn legeronderdeel met zijn vriendin het vliegtuig nam naar Curaçao.

De zaak werd toen aangehouden omdat in verband met de hoogte van de straf uitgezocht moest worden hoeveel maanden P. zijn dienstplicht had vervuld voor hij verdween. De officier van justitie kortte zijn eis maandag bij de voortzetting van de strafzaak drie maanden in omdat P. al vijf van de veertien maanden had gediend. (De dienstplicht in Nederland is inmiddels ingekort tot twaalf maanden.) De fiscaal stelde tevens voor de straf om te zetten in 200 uur vervangende dienstplicht.

De Antilliaanse wet kent die alternatieve straf niet, maar alle militairen binnen het Koninkrijk - ook die van de Antilliaanse militie - vallen onder de Nederlandse wet.

De meervoudige militaire kamer met als voorzitter rechter Bob Wit, doet 31 januari uitspraak.

Carteles: lezing over telematica

WILLEMSTAD — Stichting Carteles or[...] seert volgende [...] dinsdag 25 januari [...] lezing over 'Het be[...] van telematica-[...] werken'. De voordr[...] wordt verzorgd door Barend Houtsmuller, di[...] teur van Carib Tele[...] sult nv.

De lezing vangt aan om [...] uur in de aula van de [...] versiteit van de Nederla[...] Antillen. Het is de twee[...] het kader van de lezing[...] clus van de Stichting [...] teles.

Het woord telemati[...] een samentrekking van [...] communicatie en inform[...] In de jaren zeventig w[...] deze twee werelden [...] geheel van elk[...] gescheiden, maar te[...] woordig trekken [...] gebieden sterk samen en [...] staan tal van telema[...] netwerken. Over een aa[...] jaren zijn de inform[...] technologie en telecomm[...] catie tot één vakgebied sa[...] gesmolten: dat van de [...] matica.

Een snelle blik op rec[...] *charts* van Wall Street [...] dat, ondanks het algem[...] beeld van economische [...] natie, de sectoren tele[...] municatie en telematica [...] stekend scoren. De tele[...] municatiesector stijgt [...] gemiddeld tien procent [...] jaar. Maar de zogehe[...] *'enhanced services* oftew[...] telematica-diensten gro[...] in Europa en de USA j[...] lijks met gemiddeld ze[...] procent.

Insiders weten dat [...] markt voor telematica [...] belangrijkste groeimark[...] in de komende dertig j[...] Op de Nederlandse Anti[...] en Aruba is dat niet and[...] Houtsmuller zal in vo[...] vlucht de ontwikkelingen [...] de Antillen laten pass[...] en ingaan op de huidige st[...] van zaken.

Gaten in het Christoffelpark

WILLEMSTAD — [...] rangers van het Chr[...] felpark hebben tij[...] een controle in het w[...] einde op zes plaatse[...] de omheining g[...] gevonden.

Vijf van de zes gaten wa[...] groot genoeg om een m[...] door te laten, een van de [...] was zelfs groot genoeg [...] een voertuig. De directie [...] het park vermoed dat [...] gaat om werk van strop[...] die nog niet weten dat [...] Christoffelpark sinds kort [...] tenvrij is. De parkran[...] hebben de toegebra[...] schade, die enkele honder[...] guldens bedraagt, inmid[...] hersteld. De zaak is nu [...] politiepost van Barber [...] onderzoek.

ABVO springt in bres voor werknemers APNA

Actie politiebond dreigt over te slaan naar andere landsdiensten

WILLEMSTAD — In navolging van het Korps Politie is nu ook het personeel van het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) van plan actie te gaan voeren als gevolg van het uitblijven van beloofde bevorderingen. Staatssecretaris Lucien Arrendell heeft inmiddels met beide vakbonden om de tafel gezeten. Met de ABVO is afgesproken dat er een tijdschema komt van bevorderingen, opdat de verschillende landsdiensten weten waar zij aan toe zijn.

Het kan niet worden uitgesloten dat de acties van het technisch en administratief politiepersoneel, die nu een week gaande zijn, een sneeuwbaleffect hebben op de overige landsdiensten. Arrendell, zich bewust van dit mogelijke effect, heeft de ambtenarenbond laten weten deze week nog een tijdschema te presenteren. Het ligt in de bedoeling om in de loop van dit jaar de funkties van het personeel van een tiental diensten te waarderen. Een klus die staatssecretaris bij zijn aantreden uitbesteedde aan het adviesbureau Intertop.

Gisteren heeft de staatssecretaris eveneens met de NAPB gesproken. Een gesprek dat hij 'minder gespannen' noemt. "De politiebond heeft haar grieven geuit." Dat de NAPB het formatierapport van tafel wil, is omdat een aantal bevorderingen ooit beloofd zijn door diensthoofden, maar in het rapport niet meer genoemd worden. Dat bracht onrust teweeg. Arrendell liet de bond weten dat er nu geen weg meer terug is. "Maar er is een lichtpuntje. Met het invoeren van Fuwasys, het geautomatiseerd funktiewaarderingssysteem, zal over enige tijd wederom een herevaluatie van de funkties plaatsvinden en kunnen zaken weer rechtgetrokken worden." Fuwasys wordt momenteel in Nederland ingevoerd en zal na de experimentele fase worden overgenomen door de Antillen.

Vorige week begon het technisch en administratief politiepersoneel, ongeveer honderd man, met vergaderingen onder werktijd om druk uit te oefenen op de hangende bevorderingen. De druppel die de emmer deed overlopen was het uitblijven van de beloofde promoties. Die zouden eind december gerealiseerd zijn, maar probleemgevallen vertraagden het proces.

Premier Paula's poging de gemoederen te kalmeren mislukte, waarna staatssecretaris Luciën Arrendell het roer overnam en de verongelijkte politiebond de belofte deed nog voor het eind van de maand de bevorderingen te bewerkstelligen. Daar nam de NAPB geen genoegen mee.

NIET GEGROND

In een schrijven aan de bond laat de staatssecretaris weten dat nog deze week de bevorderingsvoorstellen van de probleemgevallen zullen worden afgehandeld, wat betekent dat de door Arrendell ingestelde commissie met voortvarendheid te werk gaat. Het verzoek om de formatierapporten te laten voor wat ze zijn, is volgens hem niet gegrond. Arrendell wijst de bond op de betrokkenheid van de politiebond bij de beslissing om het huidige traject van functiewaardering en aansluitend - bevordering te bewandelen. Ook met de bevorderingen van het boot- en garagepersoneel wil hij haast maken. De formatierapporten voor onder meer de Korpspolities van de Benedenwinden en de Plaatselijke Hoofden van Politie zullen ten vroegste begin februari kunnen worden behandeld.

Hoewel bij het APNA de klus al bijna geklaard is, zegt de ABVO toch actie te overwegen. De reden is bekend. Ook de ABVO-leden zijn het zat om nog langer te wachten. In een persbericht waarschuwt de ambtenarenbond voor de gevolgen van actie. "Daarvan zullen de gepensioneerden, de klanten van het APNA, direct de dupe worden."

In gesprek met de ABVO heeft Arrendell uitgelegd dat er een conceptrapport klaar ligt dat nog dient te worden afgestemd op de algemene beleidslijn. Daarna gaat het rapport naar de Raad van Ministers ter goedkeuring. Voor morgen heeft de staatssecretaris een informatieve bijeenkomst belegd met de ambtenarenvakbond.

Oswald Specht jury-voorzitter Tumba-festival

WILLEMSTAD — Oswald Specht van OKSNA wordt naar alle waarschijnlijkheid de voorzitter van de jury van het Tumba Festival '94. Specht, oud-musicus en nauw betrokken met de Asosiashon di Musiko i Artista, wordt vanavond tijdens een vergadering officieel voorgedragen danwel aangenomen als de opvolger van Angel Salsbach.

De oud-gedeputeerde Angel Salsbach fungeerde het vorig jaar als de voorzitter van de jury. Na het festival in 1993 raakte hij in opspraak. Dat vanwege enige krasse uitlatingen over de 'deelname en niet in de finale vallen' van de Hollandse tumba-zanger Peter van der Pligt.

Dit jaar wordt Salsbach, die net als de huidige gedeputeerde van Financiën Stanley Betrian, ook musicus is, vervangen door Oswald Specht. Deze is directeur van de OKSNA. Schijnt dat Salsbach zelf bedankte voor de functie van voorzitter van de jury.

Drie gewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD — Drie mensen zijn maandagmiddag gewond geraakt bij een auto-ongeluk op de Schottegatweg West ter hoogte van Staal Antillen.

De bestuurster van een van de personenauto's die bij het ongeluk betrokken was reed met hoge snelheid in de richting van de rotonde Palu Blancu. Om onbekende reden reed zij plotseling naar links de rijbaan af en zij botse op een tegemoetkomende auto.

De bestuurder van die wagen liep schaafwonden op over zijn gehele lichaam op. De bestuurster van de andere auto en een vijftienjarige mede-inzittende liepen kapwonden aan de knieën op en klaagden over inwendige pijn. Het drietal werd per ambulance afgevoer maar kon na behandeling in de polikliniek weer naar huis.

Volksuniversiteit heeft meer PR nodig

WILLEMSTAD — De Volksuniversiteit is dit jaar van start gegaan met twee cursussen Papiaments. De cursussen Nederlands, Spaans en Engels zijn één maand uitgesteld wegens gebrek aan belangstelling. Betere voorlichting moet het instituut de helpende hand bieden.

Ong-A-Kwie van de Volksuniversiteit vindt dat er dit jaar meer reclame gemaakt moet gaan worden voor de cursussen. Het instituut verzorgt sinds 5 trimesters diverse taalcursussen, waaraan tot nu toe 500 cursisten hebben deelgenomen. Volgens Ong-A-Kwie zijn vooral de cursussen populair die op maat gesneden worden voor specifieke bedrijven. Zo was er onlangs een cursus waarin Engelse spreekvaardigheid centraal stond en waarin specifieke bedrijfsterminologie behandeld werd.

De Volksuniversiteit werkt met groepen met een maximaal aantal deelnemers van 15. Het aantal docenten dat aan het instituut schommelt tussen de 15 en 20.

VN-vertegenwoordiger op bezoek bij Depos



■ *WILLEMSTAD - Carlos Geneletti, een VN-vertegenwoordiger werkzaam bij het Department for Development Support and Management (DDSMS) in New York, was dezer dagen op bezoek op Curaçao op uitnodiging van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking. De heer Geneletti kwam zich op de hoogte stellen van de hulpverlening ten behoeve van de jeugd en de jeugdproblematiek. Tijdens zijn bezoek had de VN-vertegenwoordiger een gesprek met o.a. de heer Timmermans van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, mevr. Bakhuis van de Taskforce Antilliaanse Jongeren en mevr. Larmonie van de Dienst Jeugdzaken. Op de foto v.l.n.r.: de heer Timmermans, mevr. Bakhuis, Carlos Geneletti een aantal medewerkers van Depos en mevr. Larmonie.*

ABC-bussen terug naar oude route langs Koraal Specht

WILLEMSTAD — De grote bussen van het ABC-busbedrijf verdwijnen weer uit de straten van Koraalspecht.

Dat gebeurt op last van gedeputeerde Arrindell en ABC-directeur Omar Con in afwachting van een onderzoek van het stafbureau van het Bestuurscollege. De vereniging van kleine-buschauffeurs Acacu had hierover vanochtend een twee uur durend onderhoud met de twee instanties.

Daarmee vervalt de nieuwe route die het ABC dacht in te voeren om betere service te verlenen aan het publiek. Door bewust Koraalspecht binnen te rijden hoopte het ABC meer inkomsten te genereren. De beter dienstverlening maakt deel uit van een sanering van het financieel in een precaire situatie verkerende bedrijf.

Acacu komt op voor chauffeurs van ongeveer 400 kleine busjes. Voorzitter Julian de Windt heeft begrip voor de saneringspoging van het ABC. Zijn advies is dat het ABC eens onderzoekt of er misschien meer inkomsten te genereren zijn uit het verbeteren van het transport ten behoeve van scholieren. De grote ABC-bussen moeten in iedere geval wat hem betreft op de doorgaande wegen buiten de wijk blijven.

Gedeputeerde Arrindell was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar en kon dus niet duidelijk maken wat de zin is van het onderzoek.

Mogelijk nieuw registratiesysteem Curaçao

WILLEMSTAD — De Curaçaose overheid gaat overwegen of er een nieuwe basisregistratie moet komen, waarin gegevens over de ruimtelijke ordening, de bouwkundige staat en statistieken over de bevolking zowel grafisch als administratief verwerkt kunnen worden.

Het geografisch informatie systeem CLOVIS wordt al in Nederland toegepast. Met een dergelijk systeem kan de coördinatie tussen de verschillende overheidsdiensten verbeterd worden, omdat alle gegevens in één systeem opgeslagen zijn.

KLM: Twee non-stops op donderdag teveel van het goede

WILLEMSTAD — De KLM last met directe ingang één van haar twee rechtstreekse donderdagvluchten uit Amsterdam af. Daarvoor bestond te weinig belangstelling.

Ook op de route Amsterdam-Paramaribo worden steeds minder passagiers vervoerd. Daarom heeft de KLM besloten om op donderdag een nieuwe vluchtroute in gebruik te nemen die eerst Paramaribo en daarna Curaçao aandoet en vervolgens rechtstreeks terugvliegt naar Amsterdam. Tot het einde van het winterseizoen in maart zal de KLM deze vlucht uitvoeren. Passagiers die geboekt hadden voor een rechtstreekse reis naar Curaçao op aanstaande donderdag worden nu geconfronteerd met een extra tussenlanding. Volgens de KLM staat het deze mensen vrij om met hun reisbureau te overleggen over een verandering van hun voorgenomen reis met de KLM.

Vragen van Hoefnagels aan Hirsch Ballin

Kamerlid veronderstelt Nederlandse begrotingssteun aan Antillen/Aruba

WILLEMSTAD/DEN HAAG — In voorbereiding op de behandeling van de begroting van het KabNA in de Eerste Kamer, die over enige weken zal plaatsvinden, heeft D'66 Kamerlid Hoefnagels minister Hirsch Ballin een aantal kritische vragen gesteld. Zo wil hij weten of door Nederland aan de Antillen of Aruba al of niet verkapte begrotingssteun wordt gegeven.

"Zo ja, impliceert dit dan niet dat de Nederlandse regering zich in het Nederlandse parlement moet verantwoorden voor de Antilliaanse en Arubaanse begroting? En voor het Antilliaanse en Arubaanse beleid, dan wel verantwoordelijkheid voor de besteding en de soliditeit van die begrotingen? Wordt door zulke begrotingshulp de autonomie van de beide landen overzee opgeschort en is dat in strijd met het Statuut?"

Hoefnagels wil verder weten of Hirsch Ballin het Statuut wil veranderen en of die verandering alleen Aruba betreft of ook 'andere wijzigingen en in welke richting?'

Hoefnagels signaleert dat in de toelichting bij de begroting wordt gesproken over de 'zorgwekkende financiële positie van de Arubaanse overheid' en dat inkomstenverhogende maatregelen in de vorm van accijnsen en belastingen gepland staan. Hoefnagels vraagt zich af of er ook uitgavenverlagende maatregelen getroffen zijn. In de memorie van toelichting staat eveneens dat in het najaar met de Antilliaanse minister van Financiën overleg plaatsvond over de begrotingsontwikkeling. "Kan de minister de 'duidelijke uitkomst' van dit overleg mede delen,' wil Hoefnagels weten.

Ook de ontwikkelingen rond de technische bijstand roepen bij Hoefnagels vragen op. Bij gebrek aan voorziening in het lokale arbeidspotentieel staat in de memorie van toelichting dat die 'niet overwegend voor rekening van Nederland moet komen'. Hoefnagels: "Waarom zou dit voor welk deel dan ook voor rekening van Nederland moeten komen? Dat is toch begrotingssteun?" Als er niet voldoende lokale arbeidskrachten in de Antillen of Aruba zijn, dan past het in het kader van de duurzame banden in het Koninkrijk, dat er een normale aanstelling van de Nederlandse krachten plaatsvindt, vindt Hoefnagels. Hij vraagt zich ook af, waarom nog steeds gesproken wordt van een overgangsperiode in de technische bijstand. "Is er dan een einde in zicht?"

De volgende drie vragen houden verband met het onderwijs. Zo wil Hoefnagels weten of er geen aansluiting is van het Algemeen Vormend Onderwijs (AVO) op de Antillen en Aruba bij het AVO van Nederland en in welke opzichten dan niet. "En wat betekent de af te bouwen personele ondersteuning van de rechtenfaculteit van de UNA concreet? En is het waar, dat op de Pedagogische Academie op Curaçao geen goed Nederlands wordt gesproken? Behoeft dit verbetering en zo ja, hoe?"

ALM: Prognose AA berust op speculatie

WILLEMSTAD — Volgens de ALM is de prognose van American Airlines dat zij dit jaar 28.000 passagiers naar Curaçao gaat vervoeren, gebaseerd op pure speculatie.

Volgens ALM-woordvoerdster Isa Henriquez heeft het weinig zin om een prognose te maken van de hoeveelheid passagiers die een luchtvaartmaatschappij per jaar denkt te gaan vervoeren. Dergelijke cijfers zouden volgens haar simpelweg gebaseerd zijn op een vermenigvuldiging van het aantal vluchten in dat jaar met het maximaal aantal passagiers per vlucht.

Met de komst van AA naar eerst Aruba en vanaf december 1993 ook naar Curaçao is volgens de ALM een geheel nieuw scenario ontstaan."Het is natuurlijk geen geheim dat we in een concurrentieslag verwikkeld zijn met AA", aldus Isa Henriquez.

Toch gaat de ALM er ook vanuit dat AA een nieuwe markt heeft aangeboord, en dat zij elkaar daardoor minder in de weg hoeven te zitten. Het is volgens de ALM niet zo dat er in de toekomst een splitsing van de markt komt, waarin ALM zakelijk vervoer voor haar rekening neemt en AA het toeristenverkeer. Voor de ALM is de toeristenmarkt van groot belang en het samenwerkingsverband tussen United Airlines en ALM zal gaan leiden tot een nieuwe stroom toeristen, aldus woordvoerdster Isa Henriquez.

De ALM zou bovendien een voorsprong hebben op AA omdat zij volgens eigen zeggen al een grote naamsbekendheid heeft op de route Miami-Curaçao.

De tarieven van de ALM voor een vlucht naar Miami liggen over het algemeen iets lager dan de tarieven van American Airlines. De verschillen variëren in de week tussen de vijf en 77 gulden.

Mendes ontmoet Hirsch Ballin over verdeling KabNA-budget

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia (Economische Zaken en Toerisme) verblijft nog tot 23 januari in Nederland waar hij onder meer met minister Hirsch Ballin (Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken) zal spreken over de verdeling van de ontwikkelingsgelden.

De gedeputeerde zal verder de heer Willy Neef van het Toeristenbureau Curaçao-Nederland ontmoeten. Doel van het gesprek is een strategie uit te stippelen om de stroom van bezoekers vanuit Nederland en Europa uit te breiden.

Minister Hirsch Ballin zal tevens aanwezig zijn bij de ondertekening van het contract met Business Development Europa. Dit bureau zal de aquisitie van investeringen in Curaçao vanuit Europa op zich gaan nemen. Het betreft hiervoor de activiteiten in samenwerking met de Foreign Investment Agency Curaçao.

In het kader van de KabNA begroting voor 1994 en 1995 jaar zal Mendes de Gouveia het voorstel van Curaçao ter tafel brengen. Dat behelst meer gelden ten behoeve van sociale programma, een beleidsstrategie die voortspruit uit het Nieuw Beleid.

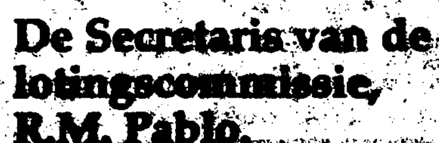
■ *ORANJESTAD.—Bewakingsbeambte eerste klasse, Raymundo Loopstok, herdacht onlangs zijn 25 dienstjaren bij de overheid. Hij heeft al die jaren bij de bewakingsdienst op de luchthaven gewerkt. Op de foto biedt luchthavendirecteur, Mike Nicolaas, de gelukwensen en een envelop met inhoud aan jubilaris Loopstok (derde van links). Verder op de foto, de directe chefs Mauricio Boekhoudt en Rudi de Kort en echtgenote en zoon van de jubilaris.*

BEKENDMAKING

Op woensdag 19 januari 1994, om 9 uur des voormiddags, zal in het Hulpbestuurskantoor te Noord,

de loting plaatsvinden van dienstplichtigen van de jaarklasse 1975.

Genoemde loting is voor het publiek toegankelijk.



De Secretaris van de lotingscommissie,
R.M. Pablo.

Praag geeft joden eigendommen terug uit Duitse tijd

PRAAG - De joodse gemeenschap in Tsjechië moet haar bezittingen terugkrijgen, die tijdens de Duitse bezetting en ten tijde van het communisme zijn gestolen of door de staat zijn geconfisqueerd.

Dat heeft de Tsjechische regering in Praag maandag besloten. Een wetsvoorstel van die strekking wordt voorgelegd aan het parlement. Het bezit omvat synagogen, gebedsruimten, begraafplaatsen, woonhuizen en ambtswoningen van rabbijnen, evenals musea, waardevolle verzamelingen en andere cultuurgoederen. In Tsjechië wonen op dit moment ongeveer drieduizend joden. Voor de Tweede Wereldoorlog telde de joodse gemeenschap nog circa 120.000 leden.

Porsche recordverlies

STUTTGART - De zwakke vraag die de automarkt in zijn greep houdt, heeft ook Porsche zwaar getroffen. De Duitse fabrikant van luxe sportwagens verkocht in het op 31 juli geëindigde boekjaar 1992/93 slechts 14.362 auto's. In het jaar 1991/92 wist Porsche nog 23.060 sportwagens aan de man te brengen.

Die enorme klap in de verkoopcijfers heeft zijn uitwerking op het resultaat van de onderneming niet gemist. Bij een omzetvermindering van 2,68 miljard tot 1,91 miljard mark leed Porsche een verlies van 238,8 miljoen mark, ruim drieeneenhalf keer zo veel als het negatieve resultaat van 65,8 miljoen mark in het jaar ervoor. Daarmee boekte de onderneming het grootste verlies uit haar geschiedenis. De aandeelhouders zullen dan ook geen dividend krijgen. Ook het lopende jaar zal Porsche nog in de rode cijfers blijven, zo bleek dinsdag tijdens de toelichting op het jaarverslag.

In drie staten noodtoestand afgekondigd:

Zeventien doden in Amerika door Poolweer

WASHINGTON - Kou en sneeuw hebben de afgelopen dagen het Midden-Oosten van de Verenigde Staten geteisterd. Volgens een voorlopige telling dinsdag zijn als gevolg van het slechte weer zeventien mensen om het leven gekomen.

De gouverneurs van Ohio, West-Virginia en Kentucky hebben de noodtoestand uitgeroepen. Zij willen dat mankracht en materieel van de Nationale garde worden ingezet. De sneeuw lag op sommige plaatsen tussen veertig en zeventig centimeter hoog. Scholen bleven gesloten en diverse wegen moesten worden afgezet. Tal van dorpen in het oosten van de VS zitten zonder elektriciteit en hebben door bevroren leidingen problemen met de watervoorziening.

De temperatuur in Alpena in Michigan daalde tot min 33 graden, een record. Ook Elkins (West-Virginia) en Syracuse (New York) zonden met min 28 en min 27 graden laagterecords.

Onder de zeventien slachtoffers bevond zich een twintigjarige kampeerder die bleek te zijn doodgevroren in het skigebied bij de berg Jefferson in New Hampshire.

Islamitische landen bedreigen westen met boycot:

Bij hervatting vredesoverleg harde taal moslims en Serviërs

GENEVE/SARAJEVO - Kort voor een nieuwe ronde in het vredesoverleg over Bosnië-Herzegowina die dinsdag in Geneve begint, hebben de leiders van de strijdende partijen harde standpunten ingenomen. EG-bemiddelaar Lord Owen sprak van een toenemende onverzettelijkheid. Hij zei dat er weinig uitzicht is op vrede, maar dat de kansen nog niet volledig zijn verkeken. Islamitische landen hebben het westen met een boycot bedreigd bij blokkeren van het 'vredesproces'.

Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs, beschuldigde het Bosnische leger van vooral moslims zich voor te bereiden op een nieuw grootscheeps offensief. "Als in deze gespreksronde duidelijk wordt dat er geen vrede komt, zullen we ons voorbereiden op oorlog", zei Karadzic tegen leden van het "parlement" van de Bosnische Serviërs.

De moslims tonen zich na enkele successen op het slagveld zelfverzekerder. De Bosnische president Alija Izetbegovic zei vorige week al dat zijn regering geen vredesakkoord zal tekenen voordat het Bosnische leger alle steden waar de moslims vroeger in de meerderheid waren, onder controle heeft.

RUGGESTEUN

Izetbegovic kreeg maandag ruggesteun van de Islamitische staten. Zij dreigden met een economische boycot van westerse landen die het vredesproces op de Balkan blokkeren. In hun krachtigste verklaring tot dusverre eisten enkele landen van de Organisatie van de Islamitische conferentie (OIC) een grotere betrokkenheid van de VN en de westelijke staten met de Bosnische moslims. De OIC-leden eisen ook een opheffing van het VN-wapenboycot ten gunste van de moslims.

Bij het overleg in Geneve met de internationale bemiddelaars wordt naast Izetbegovic en Karadzic ook de nieuwe onderhandelaar van de Bosnische Kroaten, Mile Akmadzic, verwacht. De Servische president Slobodan Milosevic en zijn Kroatische ambtgenoot Franjo Tudjman zullen de gesprekken eveneens bijwonen. Aan de orde is nog steeds een plan voor een driedeling van Bosnië-Herzegowina. Bij het overleg is ook de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Boutros Boutros -Ghali, aanwezig. Boutros -Ghali bekeek maandag in Geneve de mogelijkheden voor luchtaanvallen door de NAVO op Servische stellingen in Bosnië.

BOMBARDEREN

De NAVO herhaalde een week geleden haar bereidheid om Servische stellingen te bombarderen, met name om het vliegveld van Tuzla te kunnen heropenen en de aflossing mogelijk te maken van Canadese VN-militairen in Srebrenica. Het bondgenootschap wil zich nog deze week buigen over de een dezer dagen verwachte reactie van de VN op het aanbod.

Volgens de VN-v[...] macht is het maandag tief rustig gebleven o[...] slagveld in Bosnië, on[...] een nieuwe aanval v[...] Serviërs op het m[...] stadje Olovo aan de b[...] bevoorradingsweg [...] Tuzla. Het Bosnische [...] meldde dat de aanval is [...] slagen en dat het dorpje [...] sevo op de Serviërs is [...] overd. Zegslieden van d[...] en andere waarnemers [...] dden deze week dat reg[...] troepen uit Servië bij [...] meevochten met een[...] van de Bosnische Servi[...]

VATICAANSTAD - Vaticaan en de Palest[...] Bevrijdingsorganis[...] (PLO) willen hun [...] tacten intensiveren [...] "officiele dialoog [...] sterken".

Dat deelde de woordvo[...] van het Vaticaan, Jo[...] Navarro-Valls, maandag [...] na het gesprek van een [...] delegatie met de mi[...] van Buitenlandse zake[...] het Vaticaan, aartsbis[...] Jean-Louis Tauran, en [...] staatssecretaris Cla[...] Celli. Aanleiding voor [...] bezoek aan de Heilige [...] van de vierkoppige [...] delegatie onder leiding [...] Zohdi Nashashibi, lid [...] het Uitvoerend comité [...] de organisatie, was [...] recente normalisering va[...] diplomatieke relaties tu[...] Israël en het Vaticaan o[...] december.

Volgens een verkla[...] van het Vaticaan wa[...] ontmoeting hartelijk. On[...] werp van gesprek was [...] name de situatie in Isra[...] de status van Jeruzalem [...] door moslims, christene[...] joden als heilige stad w[...] beschouwd. De Palest[...] lieten weten graag [...] trouwen, dat het Vati[...] een bijdrage kan levere[...] vrede in het Midden-Oo[...]

UBA
AGENDA

ANTOORUREN AMIGOE
en van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; erdag gesloten.

ELEFOON
333.
or spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

NKREKENINGNUMMER
.815.445 Banco di Caribe.

OLITIE
100 (centrale) en 11141 (informatie).

LARMCENTRALE
15.

• • • • • • • •

OEKERTJES verschijnen op dinsdag n vrijdag en kunnen iedere dag tussen .00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgeeven; behalve op zaterdag. Alleen zoertjes, die op maandag en donderdag ór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag arop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • • •

ACHTREGELING DOKTOREN
aandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
anjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Sta. Cruz: dokter oes via Dr. Horacio Oduber Hospitaal .: 74300) of via Alarmcentrum (115).
s Chiquito, Savaneta en San Nicolas: kter Every via Centro Medico San colas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum 15).

• • • • • • • •

OTICA'S
chtdienst)
eden de brug:
nta Cruz, Macuarima 23B. Tel.:28028.
ven de brug:
vaneta.

• • • • • • • •

OOR BRANDGEVALLEN, ongeken of een of ander ongeluk gelieve armcentrale (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • • •

ENTRO MEDICO CARABOBO
gelandstraat 7, tel.: 21777)
wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, .: 24696.

• • • • • • • •

T GELE KRUIS ARUBA
IGELINGENBUREAU
ningstraat 22, tel.: 24444)
gelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 43) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San colas (45906)/Noord (23425) van 08.00-.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) n 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota 008), Oranjestad (23168), Savaneta 020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 .

• • • • • • • •

ANGER? STICHTING CIZKA geeft ormatie en brengt u in contact met leden zwangerschapsbegeleiding, verloskune hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • • •

ORMATIECENTRUM KONINGIN ELMINA FONDS (voor de kanbestrijding op Aruba)
pend van maandag t/m vrijdag van 0-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 achter de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • • •

RCOTICS ANONYMOUS HELNE
: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

S-HOTLINE
gen? Bel dan 23040/27352 en 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

DA/PRIDE
n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
n van maandag tot en met vrijdag van 00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent ventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • • •

NDACION RESPETA MI
chting tegen seksuele misbruik van nderjarigen)
.: 24433.

• • • • • • • •

NESTY INTERNATIONAL UBA
.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

ERENARTSEN
. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. or spoedgevallen buiten kantooruren .: 115.

• • • • • • • •

IDGECLUB ARUBA ARIBA
voliclub, Wilhelminastraat 16)
edagavond om 19.30 uur speelavond. or opgave/informatie tel.: 24953.

• • • • • • • •

ARKE TIRAKOCHI
nderpark te Savaneta, achter kleuterchool Promé Paso)
opend van maandag t/m zaterdag van .00-18.30 uur en op zondag van 11.00-.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • • •

ELEARUBA
NSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Super obetrotters; 16.23 Captain Planet; 16.46 tardly & Mutley; 17.07 Tale of two tters; 18.03 Sesame Street; 19.03 Actuaed; 19.30 Living with Snakes; 19.44 ience & Technologie; 20.00 Telenotis; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN Int'l our; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: rls Just want to Have Fun; 23.30 Sports ight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Roboteck; 16.24 Ghostbusters; 16.47 3-2-1 Contact; 17.15 Documentary; 18.03 Sesame Street; 19.03 Jennifers Journey; 19.26 Salud pa Un y Tur; 19.53 Sport Lotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Rhythms That Speak Calypso; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Millions Will Die; 23.38 Sports Tonight.

• • • • • • • • •

WOENSDAG
DIVERSEN
CARNIVAL: 19.30 uur Old Mask Parade & Jump-up — Sta. Cruz & Savaneta.

BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Croes wacht op commentaar na terugkomst PG Zwinkels

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes wenst in dit stadium geen commentaar te geven op het gebeuren rond waarnemend Procureur-Generaal mr. Jan Zwinkels ten aanzien van het geven van inlichtingen over de in Miami vastzittende Arubaanse zakenman J.A. De bewindsman wacht op de terugkomst van Zwinkels uit Tortola, waar hij een congres bijwoont van Engelse PG's uit de regio, waarbij ook PG's uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba waren uitgenodigd.

Minister Croes staat erop van Zwinkels persoonlijk de kwestie met Officier van Justitie Troyers in Miami te vernemen. Croes hoopt van Zwinkels zelf te horen wat er nu precies gebeurd is. Volgens de bewindsman houdt de justitie in de Verenigde Staten iemand niet zomaar aan en enkel vanwege een mededeling vanuit Aruba. "Zolang ik niet persoonlijk met Zwinkels heb gepraat, onthoud ik mij van ieder commentaar in deze zaak", aldus Croes.

Inmiddels zijn enige ochtendbladen op Aruba een advertentiecampagne begonnen, waarin met grote letters wordt gesteld: 'Aruba heeft een Procureur-Generaal nodig. Een Arubaan, onkreukbaar, maar vooral iemand die zich onafhankelijk opstelt ten aanzien van de regering'.

Zoals bekend heeft Zwinkels de mededeling dat de Arubaanse zakenman J.A. was ingesloten voor vernieling van verkiezingsborden op Aruba niet aan Troyers bevestigd. Desondanks gebruikte Troyers dit gegeven voor de rechter, waarop Zwinkels hem liet weten dat hij dit nimmer had bevestigd en het volkomen onjuist was dat Troyers deze informatie voor de groene tafel had gebruikt. Ook de advocaat van J.A. heeft van Zwinkels het bericht ontvangen dat Troyers buiten zijn boekje is gegaan.

Overigens werd een en ander door Troyers gebruikt bij de kwestie van de borgsom voor J.A., waarbij de rechter Troyers terecht wees dat hij niet vaststaande informatie had gebruikt.



■ *ORANJESTAD — Bij Directie Sociale Zaken is commies Angel Vrolijk gehuldigd in verband met zijn 25 dienstjaren bij de overheid. Op de foto ontvangt de jubilaris (tweede van links), in het bijzijn van zijn familieleden, de gelukwensen en een envelop met inhoud uit handen van directeur drs. Anco Ringeling.*

SEPA wil onderzoek naar 'mafioso' uitzendbureau

ORANJESTAD — Gregorio Wolff, voorzitter van ambtenarenvakbond SEPA, verzoekt in een open brief minister van Justitie, Rudy Croes, het departement van Arbeid een onderzoek te laten instellen naar de 'mafioso-wijze' waarop een uitzendbureau buitenlandse arbeiders in dienst. Dit bureau is gevestigd aan de Sasakiweg, tegenover het Marriott (ex-Plantation Bay) hotel.

Wolff noemt de gebeurtenissen 'onaanvaardbare praktijken voor de gemeenschap'. Genoemd uitzendbureau voor buitenlanders heeft volgens hem duidelijk een soort 'koppelbaasfunctie'. De arbeiders worden in een geblindeerde auto aangetrokken, onderhandelingen worden gevoerd en de arbeiders gecontracteerd.

De geselecteerden krijgen werk, hetzij bij het Marriott hotel, hetzij op andere plaatsen waar constructiewerkzaamheden aan de gang zijn. Iedere morgen is er een grote agglomeratie van vooral buitenlandse arbeiders die werk zoeken. Velen arbeiders die na uren wachten niet geselecteerd worden, verlaten teleurgesteld het terrein.

Volgens Wolff, vertellen de buitenlandse arbeiders dat zij vele keren per dag in dienst worden genomen en dat deze praktijken zeker geschieden met goedkeuring van de Nederlandse firma Albo Construction, die het hotel afbouwt. Wolff vindt dat deze praktijken niet stroken met een gezonde ontwikkeling. "Het zijn eerder praktijken die in een mafiosowereld thuis horen."

Het departament van Arbeid moet tijdens het onderzoek ook nagaan of de arbeiders de wetten, zoals loonbelasting, minimumloon, veiligheidsregels en SVB nakomen. De SEPA-voorzitter hoopt dat de autoriteiten niet alleen de Latijnse arbeiders, die op een eerlijke wijze op zoek zijn naar werk, aanpakken maar vooral de echte schuldigen.

Bespreking in Nederland over Beta en Eagle

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber en koninkrijksminister mr. Hirsch Ballin hebben in Nederland uitvoerig gesproken over de kwestie van het Beta hotel en Eagle Beach hotel. Oduber bracht Hirsch Ballin op de hoogte van de verhuisplannen van Bushiri naar het Eagle Beach hotel, waarna Aruba 5 miljoen florin zal investeren in de verbouwing van Bushiri tot overheidskantoor. Hierdoor vinden de plannen voor de bouw van een nieuw bestuurskantoor van 23 miljoen florin geen doorgang.

In Den Haag spraken Oduber en Hirsch Ballin ook over de 10 miljoen dollar die Aruba jaarlijks moet reserveren in verband met de hotelgaranties. De premier verwacht meer duidelijkheid als het onderzoek in de Betazaak in maart 1994 wordt afgerond. Oduber herhaalde dat ook Nederland medeverantwoordelijk is voor de garanties die destijds zijn gegeven. Afgesproken werd dat, na Oduber's terugkeer op Aruba, een definitieve beslissing ten aanzien van Beta en Eagle Beach zal worden genomen.

Op Aruba liet minister ing. Eddy Briesen van Toerisme gisteravond horen dat Ramada inmiddels interesse heeft getoond het Eagle Beach hotel te blijven exploiteren. De Venezolaanse groep Frentes Urbina is nog steeds geïnteresseerd Eagle Beach te kopen. Maar dan wel voor minder dan twintig miljoen dollar, het bedrag dat door de stuurgroep is vastgesteld. De Venezolanen denken aan 14 tot 16 miljoen dollar, waardoor het mogelijk zal zijn een vijf sterren hotel te exploiteren. Immers, niet vergeten moet worden dat dit hotel in eerste instantie niet is gebouwd als sterren hotel.

■ *ORANJESTAD — Op bovenstaande foto is te zien dat mevrouw mr. E. Angela de eed aflegt in handen van gouverneur mr. Olindo Koolman in verband met haar benoeming tot substituut Officier van Justitie. De eedsaflegging geschiedde in het bijzijn van minister Rudy Croes van Justitie, leden van de rechterlijke macht, het Openbaar Ministerie en familie van de nieuwe substituut officier.*

Waternet WEB klaar in maart

ORANJESTAD — Het programma van renovatie en onderhoud van het WEB-waternet in de verschillende wijken, vordert gestaag. Het Water- en Energiebedrijf is nu bezig met de aanleg van een 2500 meter lange 4-duims buis te Matividiri, Rooi Prikichi, Curiburi, Cristal en Babijn. Het projekt vergt een investering van 300.000 florin uit de WEB-begroting en is in maart dit jaar klaar. Deze capaciteit-uitbreiding, door vervanging van de oude 2-duims buis, zal een duidelijke verbetering zijn in de service-verlening in genoemde wijken. Kwaliteit en druk van het water zullen optimaal zijn, aldus WEB.

Mis in kapel Alto Vista voor minister Dales

ORANJESTAD — Op dinsdag 18 januari houdt pastoor Boks om 17.30 uur een Requiemmis in de kapel van Alto Vista ter herdenking van wijlen drs. Ien Dales, de nederlandse minister van Binnenlandse Zaken. De minister nodigt hierbij alle landsverwanten van de Nederlandse gemeenschap, de regering van Aruba en de Arubaanse gemeenschap uit tot het bijwonen van deze mis.

Geloofsbrieven Manolo Giel goedgekeurd

ORANJESTAD — De Staten van Aruba behandelden vanmorgen het ontslag van lid ing. Roland Laclé en daarna de geloofsbrieven van Manolo Giel als opvolger van Laclé. Een commissie, bestaande uit de leden Frido Croes (MEP), Anthony Rojer (MEP) en Tico Kock (AVP) keurde de geloofsbrieven goed. Dit betekent dat Giel door de Staten als lid is aangenomen. Om tot de Staten te kunnen toe treden moet hij in handen van gouverneur Koolman de eed afleggen. Bij het agendapunt over het ontslag van Laclé, was de AVP-fractie niet in de zaal aanwezig, zodat het scheidende lid toegesproken werd door de fracties van de MEP, PPA, ADN en OLA. De AVP-fractie was wel aanwezig bij agendapunt 4 over de geloofsbrieven van Giel.

Trio smokkelt drie kilo coca op lichaam

ORANJESTAD — Op de Arubaanse luchthaven zijn, dankzij oplettendheid van de betrokken autoriteiten, drie jeugdige Venezolanen aangehouden, die op weg waren naar de Verenigde Staten en drie kilo cocaïne probeerden te smokkelen. Na aanhouding door de Douane bleek dat de jongens de cocaïne op hun lichaam hadden verborgen. Het trio is aangehouden en overgedragen aan de Sectie Verdovende Middelen (SVM).

Oomen start rechtzaak tegen OM

ORANJESTAD — De advocaat van notaris mr. Rudy Oomen heeft een zaak aangespannen tegen het Openbaar Ministerie omdat niet alle documenten inzake de Betazaak ter inzage zijn gegeven. Via rechterlijk vonnis wordt getracht dit wel te realiseren.

Inmiddels is de zakenman G., die in verband met het onderzoek is aangehouden, van de politiewacht overgebracht naar het hospitaal. Hij voelde zich niet lekker en is op last van de dokter van het OM overgebracht. Hij verblijft onder bewaking in het ziekenhuis en mag geen bezoek ontvangen.

Verder heeft het OM de advocaten van notaris mr. C. geweigerd inzage te geven van alle stukken in de Betazaak, die als bewijs tegen hun cliënt gebruikt worden. Gistermiddag werd het geding van mr. Rudy Oomen met gesloten deuren behandeld. Voor het OM was mr. B. Lie-A-kwie aanwezig, terwijl ook mr. E. Lugo present was. Vanmiddag doet de rechter uitspraak.

Politie krijgt volledig betaald voor overtime

ORANJESTAD — De politie krijgt toch honderd procent uitbetaald voor overwerkuren tijdens de komende carnavalsactiviteiten. Ook de periodieke verhoging zal normaal doorgaan. Volgens politievakbond SPA heeft minister Croes van Justitie dat tijdens de vergadering in het hulpbestuurskantoor te Noord verklaard.

Zoals bekend maakte de regering enkele weken geleden bekend slechts 50 procent uit te betalen voor de overtime-uren. SPA-leden verworpen dit regeringsvoorstel. De bond liet weten dat als de regering geen 100 procent zou uitbetalen, de agenten bij geen enkele activiteit aanwezig zouden zijn.

In een eerdere vergadering uitte minister Croes de wens om meer agenten in te zetten met carnaval. In dit verband zond de SPA een lijst aan de politiestaf met meer informatie over het aantal agenten dat aanwezig zou moeten zijn bij de jumpups, de koninginneverkiezingen, het tumba-festival, de calypsonian- en roadmarch contesten en de verschillende parades. Op deze lijst heeft de SPA nog geen antwoord gekregen. Als minder agenten zullen worden ingezet dan is aanbevolen, kan de SPA de openbare orde en veiligheid niet garanderen.

'Ouwe Rob' overleden

ORANJESTAD — De 75-jarige kunstschilder Robert Eijgensteijn, op Aruba beter bekend als 'Ouwe Rob', is maandag in zijn woning in de Pitastraat overleden. Eijgensteijn werd op 2 juni 1918 in Nederland geboren. Hij stond op Aruba bekend als een kundig kunstschilder en ontwerper.

Matras in brand

ORANJESTAD — De bewoonster (38) van een appartement in de Zr. Cherubinestraat hoorde een knal op de tweede verdieping, toen ze op de benedenverdieping aan het ontbijten was. Ze ging kijken en zag dat de matras van haar bed in brand stond. Haar buren snelden te hulp en gooiden de matras door het raam naar beneden, waar de vlammen met een blusapparaat werden gedoofd. De schade bleef beperkt tot de matras en het raam. In het politierapport wordt de oorzaak van de brand niet vermeld.

Riverplate opent trainingsseizoen

ORANJESTAD — Voetbalkampioen Riverplate/Toyota opent vanavond haar trainingsseizoen voor het non-amateur voetbal. Om 19.30 uur traint Riverplate in eigen huis op de Eagle tegen de bemanning van het cruiseschip 'Fiesta Marina'; een sterk voetbalteam dat eerder won van subkampioen RCA/Shell/Samsung en verschillende overheidsteams met klinkende cijfers inmaakte. Gedurende de training zal de bemanning van 'Fiesta Marina' een donatie overhandigen aan het Imeldahof.

Buitengewoon congres FTA

ORANJESTAD — Vakbond FTA vervolgt op woensdag 19 januari haar buitengewoon congres, van 8 tot en met 17 uur in haar gebouw in San Nicolas. Er zullen punten worden behandeld die tijdens het buitengewoon congres in november vorig jaar niet aan bod kwamen. Dit zijn: de begroting 1994, registratie van klachten, verkiezing van een nieuw bestuur voor 3 jaar, de laatste ontwikkelingen binnen de FTA en in de gemeenschap, en het feit dat FTA in juli aanstaande 30 jaar bestaat.

Nog drie wedstrijden te spelen op WK-Dammen

Alexei Tsjizjov breekt remisereeks met klinkende zege op Harm Wiersma

SURHUISTERVEEN — In de zeventiende partij van de tweekamp om de wereldtitel dammen heeft titelverdediger Alexei Tsjizjov de remisereeks doorbroken. Na 64 zetten en bijna vijf uur spelen moest uitdager Harm Wiersma zich gewonnen geven. Met nog drie partijen te spelen leidt de Russische damgrootmeester Tsjizjov met 18-16. Het moet voor de uitdager een ongetwijfeld bittere pil zijn geweest om uitgerekend in de plaats waar hij sinds zijn rentree triomfen vierde, te worden verslagen.

In april 1992 werd Harm Wiersma in Surhuisterveen na lange afwezigheid weer kampioen van Nederland en startte hij zijn weg naar een zevende wereldtitel. Vorig jaar maart versloeg hij Clerc en Baljakin in de barrage van het WK en trad hij als uitdager naar voren. Maar zijn (derde) poging om in deze Friese gemeente de kroon op het werk te zetten, mislukte.

Alexei Tsjizjov verraste met een voorbereide opening, die leidde tot een soort Keller-variant waarmee de Rus in de aanvangsfase heel wat tijdwinst boekte. Toch kwam deze variant niet helemaal op het bord, hoewel Wiersma duidelijk aangaf wel wat voor dat speltype te voelen. Twee keer eerder kwam dit genre in deze tweekamp al voor, maar beide malen ontweken de witspelers de complicaties. "Met zwart durft Wiersma dit kennelijk wel aan", stelde explicateur Ton Sijbrands in de demonstratieruimte.

Door een schijnoffer van Tsjizjov kreeg Wiersma een randschijf op veld 36 opgedrongen wat tot spanningen zou kunnen leiden. Afhankelijk van de verdere ontwikkelingen kon deze verre voorpost voor Wiersma een voor- of nadeel worden. Toen Tsjizjov voor een centrumopstelling koos, moest de wandelende encyclopedie Sijbrands ver in zijn geheugen terug om een dergelijke positie te vinden.

"Ik herinner me maar een partij van Wiersma waarin dit systeem ook voorkwam. Dat was tegen Wim de Jong in het nationale kampioenschap van 1967", aldus de oud-wereldkampioen. De toen dertienjarige Wiersma was toen debutant. In de partij had De Jong dezelfde mogelijkheden op zijn rechtervleugel, maar buitte die niet uit en Wiersma won tenslotte na een blunder van zijn tegenstander.

Zo ver zou het dit keer niet komen. In het gevorderde middenspel nam de Rus de verwachte ruil op de rechterflank en zette hij een aanvalspoging in op de andere vleugel. Over het welslagen van die onderneming bestond grote twijfel. Zwart kreeg redelijke tegenkansen en na diens 42ste zet (11-16) groeide het optimisme. Juist deze zet werd gezien als een scherpe winstpoging van de Fries, ook omdat Tsjizjov het verschil in tijd benutte om het scherpste antwoord te vinden. Even later rees echter de twijfel, maar de Friese supporters wanhoopten nog niet.

Toch merkte explicateur Sijbrands als eerste de 'omslag' in de partijstand op. Het initiatief was duidelijk weer aan de Rus en van het aanvankelijke optimisme over de goede mogelijkheden van zwart bleef weinig meer over. Integendeel, Tsjizjov dacht bijzonder lang na en kort na de vijftigste zet bleken er plotseling allerlei dreigingen in de stand te zitten, die hem duidelijk in het voordeel brachten.

Hij trok voor zijn 53ste zet ruim een kwartier uit en legde daarmee de basis voor het succes. Hoewel de om zijn verdedigingskunst bekend staande Wiersma het nog enige tijd volhield, viel er aan een nederlaag niet meer te ontkomen.

ZETTENVERLOOP

Tsjizjov met wit en Wiersma (zwart) speelden een bewogen zeventiende partij van het WK-Dammen. Na zestien remises was het de Russische grootmeester die de eerste overwinning behaalde in de tweekamp, na de volgende zetten te hebben gespeeld:

1. 33-29, 17-22; 2. 39-33, 11-17; 3. 44-39, 6-11; 4. 50-44, 1-6; 5. 31-26, 16-21; 6. 29-24, 19x30; 7. 35x24, 20x29; 8. 34x23, 18x29; 9. 33x24, 13-18; 10. 38-33, 9-13; 11. 33-29, 14-20; 12. 29-23, 20x29; 13. 23x34, 10-14; 14. 42-38, 5-10; 15. 48-42, 14-19; 16. 36-31, 10-14; 17. 31-27, 22x31; 18. 41-36, 21-[illegible]; 19. 32x21, 17-22; 20. 36x27, 22x31; 21. 46-41, 31-36; 22. 37-32, 4-9; 23. 41-37, 19-24; 24. 39-33, 13-19; 25. 44-39, 8-13; 26. 32-28, 18-23; 27. 37-32, 12-18; 28. 21-16, 7-12; 29. 16x7, 12x1; 30. 42-37, 6-11; 31. 34-29, 23x34; 32. 40x20, 15x24; 33. 28-22, 18x27; 34. 32x21, 13-18; 35. 38-32, 19-23; 36. 32-27, 9-13; 37. 37-32, 13-19; 38. 43-38, 2-7; 39. 33-28, 7-12; 40. 28-22, 14-20; 41. 22x13, 19x8; 42. 39-34, 11-16; 43. 21-17, 12x21; 44. 26x17, 20-25; 45. 49-44, 24-30; 46. 44-39, 30-35; 47. 27-22, 8-13; 48. 17-12, 16-21; 49. 39-33, 21-26; 50. 22-17, 13-18; 51. 33-28, 18x7; 52. 28x19, 3-9; 53. 32-28, 26-31; 54. 38-32, 35-40; 55. 19-13, 9x18; 56. 17-12, 40x29; 57. 12x34, 7-12; 58. 28-23, 12-17; 59. 23-19, 17-22; 60. 19-14, 22-27; 61. 32x21, 31-37; 62. 14-10, 36-41; 63. 47x36, 37-42; 64. 10-4 en zwart geeft op.

Capriati trekt zich terug

NEW YORK — Jennifer Capriati heeft besloten zich tijdelijk terug te trekken uit de tennissport. Dat verklaart de 17-jarige Amerikaanse maandag in de New York Times. Capriati wil haar school afmaken en op die manier afstand nemen van de druk te moeten presteren in het tennis. De Amerikaanse leek als 13-jarigeal voorbestemd een kampioene te worden.

Nog voordat ze een bal geslagen had was ze al met vette sponsorcontracten miljonaire. Ze steeg tot de zesde plaats op de wereldranglijst en is inmiddels twaalfde. Sinds de US Open in september is Jennifer Capriati herstellende van een elleboogblessure.

Als 14-jarige werd ze in 1990 de jongste speelster uit de historie, die de halve finales van een Grand Slam-toernooi haalde (Parijs) en de jongste, die een partij op Wimbledon won. In 1991 werd Capriati bovendien de prilste deelneemster op Wimbledon, die zich halve finaliste mocht noemen. Het hoogtepunt in haar loopbaan was de Olympische titel in 1992 in Barcelona.

OLYMPISCHE SPELEN / ATLANTA — De eindstrijd van het Olympisch voetbaltoernooi van 1996 zal gehouden worden in het stadion van Sanortd University in Athens, op ruim 110 kilometer van Atlanta. Het stadion heeft een accommodatie voor 85.000 toeschouwers en er ligt gewoon gras op het veld. Het organisatiecomité had al eerder bekend gemaakt dat groepswedstrijden zouden plaatsvinden in Miami, Orlando, Washington en Birmingham.



■ NEW YORK — New York Knicks heeft maandag met de overtuigende score van 106-94 gewonnen van Minnesota Timberwolves. In die wedstrijd vestigde Patrick Ewing (links met borstnummer 33) een persoonlijk record voor de Knicks. Niet alleen scoorde hij 34 punten, maar hij bereikte ook een mijlpaal. Hij werd namelijk de eerste basketballer van New York Knicks die 15.000 punten achter zijn naam heeft staan.



■ STONEHAM — Nancy Kerrigan (zie foto) staat opnieuw op het ijs. De kunstrijdster werd onlangs aangevallen door een man die een scherp voorwerp richting haar benen gooide. Ze raakte daardoor geblesseerd en miste de kwalificatie-ronde voor de Olympische Winterspelen van Lillehammer. Desondanks werd ze door de kunstrijdersbond samen met haar opponente Tonya Harding genomineerd om de VS te vertegenwoordigen in Lillehammer. De lijfwacht van Kerrigan werd samen met twee andere verdachten door de FBI aangehouden.

Nog steeds discussies over Olympische vla[m]

LILLEHAMMER — De Olympische vlam heeft de gemoederen in Noorwegen sterk verhit. De beslissing van het Olympisch organisatie-comité om een ontmoeting in Oslo van de officiële fakkel uit Griekenland met de Noorse tegenhanger te schrappen, is slecht gevallen in het Scandinavische land. "Ik ben teleurgesteld en kwaad", verklaarde Inge Fjalestad, burgemeester van de Zuidnoorse regio. In het stadje Morgedal werd eind vorig jaar het startsein gegeven voor een alternatieve fakkeltocht van 75 dagen richting Olympische stad Lillehammer.

Op 5 februari zou de Noorse vlam tijdens een ceremonie in Oslo met de Olympische toorts in contact worden gebracht, waarna een groot, symbolisch vuur had moeten ontstaan. Onlangs werd echter het draaiboek gewijzigd. Dat gebeurde onder druk van de Gri[eks]e autoriteiten, die afgel[open] zondag in het oude Oly[mpia] de officiële toorts vlam li[eten] vatten.

De Olympische vlam [zou] in de Noorse hoofdstad [vol]gens plan een urn aanst[eken] de nationale fakkel daa[r] tegen zal worden ged[...] Na de plechtigheid ver[...] de Olympische vlam zijn [...] naar Lillehammer waa[r op] 12 februari de openingsc[ere]monie plaatsvindt.

"Ik kan niet akkoord g[aan] met het verdwijnen van [de] vlam in Oslo", benadr[ukte] Fjalestad. "Ik denk dat [de] Noren het met mij eens [...]"

De boze burgemeester [...] gedaan krijgen, dat de z[o]naamde Morgedal-vlam [in] een bepaalde vorm toch n[aar] Lillehammer wo[rdt] gebracht. Hij ziet dat als [een] zaak van nationale eer. [Fja]lestad heeft in een pro[test]brief aan de Noorse rege[ring] en het Olympisch organis[atie]comité om steun en be[...] gevraagd voor deze b[...]dende kwestie.

Nederlandse tennissters beleven slechte dag

Kristie Boogert bereikt tweede ronde na zege op Manon Bollegra[f]

MELBOURNE — Van de Nederlandse tennissters bereikte alleen Kristie Boogert de tweede ronde in Melbourne. Dat deed ze ook nog ten koste van landgenote Manon Bollegraf. Caroline Vis, Stephanie Rottier, Nicole Muns-Jagerman en Miriam Oremans werden allen in de eerste ronde uitgeschakeld op het Flinders Park. Caroline Vis bereikte het hoofdtoernooi via de kwalificaties en werd daarin gekoppeld aan Jane Taylor, een Australische die op een wild card de Grand Slam binnenstapte.

De Vlaardingse, 198ste van de wereld, speelde onbevangen op haar debuut in de Australische Grand Slam. Taylor, ook geen hoogvlieger gezien haar 185ste plaats op de wereldranglijst, was een tikkeltje vaster dan de 23-jarige Vis. De setstanden waren: 2-6, 7-6 en 4-6. Voor Vis was de vetste cheque (tien mille gulden) uit haar loopbaan een troostprijs.

Nicole Muns-Jagerman had weinig kans tegen Medvedeva: 5-7 en 2-6. Stephanie Rottier ging gelijk op met Gabriela Sabatini, vierde geplaatst in Melbourne. In de eerste set haakte ze af op 3-3 in de *tiebreak* (3-7), in de tweede set bleef ze tot 3-3 langszij, 3-6. De Zeeuwse speelde in Melbourne haar tiende Grand Slam uit haar jonge loopbaan. In alle tien werd ze in de eerste ronde uitgeschakeld. Veelal door een onfortuinlijke loting tegen een beschermde speelster zoals met Sabatini wederom het geval was.

Miriam Oremans verloor in een aantrekkelijk duel met snaardikte van Lisa Raymond: 2-6, 6-2 en 4-6. De Brabantse speelde door een spierverrekking met een omzwachteld rechter bovenbeen. De kemphaantjes waren aan elkaar gewaagd en vochten lange rallies uit. Oremans verzamelde in de twee uur en tien minuten dertien breekpunten, maar benutte er slechts vier. De Amerikaanse sprong er zuiniger mee om en verzilverde er van de zes.

Raymond uit Wayne, Pennsylvania werd in mei van vorig jaar professioneel. D[aar]voor hadden alle grote sp[orts]marketingbureaus aan h[aar] getrokken, maar de [...]jarige speelster liet zich [...] gek maken. Op advies [van] haar ouders maakte ze e[erst] haar studie aan de Unive[rsi]teit van Florida af. In [die] periode werd ze twee k[eer] studentenkampioene van [de] USA. In haar laatste stu[die]jaar brak ze het tennisrec[ord] bij de studenten door on[ge]slagen te blijven.

Haar entree in het bero[eps]wereldje was opzienbare[nd]. Op Wimbledon bereikte [ze] de vierde ronde. Daarin v[er]loor ze met 8-6 in de de[rde] set van Jennifer Capriati. [In] de laatste maanden van 1[993] viel ze terug naar de 60[ste] plaats op de wereldrangli[jst]. Ze had moeite zich aan [te] passen aan de stress van [het] zigeunerbestaan in het pr[o]circuit en raakte lang [uit] vorm. Een lange vakan[tie] maakte een eind aan h[aar] depressieve buien. Tegen O[re]mans was ze weer de vrolij[ke] en agressieve 'Miss Qui[ck]silver' uit haar studietijd.

Oremans werd eind 19[93] door de WTA, de vakbo[nd] voor speelsters, genomine[erd] voor de titel 'Meest ver[be]terde speelster van het Ja[ar]'. Die ging naar de Ame[ri]kaanse Davenport, met O[re]mans al uitstekende twee[de]. Op de wereldranglijst m[aa]kte ze de stap van 131 na[ar] 31, even stond ze zelfs 25[ste]. Ze haalde de finale op [het] gras van Eastbourne en kl[op]neerde daar in de eerste [...] niemand minder dan Ma[r]tina Navratilova. Ze stond [in] de kwartfinales van Indi[an] Wells, Tokyo en Zürich [en] werd een constante factor [in] de WTA-tour.

Boogert vernederde Bo[lle]graf op baan vier. De 2[...]jarige speelster uit Zu[id-] Beijerland was over a[lle] linies de betere. Boogert li[ep] vorige week in de Tasm[a]nian Open een verrekte r[ug]spier op. Maandag herva[tte] ze de training. [De] gedwongen rustpauze v[an] vier dagen deed haar ge[en] kwaad. In zeventig minu[ten] stond ze in de tweede ron[de]. De overwinning vierde ze [...] haar eentje. Ze vertrok u[it] vrije wil bij Jong Oranje [en] stapte zonder coach in h[et] vliegtuig naar Australië.

UITSLAGEN

Bij de eerste ronde: Booge[rt] (Ned)-Bollegraf (Ned) 6-3 e[n] 6-3; Raymond (VS)-Oreman[s] (Ned) 6-2, 2-6 en 6-4; Mak[a]rova (Rus)-Wasserman (Be[l]) 6-4 en 6-3; Gorrochategu[i] (Arg)-Godridge (Aus) 6-4 e[n] 6-3; Sanchez-Vicario (Spa/2)-Habsudova (Slv) 6-1 en 6-[...]; Fendick (VS)-Krizan (Slv) 6-[...]4; Frazier (VS)-Smylie (Aus) 6-1, 2-6 en 6-2; Date (Jap/10)-Rinaldi (VS) 6-1 en 6-1; Probst (Dui)-Langrova (Tsj) 7-6, 5-7 en 6-4; Shi-Ting Wang (Chi)-Keller (VS) 6-[...] en 6-0; McGrath (VS)-Neiland (Let) 3-6, 6-4 en 6-4 en Martinez (Spa/3)-Zvereva (W-Rus) 5-7, 6-4 en 6-3.

Jan Timman wint in tweede ronde van Hoogoventoernooi Joel Lautier

WIJK AAN ZEE — De eerste klap bij het kandidaten schaaktoernooi in Wijk aan Zee was van Nederlandse zijde geen daalder waard. De tweede wel. De Amsterdamse grootmeester Jan Timman drukte met zwart in de tweede partij Joel Lautier langzaam van het bord. Paul van der Sterren dwong na een zes uur durende krachtproef eveneens met zwart Gata Kamski tot een remiseaanbod, dat hij vervolgens van de hand wees.

Dat ultieme gebaar van zelfvertrouwen kostte zijn secondanten Rini Kuyf en Gert-Jan de Boer hun nachtrust. Want het is allerminst duidelijk of Paul van der Sterren het afgebroken eindspel van loper en vier pionnen tegen loper, paard en een pion in winst kan omzetten.

In elk geval is de slechte indruk van de openingsronde uitgewist. En wat meer zegt: In zo'n korte tweekamp over acht partijen weegt een voorsprong van een punt zwaar.

Jan Timman heeft die voordelige uitgangspositie gemeen met Kramnik die zijn tweede treffen met Yudasin snel remise liet lopen en met Anand. 'Vishi' zoals het koosnaampje van de Indiase grootmeester luidt, hield in de Grunfeld-Indische ruilvariant van de opening een pion over en bouwde dat bekwaam uit tot winnend voordeel. "Mijn techniek is nog altijd behoorlijk goed," meldde hij vergenoegd.

Sommigen vinden dat de welgemanierde krullebol uit Madras maar beide wereldtitels op zijn naam moet brengen om zo de natuurlijke samensmelting van de wereldschaakbond en de club van Gari Kasparov tot stand te brengen. FIDE-president Campomanes ziet dat scenario niet zitten. Naar verluidt zint hij op plannetjes om het wedden op twee paarden, zoals Anand, Kramnik, Kamski en Adams doen, uit te sluiten. De Filipijn mengde zich onder het publiek in het dorpshuis De Moriaan, waarbij zijn belangstelling voornamelijk uitging naar het spel van Timman.

De oudste van de twee Nederlandse deelnemers had een van zijn diepzinnige dagen. Het was een Nimzo-Indiër die erg veel bedenktijd opslurpte. Een prachtig geplaatst kwaliteitsoffer bracht Timman in het voordeel. Lautier deed gedwongen afstand van het surplus aan materiaal en belandde in een zo goed als verloren eindspel. Timman behoefde nog slechts zijn gezonde pluspion tot gelding te brengen. Maar evenals de dag tevoren ontbrak het hem aan voldoende slagkracht.

Pas in het verre eindspel doken nieuwe kansen op. Lautier liet zijn toren pennen en zou het kleinood in tweede zitting ongetwijfeld zijn kwijtgeraakt. Op dat moment kwam de jonge Fransman tot bezinning. Zijn afgegeven zet was al in de enveloppe verdwenen, toen hij opgaf.

Inmiddels was Roestam Kamski op zoek naar een theorieboek van het Spaans. De opening die Paul van der Sterren tegen zijn zoon had gekozen, kwam hem hoogst onbekend voor. In werkelijkheid volgden de twee 21 zetten lang de tiende partij van de 'wilde' match tussen Judith Polgar en Boris Spasski. Spasski won dat duel, maar Kamski had een verbetering bedacht.

Het antwoord van Van der Sterren op dat nieuwtje was ronduit verbluffend: Een dame-offer tegen drie stukken. Even later offerde hij ook nog een toren. Dat alles gebaseerd op de kracht van zijn centrumpionnen. De tijdnood speelde uiteraard weer mee. Met nog slechts zes seconden op de klok deed Van der Sterren zijn veertigste zet. Daarna volgden er nog eens 26 waarbij het materiaal slonk tot loper plus vier pionnen voor zwart en loper, paard en een pion voor wit. Het was in die stand dat Van der Sterren het remiseaanbod van Kamski negeerde.

VOETBAL / ZEIST — De KNVB heeft de wedstrijd in de eredivisie tussen RKC en Ajax vastgesteld voor woensdag 2 februari. Het duel was op 20 december afgelast.

*****

TENNIS / STUTTGART — De Rus Andrej Tsjerkasov vervangt in het tennistoernooi van Stuttgart (14-20 februari) de geblesseerde Richard Krajicek. Titelverdediger is de Duitser Michael Stich, die vorig jaar in de finale van Krajicek won.

Sampras nog nummer één op ATP-ranglijst

MELBOURNE — Pete Sampras is nog steeds nummer één van de wereld. De Amerikaanse top-tennisser heeft ruim zeshonderd ATP-punten voorsprong op naaste concurrent Michael Stich.

De eerste tien plaatsen op de ATP-ranglijst: 1. Sampras (VS) 4154 punten; 2. Stich (Dui) 3445; 3. Courier (VS) 3390; 4. Edberg (Zwe) 2680; 5. Bruguera (Spa) 2590; 6. Medvedev (Oek) 2415; 7. Chang (VS) 2157; 8. Ivanisevic (Kro) 2144; 9. Pioline (Fra) 1996 en 10. Muster (Oos) 1988.

Richard Krajicek staat nu lager geklasseerd. Hij neemt de vijftiende positie in op de ladder: 15. Krajicek 1568; 39. Haarhuis 861; 58. Siemerink 639; 83. Eltingh 549; 201. Wibier 186; 236. Nijssen 144 en 255. Kempers 121.

SPORT AGENDA

CENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
Open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

CENTRO DI BARRIO JANWE
Zwemmen:
Elke donderdag van 15.00-18.00 uur zwemles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
Elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
Elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Centro di Bario Janwé.
Elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in SPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * * * * * * * * * *

■ SUHL — Een rechtbank in Suhl heeft twee Duitse skinheads (zie een van hen op de foto die een raar gezicht trekt voor een fotograaf) veroordeeld tot zware straffen wegens mishandeling van twee leden van het Amerikaanse rodelteam. Een 21-jarige man kreeg een celstraf van twee jaar en acht maanden. Een zestienjarige jongen werd voor een jaar naar een jeugdinrichting gestuurd.

De twee veroordeelden behoorden tot een groep van zeventien neo-nazi's, die op 29 oktober van het vorige jaar in een discotheek in Oberhof het Amerikaanse duo had beledigd, bedreigd en geslagen. De donkere Robert Pipkins werd als eerste geprovoceerd, waarna zijn teamgenoot Duncan Kennedy zijn landgenoot te hulp schoot. Beide Amerikanen liepen bij de vechtpartij de nodige verwondingen op.

Zowel Kennedy als Pipkins wezen tijdens de rechtszitting de twee kaalkoppen als hoofddaders aan. De andere vechtersbazen worden bij gebrek aan bewijs niet vervolgd. Kennedy eindigde afgelopen zaterdag bij een wereldbekerwedstrijd in hetzelfde Oberhof als tweede.

Op Australian Open in Melbourne

Bryan Shelton kan het niet bolwerken tegen Jim Courier

MELBOURNE — Spanning is de leugendetector in het tennis. Jim Courier weet er al lang alles van en Bryan Shelton kan er sinds maandag over meepraten. De 28-jarige Amerikaan had op de openingsdag van de Australian Open 1994 landgenoot en tweevoudig winnaar Jim Courier in de houdgreep. Hij liet hem echter in de minuten van de waarheid ontsnappen. Na vier uur en 43 minuten stapte Courier in Melbourne opgelucht van het centre court. De setstanden: 4-6, 6-1, 6-7, 6-2 en 6-4.

De nummer één van de wereld, Pete Sampras, won door 23 aces heel wat gemakkelijker van Josh Eagle. Deze tennisser is de 20-jarige Queenslander die de afgelopen zomer in de Nederlandse competitie voor het Melkhuisje uitkwam. Sampras wees hem met 6-4, 6-0 en 7-6 terug.

Drie geplaatste spelers verdwenen op de eerste dag uit het strijdgewoel. Pioline (7), de Franse finalist van de jongste US Open, werd door het Tsjechische talent Damm uitgeschakeld. Met 5-7, 6-3, 6-7 en 3-6. Pioline werd op de hielen gevolgd door zijn landgenote Nathalie Tauziat (15), die van Basuki verloor (4-6 en 6-7). Zina Jackson-Garrison (11) tenslotte kreeg de groeten van Hack: 6-7 en 3-6.

De 'oldtimers' Mats Wilander en Tracy Austin bleven overeind. Wilander (29), drievoudig winnaar van de Australian Open, verscheen na drie jaar weer op het Flinders Park en versloeg de Bulgaar Velev in vier sets. Austin (31) was twaalf jaar niet in Melbourne geweest. Haar eerste en laatste optreden dateerde van 1981 op het gras. Maandag begon ze op het *rebound ace* met de overwinning in twee sets op de Zuidafrikaanse Reinach.

Voor 15.000 toeschouwers voltrok zich op het centre court van het Flinders Park een klein drama. Shelton, afgestudeerd ingenieur aan de Georgia Tech University, was tegen titelverdediger Courier enkele slagen af van de sensationele overwinning. De nummer 99 van de wereldranglijst leidde in de vijfde set met 3-1 en 0-40 op de opslag van Courier. Drie breekpunten om er 4-1 van te maken en 'Big Jim' op hopeloze achterstand te zetten.

"Hij maakte op het eerste punt een blunder", keek Courier terug. "Hij wilde het te mooi doen. Bij het tweede had hij de bal gewoon in het spel moeten houden en mij de fout moeten laten maken, maar hij probeerde de zaak te forceren. Vanaf dat moment begon ik er weer in te geloven en dat vertaalde zich in mijn spel." Courier ging inderdaad beter spelen, al verdween de twijfel nooit uit zijn spel.

Shelton was het duel gestart met een eenvoudige strijdwijze. Hij ging geen risico uit de weg, sloeg twintig aces en evenzovele dubbele fouten, sprintte 153 keer naar het net en sloeg van die plek 84 winners. Verder ramde hij vanaf de baseline 81 winnende ballen langs zijn tegenstander en produceerde 90 afzwaaiers. Dat Courier niet echt op dreef was, bleek uit zijn *forehand* die hem keer op keer in de steek liet. Zijn doorgaans sterkste slag viel liefst 38 keer buiten de lijnen, op zijn *backhand* noteerde hij 24 fouten.

Zijn mentaliteit hield Courier in de strijd. Als een pitbull-terrier greep hij zich vast aan Shelton. Op 1-3 en 0-40 in de vijfde set zag hij de nederlaag, maar kreeg hij de hulp van zijn tegenstander. Shelton had de *knockout* in handen maar miste het *killers-instinct*. Hij liet Courier terugkomen tot 3-2 en maakte zich zo kwaad over de vergooide kansen dat hij in zijn daaropvolgende opslagbeurt twee dubbele fouten sloeg. Courier aarzelde geen moment en profiteerde dankbaar, 3-3.

Nog was Shelton niet kansloos en Courier niet zeker van zijn zaak. Op 4-4 kreeg Shelton wederom een breekpunt, zijn achttiende in de wedstrijd waarvan hij er drie verzilverde. Andermaal was hij niet bestand tegen de druk. De angst om te winnen verlamde zijn spieren en zijn geest. Op 5-4 voor Courier kwam hij op eigen opslag met 0-40 achter. Van de drie matchpunten werkte hij er twee voorbeeldig weg. Op het derde, zijn 26ste breekpunt in de wedstrijd, sloeg Courier toe met een *backhand* passeerslag.

Thomas Enqvist wint van Korda op Australian Open

MELBOURNE — Petr Korda, het tennistalent uit Praag, liet zich dinsdag op de Australian Open '94 verrassen door Thomas Enqvist. Na slechts vier sets kon Korda de koffers alweer inpakken: 3-6, 4-6 en 6-7. Een andere favoriet, Michael Stich, moest er ook in geloven. Hij werd door de nummer 26 van de wereld, Malivai Washington, uitgeschakeld: 6-7, 3-6, 6-3 en 2-6.

"My eyes were to slow", gaf Petr Korda, de jongste winnaar van de Grand Slam Cup, met bezwerende gebaren als verklaring. Hij wilde daarmee zeggen dat hij te weinig alert was bij de *returns*. Voor de 19-jarige Zweed Thomas Enqvist was Korda zijn tweede grote scalp in vijf maanden. Op de US Open 1993 shockeerde hij alle Agassi-fans door de man uit Las Vegas in de openingsronde terug te sturen naar de gokstad.

Korda was in Melbourne als achtste geplaatst maar de *'hottest'* speler in het circuit na zijn marathon-overwinningen in München op Sampras en Stich en zijn zege met Jana Novotna in de Hopman Cup in Perth. Voor velen gold Korda als de geheime favoriet voor de zege in de Australische Grand Slam. Zeker na zijn optreden in het toernooi in Sydney waarin hij pas in de halve eindstrijd afhaakte door de nederlaag tegen Sampras.

Korda en Stich vertrokken enkele tintjes bleker spoorslags naar hun hotel. Stich werd in 1991 op eigen kracht Wimbledon-kampioen. Het betekende het begin van een grote carrière. Maar in de Grand Slams speelde hij geen rol van betekenis. In Melbourne was hij als tweede geplaatst achter Sampras. Bij zijn eerste optreden werd hij keihard onderuit gehaald door Washington. Op de laatste ATP-ranglijst figureert Washington als de nummer 26 van de wereld.

Jacco Eltingh en Jan Siemerink hadden geen haast. Het duo bereikte dinsdag probleemloos de tweede ronde. Eltingh versloeg *lucky loser* Garner met driemaal 6-4, Siemerink neutraliseerde het Duitse opslagkanon Zoecke in vier sets: 6-3, 7-6, 4-6 en 6-3. De twee kregen gezelschap in de tweede ronde van Kristie Boogert, die Manon Bollegraf versloeg (6-3 en 6-3).

De Autralian Open in Melbourne is gedoteerd met maar liefst elf miljoen gulden. De eerste ronde werd al verspeeld.

* * * * *

PAARDESPORT / AMSTERDAM — Bij de wereldbekerwedstrijden dressuur zal volgend seizoen dezelfde puntentelling gelden als bij het springen. De winnaar van een kur op muziek krijgt voortaan 20 punten in plaats van 12 tot nu toe, de nummer twee 17.

In aanloop naar wedstrijd tegen Tunesië

Dick Advocaat wil absoluut niet op experimentele toer met Oranje

TUNIS — Bondscoach Dick Advocaat weet in grote lijnen welke spelers hij meeneemt naar de wereldtitelstrijd voetbal, in juni en juli van dit jaar in de Verenigde Staten. Twee dagen voor de eerste van vele voorbereidingsduels, woensdagavond tegen Tunesië, verklaart hij een lijst met 25 namen te hebben. "Het enige wat ik nog moet doen is er drie schrappen." Aan de selectie voor de tweede interland ooit tegen Tunesië was al te merken dat Advocaat wars is van experimenten.

"Waarom zou ik? Ik heb een vrij jonge groep met veel mogelijkheden. Iets uitproberen om het uitproberen heeft geen zin. Cocu? Een aardige speler. die we hebben gevolgd. Maar in zijn geval praten we over de positie van Dennis Bergkamp. Dan lijkt me de volgorde duidelijk."

Het wil niet zeggen dat de bondscoach die de nooit aangestelde Johan Cruijff zal moeten doen vergeten de ideale opstelling reeds in zijn hoofd heeft. Wel staat het systeem vast. Dat bestaat uit drie verdedigers, drie middenvelders en vier aanvallers. "Van zeven, acht plaatsen ben ik vrij zeker. Over enkele dingen twijfel ik nog."

Waar de knelpunten precies zitten, wil Advocaat niet zeggen. Al maakt de Hagenaar er geen geheim van, dat hij nog niet weet wie er rechterverdediger wordt. Recentelijk stonden de Feyenoorders John de Wolf en Ulrich van Gobbel op die plaats, maar echt enthousiast is de bondscoach niet over hun capaciteiten.

Na het passeren van De Wolf en het afvallen van Van Gobbel besloot Advocaat daarom Danny Blind terug te halen. Sinds zijn benoeming, twee jaar geleden, zei de bondscoach in de Ajacied geen mandekker, maar een stand-in voor libero Koeman te zien. Door de nood gedwongen is hij daarvan teruggekomen. Blind krijgt opnieuw een kans op de plaats waar hij vroeger furore maakte.

Daarnaast zegt Advocaat voor de mandekker aan de rechterkant in de huidige selectie nog een kandidaat te hebben. Iemand die gewoonlijk op een andere positie speelt. Het kan bijna niet anders of hij doelt op Aron Winter, de *allrounder* van Lazio Roma. Waarschijnlijk wordt daarover in de tweede helft van het duel met Tunesië, overigens geen deelnemer aan het WK, meer duidelijk.

Over andere onzekerheden wil Advocaat niets kwijt. Het ligt voor de hand dat hij de linkerkant van het elftal betreft. De verwachting is dat Numan, bij PSV de laatste tijd in goeden doen, woensdagavond een kans krijgt. Dat Regie Blinker weer eens mag proberen links-voor op te vallen, was al duidelijk na het geblesseerd afhaken van Bryan Roy.

Uiteraard wil de bondscoach ook niet zeggen welke zeven, acht spelers min of meer zeker zijn van hun zaak. Maar het gaat ongetwijfeld om de volgende namen: De Goey, Ronald Koeman, Frank de Boer, Rijkaard, Wouters, Overmars, Bergkamp en zeer waarschijnlijk ook Ronald de Boer. Al is de laatste wellicht enigszins afhankelijk van een eventuele terugkeer van de verloren zoon Ruud Gullit.

Opmerkelijk is dat Advocaat voor het duel met Tunesië Wim Jonk in de selectie heeft gehandhaafd. Na een operatie aan de knie is de middenvelder bij Inter pas sinds een week weer volledig inzetbaar. "Sommige spelers hebben vertrouwen nodig", meent de bondscoach. Verder had hij weinig goed nieuws voor Jonk. "Ik moet reëel zijn. Hoewel ik anders heb geprobeerd, wordt het waarschijnlijk de keus tussen Jonk en Jan Wouters." Voor wie het vergeten was: Wouters was in de kwalificatie een van Oranje's belangrijkste spelers.

Voetballer krijgt celstraf opgelegd

BRUSSEL — De Belgische voetballer Dirk Devriese is maandag veroordeeld tot een celstraf van twee maanden voorwaardelijk. Dat wegens het uitdelen van een elleboogstoot in 1991. Een rechtbank in Antwerpen achtte de huidige speler van AA Gent schuldig aan het opzettelijk toebrengen van letsel aan verdediger Verstraeten van Germinal Ekeren. "Het recht heeft gezegevierd", verklaarde de getroffen speler na de uitspraak.

Dirk Devriese was in 1991 nog in dienst van RWDM. In de wedstrijd tegen Germinal Ekeren raakte hij Verstraeten vol in het gezicht. De arbiter had het incident niet gezien, maar maakte in zijn rapport wel melding van de overtreding. De Belgische voetbalbond weigerde daarna een duidelijke videoopname van de elleboogstoot in de strafprocedure mee te nemen. Dat was voor Verstraeten aanleiding naar de burgerrechter te stappen.

De speler van Germinal Ekeren was als gevolg van de klap bijna drie weken uit de roulatie. Hij negeerde het advies van de clubarts om drie weken langer te pauzeren. Verstraeten klaagt nog altijd over lichte problemen. "Mijn oog zal altijd extra gevoelig en kwetsbaar blijven", liet hij weten.

De rechtbank verwiep het verweer van de advocaat van Devriese, dat het incident tot de risico's van een contactsport als voetbal behoort. De dader kreeg naast een voorwaardelijke celstraf een boete van 500 gulden. De rechter kende Verstraeten een symbolische schadevergoeding van een franc toe.

Voor wedstrijd tegen Tunesië

Advocaat houdt John Bosman buiten Oranje

TUNIS — John Bosman is voor de vriendschappelijke wedstrijd van het Nederlands elftal tegen Tunesië niet buiten de selectie gelaten wegens belangen van zijn club Anderlecht. Bondscoach Dick Advocaat heeft de aanvaller er gewoon uitgesmeten. Advocaat verschafte daarover maandagavond, na aankomst in Tunis, duidelijkheid.

"Ik moest een daad stellen. Anders zegt iedereen straks zomaar af. Als Anderlecht op woensdagavond had moeten spelen had hij vrij kunnen krijgen. De ploeg speelt echter pas op vrijdag. Het gaat me te ver om daar al op in te spelen."

Toch wilde Dick Advocaat aanvankelijk meegaan met het verzoek van Bosmans trainer Jan Boskamp, die een rustige voorbereiding voor de aanvaller wilde.

"Ik ga uit van de aanval De Boer/Bergkamp. Daar wil ik zoveel mogelijk mee oefenen. Bosman was in Tunesië in elk geval reserve. Toen Boskamp me belde, heb ik hem toegezegd dat ik bereid was Bosman de hele wedstrijd op de bank te houden, maar dat ik hem wel wilde meenemen. Die afspraak heb ik op donderdagavond gemaakt. Binnen een uur echter was dat nieuws overal bekend. Op zo'n manier maak ik geen afspraken. Daarom heb ik een maatregel genomen."

De procedure ging ongeveer als volgt. Kort nadat Advocaat met trainer Boskamp de deal had rondgemaakt, werd hij gebeld door een journalist. Die wist er alles van. Advocaat raakte zwaar geïrriteerd en trof sancties tegen de speler, naar aanleiding van een verhaal dat naar alle waarschijnlijkheid trainer Boskamp had rondgebazuind. "Misschien staat de speler er helemaal buiten. Dat is mijn zaak niet. Laat hij het maar met zijn trainer uitzoeken."

Bosman, dit seizoen bij Anderlecht zeer produktief, is niet definitief op een zijspoor gezet. "Als hij bij zijn club goed blijft spelen en veel doelpunten maakt, haal ik hem misschien wel terug", zei Advocaat.

Prof. Gert van Oostindie bij ambtsaanvaarding:

Gebieden met moederland zijn er beter aan toe

= door Jos de Roo =

UTRECHT — Die landen in het Caribisch gebied die nog politieke banden hebben met de moederlanden zijn beter af dan de landen die onafhankelijk zijn geworden. Waar het volk werd geraadpleegd over de staatkundige status zoals op Curaçao en Puerto Rico, koos men voor behoud van het bestaande. Men moet er dus rekening mee houden, dat niet alle eilanden zelfstandig zullen worden. Daarom is het onjuist te spreken over een stagnerend dekolonisatieproces. Dat gaat er immers vanuit dat er een historisch proces zou zijn, dat onafwendbaar leidt tot zelfstandige staten. Het zelfbeschikkingsrecht kan ook worden gebruikt om de banden met de oude moederlanden te behouden. Dit zei professor Gert Oostindië dinsdag bij de aanvaarding van het ambt van hoogleraar in de Antropologie en Comparatieve Sociologie van het Caribisch gebied aan de Universiteit Utrecht.

De nieuwe hoogleraar schetste in zijn inaugurale rede eerst het grove belang dat het Caribisch gebied in vorige eeuwen had. Pas de laatste decennia wordt onderkend dat het gebied in de wereldeconomie en de geopolitieke verhoudingen gaandeweg is gemarginaliseerd. Dit blijkt ook uit de hoge emigratiecijfers uit de regio. Tegen deze achtergrond speelde zich de naoorlogse dekolonisatie van de Cariben af. Prof Oostindië was somber over de balans die kon worden opgemaakt. Vijfentachtig procent van de Caribische bevolking leeft tegenwoordig in staatkundig onafhankelijke landen. Zij zijn aanzienlijk minder goed af dan inwoners van landen die nog staatkundige banden met de metropolen hebben behouden, zoals de Nederlandse Antillen, Martinique en Puerto Rico. In deze landen zijn het functioneren van de democratie en de bescherming van de burgerrechten bovendien beter gewaarborgd. In deze landen lijkt de 'stagnatie' van de kolonisatie structureel.

ILLUSIE

In de landen die onafhankelijk zijn geworden, dacht men dat dit een belangrijke stap zou zijn op weg naar economische en culturele zelfstandigheid. Maar dit bleek volgens professor Oostindië een illusie. Economisch dacht men te winnen bij een regionale integratie, maar daarbij vergat men dat de verschillende eilanden in hoge mate gelijkvormige economieën hebben. Men moet elkaar met dezelfde produkten beconcurreren en verworven voordelen in het buitenland probeert men voor zichzelf te behouden.

Gesteld voor de keuze tussen bestendiging van de bestaande verbrokkeling en het streven naar regionale integratie, opteren de landen die iets te kiezen hebben voor continuering van het bestaande. Hier lijkt dekolonisatie niet voltooibaar in de zin als was verwacht, zei professor Oostindië. Minder somber was hij over de culturele dekolonisatie. Deze lijkt succes te hebben gehad. De Caribische volkscultuur wordt tegenwoordig gewaardeerd. Schrijvers als Walcott en V.S. Naipaul hebben een wereldwijde waardering. Muzieksoorten als de reggae en de salsa kan men overal ter wereld horen. Maar dit betekent tevens dat ze door andere culturen worden ingekapseld, terwijl het Caribisch gebied zelf bloot staat aan een waar offensief van Amerikaanse en Europese invloeden via massamedia, onderwijsstelsels en toerisme. De sterke gerichtheid op emigratie versterkt dit slechts. Professor Oostindië concludeerde dat juist in een tijd waarin het Caribische meer dan ooit wordt gewaardeerd, het met een voorheen ongekende intensiteit wordt ondergraven. Staatkundige onafhankelijkheid is ook hier niet noodzakelijk een positieve factor. Dit maakte de hoogleraar duidelijk door de taalsituatie van Curaçao te vergelijken met die op St. Lucia.

PAPIAMENTU

Het Papiamentu heeft op Curaçao een kans, juist omdat het eiland veilig is ingebed in een groter staatkundig verband en de hoge kosten te dragen zijn dankzij de postkoloniale band. Op St. Lucia denkt men er zelfs niet aan het eilandelijke patois een rol in het onderwijs toe te kennen. Professor Oostindië vatte het Caribische dilemma als volgt samen: "Hoe het 'eigene' te verzoenen met het in de regio bijna algemeen nagestreefde doel van op westerse leest geschoeide ontwikkeling en modernisering?" En hij besloot zijn betoog: "Het is voor de onafhankelijke landen in de regio een bittere ironie dat zij in dit opzicht niet vrijer zijn dan 'nog niet volledig gedekoloniseerde' eilanden als Curaçao, Puerto Rico en Martinique, die in andere opzichten duidelijk beter af zijn. Voedt de — in de woorden van Boeli van Leeuwen — 'geniale anarchie' van Curaçao zich niet mede aan deze paradox?"



■ *SANTA FE DE BOGOTA - Voorbijgangers kijken naar de auto van de Colombiaanse minister van Financien Rudolph Hommes nadat deze door een aanslag werd vernield terwijl hij onderweg was naar zijn ministerie in de vroege uren van maandagmorgen. Hommes kwam er zonder kleerscheuren vanaf. Volgens de politie is dit het werk van een stadsguerrillagroep.*

Cadmu verhoogt contributie

WILLEMSTAD — De vakbond Cadmu heeft haar ledencontributie opgeschroefd om haar bestuursleden te kunnen uitbetalen.

Sinds het massaal ontslag van 500 dokwerkers van de Curaçaose Droogdok Maatschappij dreigde de vakbond een zieltogend bestaan te gaan lijden. Inmiddels heeft de Cadmu weer zo'n 300 leden in haar bestand.

De bond heeft voor 1994 een reorganisatie aangekondigd en maakte plannen bekend dat zij haar aandachtgebieden zal gaan uitstrekken buiten de poorten van de werf.

Voorzitter Ronald Sluis blijft actief en protesteerde onlangs nog tegen het aantrekken van een dertigtal Cubanen die de werf aantrok voor plaatbewerkingswerkzaamheden. Hij meent dat de voorkeur moet worden gegeven aan lokale werknemers, maar verbndt daaraan wel de eis dat er hogere salarissen worden uitbetaald.

OP 11 FEBRUA[...] vrijdag voor het gr[...] naval, gaat de school[...] valsparade door. Di[...] minister Fredys Refu[...] zich met succes ca[...] bemiddelaar kan n[...] besloten. Gistermorge[...] een gesprek plaats t[...] bewindsman en D[...] Onderwijs, waarbij d[...] toestemming werd g[...] voor de schooljeugd [...] jumpen. Er volgt n[...] officieel persbericht. D[...] kan in ieder geval na[...] telust jumpen en dat [...] onder schooltijd.



De kindergroep 'Aruba[...] ching Girls' doet oo[...] aan het veertigste ca[...] De groep komt met fan[...] over de Arubaanse v[...] de kleuren hiervan. V[...] ouders is er nog ka[...] zoon of dochter in t[...] rijven en nadere gege[...] krijgen bij Dolores A[...] Savaneta 260-C of via [...] foonnummer 47664.

***

Inschrijvingen voor [...] kinder- en jeugd tum[...] tival kan op het SAC[...] toor plaatsvinden. De [...] leidingsmuziek wordt [...] zorgd door de All Stars [...] onder leiding van nie[...] minder dan Robert Je[...] Training is vanmidda[...] 15 uur begonnen in [...] Cero Janchi.

***

Met een geslaagde ju[...] vierde Bario Sero Pit[...] teravond carnaval. Va[...] kruispunt van Ayo we[...]

Centraal in promotiecampagne



WILLEMSTAD — In Santo Domingo praten momenteel touroperators, luchtvaartmaatschappijen en hotels met elkaar over het sluiten van packages voor 1994. De ontmoetingen met Amerikaanse touroperators zijn van extra belang voor het Curaçaose toerisme, omdat men de nieuwe AA-verbinding tussen Curaçao en Miami via hen aan de man gaat brengen.

Onder de naam *CHA-Marketplace* worden jaarlijks de contracten getekend in de toeristen-industrie. Dit jaar vindt de bijeenkomst plaats in Santo Domingo en duurt tot dinsdag. Hier worden de uiteindelijke *packages* vastgesteld, die aan de toerist worden aangeboden. Ook wordt er gediscussieerd over ontwikkelingen en trends in de toeristenindustrie.

In de *packages* worden reisbestemming, hotel en vervoer als eindproduct gepresenteerd. Volgens directeur Piet Sampson van het Toeristenbureau (CTDB) is het van groot belang dat tijdens deze ontmoetingen ook de kans aangegrepen wordt om een goede relatie op te bouwen met de grote Amerikaanse *touroperators*. Volgens hem vormen deze *touroperators* een essentiële schakel in de verkoop van reispakketten, omdat de reisbureau's in de Verenigde Staten hier hun reizen afnemen. De promotie van de AA-verbinding tussen Miami en Curaçao moet volgens Sampson dan ook juist bij de *touroperators* plaatsvinden. Hiernaast moet volgens hem ook de algemene campagne van het CTDB via tijdschriften niet onderschat worden. Curaçao moet als reisbestemming concurreren met 32 andere bestemmingen in het Caribisch gebied.

Het Toeristenbureau heeft een jaarlijks budget van 5 miljoen gulden. Volgens Sampson moet dit budget flexibel aangewend worden, om goed in te kunnen spelen op de veranderingen in de verschillende markten. Een verschuiving in de besteding van het budget als gevolg van de voorgenomen promotiecampagne voor de AA-vluchten, heeft volgens hem dit jaar geen gevolgen voor het budget voor de Europese markt. Deze markt is volgens Sampson, ondanks de recessie in Europa, niet verslechterd. In 1993 kwamen tot november ruim 69.000 toeristen uit Europa, waarvan bijna 55.000 uit Nederland.

In 1992 een kleine 500 meer. Uit de Verenigde Staten kwamen in dezelfde periode ruim 20.000 toeristen, terwijl dit in 1992 bijna 17.000 was. De cijfers over december zijn nog niet verwerkt door het Toeristenbureau.

Zoals bekend heeft AA zich ten doel gesteld om dit jaar 28.000 toeristen naar Curaçao te vervoeren. Volgens Sampson is dit geen 'onrealistische' schatting. Manager van de AA op Curaçao, de heer Ruben Lacroes, was niet bereikbaar voor commentaar.

Sinds de AA op 18 december 1993 met dagelijkse vluchten naar Curaçao is begonnen, zijn drie vluchten uitgevallen. Twee toestellen bleven aan de grond wegens technische mankementen, en een vlucht werd geannuleerd wegens weersomstandigheden.

Zoals bekend is het bezettingspercentage voor de AA-vluchten nog steeds niet aan het *break-even point* van 62%, maar volgens de hoteliersvereniging CHATA vormt de lage bezettingsgraad geen aanleiding voor AA om vluchten naar Curaçao te annuleren.

Behalve het vervoer Amerikaanse toeristen is er volgens AA ook een markt voor Europese, Zuid-Amerikaanse en Caribische toeristen die via Miami naar Curaçao vliegen.

Op DP-conventie:

Bentoera kondigt verbeteringen aan voor onderstandtrekkers en wijken

WILLEMSTAD — Onderstandtrekkers zullen er onder een DP-regering op vooruit gaan, zo kondigde de DP afgelopen zaterdag op haar partijconventie aan: er komt voor hen een begrafenis- en een spaarfonds, voordeliger bustarieven en getracht zal worden om 500 onderstandtrekkers aan het werk te helpen het komende jaar.

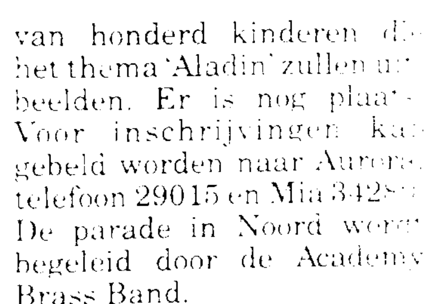
Volgende week zal ook een plan gelanceerd worden om zes wijken fysiek en sociaal op te knappen. Het komende jaar zullen nog twee drugcentra worden geopend en er zal een Detox-centrum (ontgiftigingscentrum) worden opgericht.

In een terugblik op de regeerperiode van de DP, werd ingegaan op het werk dat de DP op landelijk en eilandelijk niveau heeft verricht. Op landelijk niveau werden genoemd de verhoging van de minimumlonen in de categorie II en III, de invoering van een minimumjeugdloon en de voorgestelde wijziging rond het innen van ouderdomspensioen. Ook werden genoemd het verbeteren van de administratie van de SVB, de wijzigingen van de ouderdomspensioenen voor gehuwden naar die van (tweemaal) van een alleenstaande - met de daarbij gepaard gaande verhoging van de uitkering met 8,7 miljoen gulden - en de (overigens weer ingetrokken) wijziging van de ontslagwet.

Bentoera kondigde aan dat het met de PNP begonnen Nieuw Beleid zal worden voortgezet. Een aantal zaken zijn sinds april 1992 al bereikt. Bentoera noemde ondermeer het schonen van het onderstandsbestand waardoor 10 miljoen gulden werd bespaard en het schonen van het PP-bestand, waardoor het aantal uitgegeven kaarten terugliep van 62 duizend naar 42 duizend. Ook de administratie bij Sociale Zaken werd verbeterd en het Bureau Ziektekosten Voorzieningen werd gelanceerd. Zowel de uitgifte van hulpmiddelen als de toewijzing van huizen voor gehandicapten werd verbeterd, zo zei Bentoera ook.

Het beleid ten aanzien van de drug- en criminaliteitsbestrijding zal worden voorgezet. De DP-leider noemde ondermeer het inmiddels al gerealiseerde inzetten van de SKS bij bewaking, zodat de politie meer tijd krijgt voor haar eigenlijke taken. Op het terrein van Landbouw, Veeteelt en Visserij herinnerde hij aan het tomatenkweekproject en de invoer van een beter kwaliteit geiten. Het landbouwproject met gezuiverd afvalwater (Groot Piscadera-project) zal nog deze maand bij de eilandsraad worden ingediend en binnenkort start, samen met de privésector, een groot project voor het fokken van geiten.

Gedeputeerde Abel Arrindell gaf een overzicht van hetgeen hij in de afgelopen anderhalf jaar heeft bereikt op het gebied van openbaar vervoer, Brandweer, de Dienst Voorlichting, Kodela, Setel en KAE.



...pend naar SKA getrok... Vanavond 19.30 uur is ...Old Mask Parade te Santa ... Deze vertrekt van het ...stonv... naar de ...trella Club. Op dezelfde ... gaat ... buurtcentrum ...Vaneta ... van Savaneta van start. Via de weg ... Brisas ... Mar gaat het ... het ... Joe's Drive ...

...ensdag ... januari staat ... twee jum... Caruso Booi ... een jum... die ... de Generaal ...oor de Brunewijk gaat ...eindig... het terrein van ...dio Caruso Booi. Om ...30 uur gaat de jumpup ... Coast ... van start op de ...rkeerplaats achter het ...de Fatum Harsveld, door ... Zandstraat naar de J.G. ...anstraat, Emmastraat en ...digende op Plaza Daniel ... Hou er rekening dat het ... verkeer hierdoor ... gestagneerd zal ...

...

...ka F... kroonde in ... Caiquetio Club ... enthou... kinderko... Yara ...aray.

...

...OMA verzoekt alle mana... op Aruba om ... de functie van ... groep bij ...ASOMA ... op te ... De ... moet zo spoe... worden inge... Elgin ... de Freitas, ... Winklaar, Oslin ... Carlos Bislip, ... Istatia, Didi Wernet ... Kelly ... iedere ... twee pas... ...veren. Dit houdt ... een speciale ... kan ... wie wie is en bij welke ... de musicus hoort.

...

...urtcentrum Tanki Leen... is dit jaar present in het ...dercarnaval te Noord en ...anjestad met een groep van honderd kinderen die het thema 'Aladin' zullen uitbeelden. Er is nog plaats. Voor inschrijvingen kan gebeld worden naar Aurora, telefoon 29015 en Mia 3428... De parade in Noord wordt begeleid door de Academy Brass Band.

...

Onder 'Kriki-jam' wordt morgenavond gejumpt te Tanki Leendert. Vertrek om 19 uur vanaf het judocentrum naar Buurtcentrum Tanki Leendert. Op de parkeerplaats vindt dan een kriki jump... plaats. Ook hier verzorgt de Academy Brass Band, die steeds meer op de carnaval-voorgrond treedt, te samen met Eclipse de muzikale omlijsting. Daarbij wordt de jump-up en jump-in gesponsord door Heineken. Dat belooft wat te worden.

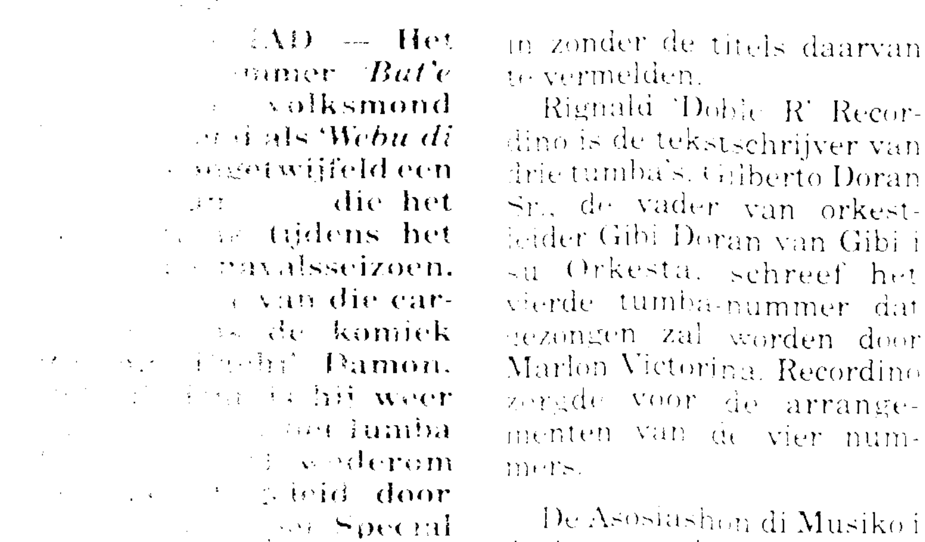
...

Alhambra's Gabriel Flo... maakte de naam van zijn tumba bekend: 'Mi tumba ... ela'. Hij wordt begeleid door 15 musici. Voor het eerst ... Aruba is Jemina Mo... daarbij.

...

Kroningen en nog eens kroningen op carnavalviere...

Aruba. In Club Estrella kroonde Edwina Croes Santa Cruz jeugdkoningin. Irm... Croes. Raul B... had de eer te beurt ... Brokke tot carnavalskoningin van Santa Cruz te kronen. In een overvolle Caiquetio Club volgde Ruthmila H... uitgaande koningin Ruthmilda Croes op tot jeugdkoningin van P... deral's carnavalskoningin Marcia Croes kreeg de kroon opgezet door Sigfried Laurenier. In Savaneta mocht Henk H... Weide carnavalskoningin Wendy Greaux kronen. In Dakota deed Maikito Croes dat bij jeugdkoningin Rivette Dirksz, terwijl mr. Andresito Bikker de carnavalskoningin van Dakota Ielissa Boekhoudt het kroontje opzetten. Tenslotte werd Jolanda Salasta uitverkozen tot kinderkoningin van Dakota.



... nummer 'But'e bèk' ofwel 'Webu di Fol'

... populaire tumba'

... met 'But'e bèk' grote favoriet

...AD — Het ... nummer *But'e bèk* ... volksmond ... als *'Webu di Fol'* ongetwijfeld een ... die het ... tijdens het ...navalsseizoen. ... van die car... de komiek ... 'Pachi' Damon. ... is hij weer ... tumba ... wederom ... begeleid door ... Special

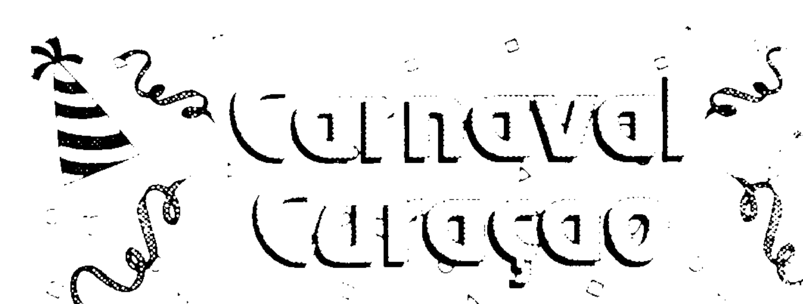
... Dat was ... tijdens de ... door ... en de tmd ... populaire tumba' ...

... en het festival zal mee... Doble R & ... Stars met vier ... aan het festival ... zangers zijn Ciryl ... Roland 'Pachi' Dam... 'Mr. Saab' ... Marlon Victorina. ... zanger Mando Do... die tumba's in zonder de titels daarvan te vermelden.

Rignald 'Doble R' Recordino is de tekstschrijver van drie tumba's. Gilberto Doran Sr., de vader van orkestleider Gibi Doran van Gibi i su Orkesta, schreef het vierde tumba-nummer dat gezongen zal worden door Marlon Victorina. Recordino zorgde voor de arrangementen van de vier nummers.

De Asosiashon di Musiko i Artista maakt vrijdag 28 januari op de finale-avond van het Tumba Festival '94 de zanger van de meest populaire tumba van het vorig jaar bekend. De uitverkiezing gebeurt dit jaar nog volgens de oude formule: een jury zal zich namelijk daarover uitspreken.

Het bestuur van de muziekvereniging heeft voor het huidige seizoen een wijziging aangebracht in de reglementen. In de toekomst, te beginnen dit carnavalsseizoen, krijgt het publiek de ... de populaire tumba zelf uit te kiezen. Op de laatste festival-avond, de finale op vrijdag 28 januari, krijgen de festival-bezoekers de mogelijkheid om hun favoriete nummer op een formulier in te vullen. Op zaterdag vindt onder toezicht van een notaris de bekendmaking plaats van de meest populaire tumba.



MORGENAVOND om zeven uur ... een belangrijke vergadering van alle beheerders van de ... die ... het tumba-festival ... Deze ... in 'Den Klas... Curaçao Festival ... de G.G.D. en de ... zullen aanwezig ... van de ... wijzingen. Voor ... kan men ... coordinatrice ... Ingrid Louis ...



...

GRUPO HOSPITAL organiseert ... op 4 februari de verkiezing van carnavalskoning en carnavalskoningin. Sinds vorig jaar heeft men ook ... koning geïntroduceerd. De verkiezing vindt plaats in Hotel Holiday Beach ... de toegangsprijs ... f. 17,50 per persoon. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle kandidaten. ... van de carnaval... op het kantoor ... de Afdeling Op...



...

ZOALS GEWOONLIJK ... kandidaten van Groep Hospital gisteren... een zeer gea... zijn aan zowel ... aan de pers ... De heer Gerrit Fabi... van de ... commissie van het ...

Bere... een plakkaat in de ... knijper aangeboden ... voortreffelijk ... het carnavalsgeleden ... van het Sehos.



...

LADIES FIRST, geldt ook bij Groep Hospital, zodat eerst de kandidaten voor carnavalskoningin aan de beurt kwamen t.w.: Zaira Pinedo (Rontgen), Judeska Passial (Bouwkundige en Technische Dienst), Liliana Daal (Interne Dienst), Carliene Hooi (Algemene Mannen, Interne Vrouwen), Germaine Apostel (EHBO/Eerste Hulp), Telefooncentrale-Opname, Judeska Hooi (Kinderafdeling), Shahaira Koeyers (A-A02 Oncologie Verpleegafdeling) en Noris Cuevas (Chirurgische en Algemene Mannen).

...

VOOR CARNAVALSKONING hebben zich slechts vier kandidaten ingeschreven en wel: Steven St. Jago (Sterilisatie O.K.), Melvin Jones (Ambulance), Sidney ...



■ *Het nummer 'But'e bèk' ... Pachi Damon ... ook bron van inspiratie voor een kleine carnavalsgroep. Zie daar tussen de poten van de kip de 'webu's di Fol'.*



Lucas Röntgen en Morven Finies (Chirurgische Mannen). In tegenstelling met de kandidaten voor carnavalskoningin is er hiervoor alleen een winnaar, dus geen finaliste, populairste kandidaat enz.

...

DONDERDAGAVOND is er een La Banda Super Night in het Curaçao ... Center, waar iedereen ... harte welkom is. De ... is gratis en U ... welke muziekgr... optreden. Alle ... en zangers voor het ... festival kunnen de ... brekende papieren ... uiterlijk op deze ... veren. Indien dit ... urt, kan men niet ... festival deelnemen.



Ambiente d... Karnaval!!

...

GRUPO CHULITO, ... nden van Kompa ... een nieuwe carnavals... die aan de carnavals... deelnemen. Het Bestuur van deze groep bestaat uit volgende leden: Mann... dial (voorzitter), ... Evers-Kleinmoe... voorzitter), Siegfrie... (penningmeester), ... Sprock (secretaris) ... Cosster, Ido Cam..., Glenn Sulvaran (co...rissen) en Shanou... (public Relations). Deze ... bestaat uit 115 ... allen werkzaam zijn ... Maduro & Curiel's Bank. Men heeft al een carnavalskoningin en dat is ... frouw Shareska Mann... zaam op het filiaal ... tagne. Shareska ... rassing worden ... kiezing van de carnavalskoningin op zaterdag ... januari a.s.

...

DE VERGADERING ... teravond tussen de R... groepen en alle leiders ... de carnavalsgroepen ... heel goed. Inspecteur M... gueli van de Politie was aanwezig en gaf een ... over de technische as... omtrent de nieuwe ... van de optochten. De ... routes blijven ... Wel hebben enkele ... de wens om deze ... aan te passen. De ... commissie zal deze ... ties gaan bestuderen.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

1 SAXOFOON merk 'Lauren' z.g.a.n. f.1.500,-. Tel.:671919.

NISSAN 280 ZX, T-roof, airco, automatic, 1983 i.z.g.s.; surfplank Mistral Equipe en enkele zeilen. Tel.:678462.

TOYOTA COROLLA, bouwjaar 1990, gekeurd tot december 1995; 1 klerenkast met spiegel; 1 bar + 4 krukken. Tel.:654557.

PONTIAC Sunbird SE (wit) bouwjaar 1993±6000-km. Tel.:676620.

BUICK'89. Park Avenue. Tel.:375421/603911.

CHEVROLET Blazer '79, i.g.st. pr. n.o.t.k. Tel.:678763.

WEGENS VERTREK: Peugeot 305 SR luxe uitvoering, gekeurd tot juni 1994, verkeert in goede staat plus enige reserve-onderdelen. Naf.2.750,-. Tel.:654688/379470 's avonds.

WEGENS VERTREK: Volvo 360 GLE, groot hondenhok, kasten, bankstel, wasmachine, tjakast. Kaya Abrahams 17. Dinsdagavond tussen 6 en 8 uur, woensdagochtend tussen 8 en 12uur.

CHEVROLET CORSICA 1991 motor 3.1 l. V6, radio AM/FM stereo, airco, power steering, power brakes, kleur: wit + grijs, prijs: f.28.500. Tel.:614643 financiëring mogelijk.

SURFPLANK z.g.a.n. compleet f.350,-. Tel.:367050.

FIAT RITMO '85, zwart + grijs, pas gespoten f.3.300,-. Tel.:373225.

HONDA CIVIC S-Type '83, goede conditie, airco defect f.4.750,-. Info.:671227.

1 FISHER price zandbak (met deksel) f.125,-; 1 buggy f.30,-; 2 palmen in pot f.30,- p/st. Tel.:372194 (na 17.30 uur).

BABY BOX, wit, baby stroller, maxi cosi, home trainer, tuin thee tafel. Info. Tel.:673635 (na 18.00 uur).

WOONRUIMTE

CO-ASSISTENT ZOEKT OPPASHUIS PERIODE 1 T/M 23 FEBRUARI TELEFOON 658811

GEZOCHT

ns hoofden van dienst LVV Aruba, Curaçao en Bonaire:

arcultura heeft in afgelopen ren bestaansrecht bewezen

aanleiding van het an Amigoe-corres- Hubert Linkels arcultura in de van woensdag 5 j.l., hebben de van Dienst van van Aruba, en Bonaire in een g artikel gerea- n het artikel dat pagina wordt gepu- komen de dienst- ing. S. Vrolijk, ir. Winkel en ing. E. tot de conclusie arcultura geen oze put is, zoals in migoe-commentaar beweerd, maar dat egelijk succesvolle en zijn geboekt.

e stichting Marcultura werd in 1983 opgericht. De geschiedenis cultura begon met en en uitzetten van et zogenaamde car- dat in 1981 van g. Het kweken en van carco's is op esvol verlopen. De oeien echter te lang- in bakken tot een n maat opgekweekt n worden. De kleine werden in het wild waar zij inderdaad orspoedig groeiden. bij het bereiken van are, doch nog steeds atse maat van rond 15 cm, werden deze oor vissers geheel ngen. Zo kon het n dat een grote geheel gevuld met atse carco's van alle grootte, sommige erktekens van Mar- er nog aan, bij de van een bekend res- op Bonaire te zien eze omstandigheden j het ontbreken van [illegible] het uitzetten van door te gaan. Op as de bescherming regeld en heeft het betere resultaten Op Curaçao en zijn ook carco's in ater uitgezet, waar er snel weggevangen Bewezen is dat deze en werken en dat ulaties via uitzetten weer opgebouwd worden en heeft Mar- bewezen dat dit ook eilanden mogelijk is. ers kan deze tech- gepast worden (b.v. nk). De uitgezette oeten echter wel in steld worden om de tieve leeftijd te bere- vangsten van carco het hele Caribisch rk terug, de carco zelfs op de zgn. jst no. 2 (Conven- rnational Trade red Species) Ook is het duide- t wegvangen van nde dieren op zo al gevolgen heeft cologie van lagunes

WIKKELINGEN

ebied van aquacul- er de afgelopen ldwijd zeer grote ontwikkelingen nieuwe sys- chnieken zijn ont- e nieuwe vormen ultuur, die tot voor mogelijk waren, eintroduceerd. In en lopen de vis- n achteruit als n overbevissing, ver- n habitat destruc- O. cijfers geven aan eldvisvangsten de jaren zijn terugge- in het Caribisch de vangsten terug. De aquacultuur pro- arentegen neemt toe. In sommige (China) overtreft de van de aquacul- productie van de Op de Beneden- eilanden Aruba, en Bonaire zijn er heden voor aquacul- en die met hoge a (d.w.z. veel oppervlakteenheid water) opereren. n de intensieve systemen of high density systems. In dit soort systemen wordt gezorgd voor doorstroming van water met behulp van pompen, de kweek vindt plaats in vijvers, veelal met betonnen wanden of in zgn. raceways. Vaak wordt ook zuurstof ingebracht d.m.v. aeratoren. Raceways zijn lange betonnen bakken met een diepte/breedte/lengte verhouding van rond de 1:6:16, in een dergelijk systeem is de waterflow optimaal. De kweekdieren worden in kleinere bakken voorgekweekt en met voedselpellets gevoed. Bij low-density systems gebruikt men natuurlijke vijvers, vaak met natuurlijke waterverversing, door eb- en vloedwerking, en voeding d.m.v. algen in de vijvers. De kosten, maar ook de opbrengsten zijn bij low-density systems veel lager. Voor low density systems zijn er op deze eilanden geen arealen aanwezig die groot genoeg zijn. Een typisch low density systeem voor garnalen kan b.v. tot maximaal 600 kg/ha/jr peneaide zeegarnalen produceren, terwijl in high density vijvers een productie van 17.000 kg/ha/jr mogelijk is en deze in racewaysystems nog hoger kan liggen. De high density systems die zeewater van goede kwaliteit vereisen kunnen gebruikt worden om bv. garnalen (Ecuador white shrimp) en Red Tilapia te kweken. De Antillen beschikken voor dit soort systemen over een produktievoordeel nl. de beschikbaarheid van onbeperkte hoeveelheden schoon oceanischwater van constante temperatuur en saliniteit. Het valt nu nog moeilijk te zeggen wat precies de toekomstperspectieven zullen zijn. Nadelen zijn de hoge energiekosten (pompkosten) en het feit dat de voederpellets [illegible] toekomst door Continental Milling geproduceerd kunnen worden. De problemen in de aquacultuur liggen vooral op het gebied van de procesbeheersing. De kweekprocessen zijn zeer gevoelig voor verstoring. Er is veel ervaring vereist. Bij het gebruik van high-density systems zijn de opbrengsten veel hoger, maar is tijd die beschikbaar is om in te grijpen wanneer er verstoringen in het proces optreden veel geringer. De procesbeheersing is veeleisender. Het is echter niet onmogelijk dat in een verdere toekomst de waterkwaliteit doorslaggevend zal blijken te zijn en het mogelijk zal maken voor wereldmarktprijzen te produceren en dat zo een exportindustrie gecreëerd kan worden, dus niet alleen importvervanging. Om deze redenen hebben de eilandgebieden Curaçao en Bonaire en het land Aruba besloten om na het zgn. carcoproject, waarmee beginervaring op het gebied van de aquacultuur werd opgedaan, de mogelijkheden voor een aquacultuur op meer commerciële basis te gaan onderzoeken en ontwikkelen. Het lag voor de hand om op Marcultura soorten [illegible] mogelijk commercieel belang te gaan kweken dit waren garnalen, aquariumvissen en zgn. Red Tilapia (zie verder). Op grond van de resultaten op kleine, laboratorium schaal werd besloten om de kweek op productieschaal te gaan ontwikkelen. De formule waarbij meerdere participanten aan Marcultura bijdragen biedt de mogelijkheid om een dergelijk project in principe te realiseren voor een derde van de kosten die zo'n project elke afzonderlijke partner anders zou kosten te realiseren.

PROBLEMEN

Wij willen geenszins ontkennen dat er bij Marcultura de nodige problemen waren en ten dele nog zijn. Een aantal van deze problemen noemt de Hr. Linkels in zijn artikel. De belangrijkste problemen zijn/waren de volgende:

Het grootste probleem is dat de omschakeling van de experimentele fase op kleine schaal naar commerciële productie, die een bedrijf met zekere minimumgrootte vereist, te snel heeft plaats gevonden. Na de eerste fase hadden de productiefaciliteiten op Sorobon kleiner moeten zijn om te experimenteren op wat grotere schaal, maar nog niet zuiver commercieel. Voor een zuiver commercieele opzet is Marcultura nu nog te klein, voor een experimentele te groot.

— De bijsturing van het project verloopt te traag en heeft te lang op zich laten wachten.

Er wordt veel gesproken over de noodzaak meer aandacht te besteden aan productieve dan aan infrastructurele projecten. Productieve projecten en zeker pilot projects vereisen echter veel meer input en bijsturing dan infrastructurele projecten. Als er problemen zijn wordt er veelal te laat ingegrepen. Iedere bijstelling verloopt moeizaam, en moet moeizame procedures doorlopen. De nieuwe installaties te Sorobon werden in September 1991 opgeleverd. Na ingebruikneming kwamen de eerste defecten al zeer spoedig aan het licht. De oplevering van de aangebrachte verbeteringen kon eerst in November 1993 plaatsvinden. Bovendien wordt bijstelling vaak gezien als een falen van de oorspronkelijke opzet en niet als een normaal proces bij dit type projecten. Het is de taak van de overheid om bepaalde bottle necks te elimineren om de private sector op gang te helpen. De private sector kan een project als Marcultura niet opz[illegible] van de benodigde research en development niet kunnen dragen. Alleen zeer grote bedrijven kunnen dit. Het zijn deze grote bedrijven die de ontwikkeling van de aquacultuur in Midden-Amerika en in Ecuador ontwikkeld hebben. En ook deze bedrijven waren op hun beurt afhankelijk van veel eerder onderzoek dat gedaan werd door vele universiteiten, zonder welk zij niet zouden zijn begonnen.

Praktische en Technische problemen

— Het management had duidelijker en beter kunnen functioneren, bedacht moet worden dat het niet eenvoudig was de vele kinderziekten te overwinnen en de boel op te starten. Ook moest dit management functioneren binnen de beperkingen van het overheidssysteem. De beslissingen en de uitvoering van beslissingen duurt te lang, terwijl normale exploitatiekosten doorlopen. De public relations was deficiënt, teveel een successtoryverhaal, waardoor de werkelijk behaalde resultaten op den duur ongeloofwaardig overkwamen.

— Het aanvoerkanaal bleek niet diep genoeg te zijn. Dit gaf problemen daar anaeroob water uit de grond langs het kanaal werd aangezogen. Uitdiepen was niet mogelijk, omdat er reeds garnalen in de bakken opgekweekt werden, die de extra lading sedimenten in het water die bij het uitdiepen zou vrijkomen niet zouden kunnen verdragen. Een en ander was niet voorzien. Bij de Salt Company werden de laagste zeewaterniveau's in 26 jaar gemeten. Ook bij normale waterstanden bleek de hoeveelheid sediment in het water aan de hoge kant te zijn, hetgeen de groeiresultaten nadelig beïnvloed heeft. Op de oude locatie aan de Gouverneur Debrotweg (bij Aquahabitat) was dit niet het geval. Er is thans een sedimentatietank met filter aan het systeem toegevoegd die deze problemen verholpen heeft. Ook werd het aanvoerkanaal recentelijk uitgediept en met behulp van de Salt Company, die Marcultura steeds met raad en daad heeft bijgestaan.

— Op Curaçao en Bonaire was een tarief van 26% invoerrechten op de voedselpellets van kracht. Dit tarief dat gebaseerd was op visvoer voor huisaquaria, dat in de categorie luxe goederen wordt ingedeeld, is nu voor commerciële kweek niet meer van toepassing. Marcultura heeft om ontheffing gevraagd, het verzoek is echter aanvankelijk afgewezen. Gedurende de duur van het project hebben deze extra lasten op het project gedrukt.

— Een groot aantal kinderziektes (o.a. defecten aan deel elctrische installaties etc.) en aanloopproblemen (die zijn omschreven in een rapport van de Interne Deskundige hierover). Deze zijn thans grotendeels verholpen.

RESULTATEN

Marcultura heeft inmiddels de volgende resultaten geboekt:

— Resultaten carcoproject (reeds hierboven beschreven)

— Er zijn garnalen van zeer goede kwaliteit geproduceerd, en er is incidenteel een oogst van 600 kg per bak van 6 x 30 = 180 m2 geweest. Op jaarbasis is een productie van 2,4 oogsten per jaar mogelijk, dus rond de 1400 à 1500 kg/raceway/jr. Dit productieniveau is [illegible] voor commerciële productie, die uitsluitend gebruikt maakt van een raceway systeem, zoals de opzet tot nu toe was. Voor commerciele productie, die alleen gebruik maakt van raceways is een niveau van 2000kg/raceway/jr. vereist. Het bleek ook niet mogelijk om consequent oogsten van 600kg te halen (zie verder). Op jaarbasis en per ha zou op Bonaire uitgaande van 600kg/oogst een productieniveau van 80.000 kg/ha/jr gehaald worden. Omdat de procesbeheersing niet altijd optimaal is, is het zeker niet mogelijk om altijd 600 kg en 2,4 oogsten per jaar te halen en is thans in raceways op de Antillen een niveau van rond de 50 ton/ha/jr haalbaar.

— Marcultura houdt zich ook bezig met de kweek van aquariumvissen voor export naar de V.S. De kweek van aquariumvissen verloopt thans voorspoedig. Het oorspronkelijk assortiment van een 40-50 verschillende soorten is gereduceerd tot een veel kleiner aantal soorten die commercieel aantrekkelijk zijn vanwege de combinatie van goede groei en goede prijs. Een dergelijk assortiment was nodig om te kunnen onderzoeken welke soorten wel en welke niet commercieel haalbaar zijn. Dit voorbeeld illustreert zeer wel het verschil tussen onderzoek en commercie en de kosten van het proces van ontwikkeling. Nu de groei, kleur en haalbare prijzen bekend zijn is het mogelijk te concentreren op alleen de soorten die resultaten geven (dit blijken de Tanganyika cichliden te zijn). Hierdoor zijn de financiële resultaten van de kweek van aquariumvissen aanzienlijk verbeterd.

— Er zijn Red Tilapia gekweekt. Tilapias zijn van oorsprong afrikaanse vissen die in zoetwater gekweekt werden voor consumptie. er zijn een aantal soorten. Thans zijn zoutwatervariëteiten ontwikkeld. Deze zoutwater tilapias werden op Marcultura uitgetest. De beste resultaten werden verkregen met Florida Red Tilapia (getest werden: Florida Red, Jamaica Red, Taiwanese Red). De conclusies zijn dat de kweek technisch gezien haalbaar is, maar dat de voerprijzen van het vooralsnog geïmporteerde voer (toen met extrainvoerrechtten) vooralsnog te hoog liggen en dat de locale marktprijs van Naf 6/kg voor commerciële kweek vooralsnog te laag is. De tilapia werd wel voor deze prijs gretig afgenomen. Hoewel de tilapia makkelijker en bij veel hogere dichtheden gekweekt kunnen worden dan garnalen is de winstmarge vooralsnog te laag om op te wegen tegen de normale kweekrisico's. De productieprijs lag rond de NAf. 5/kg, zodat de marge slechts Naf 1/Kg bedroeg. Indien deze prijsverhoudingen zich wijzigen is kweek van red tilapia in de toekomst mogelijk. De afschaffing van de extra hoge invoerrechten op het voer zijn een stap in de goede richting die de huidige productieprijs nu onder de Naf5/kg brengt. Bij de garnalen is het verschil in prijs tussen het voer dat ieder dier gedurende zijn leven verbruikt en de uiteindelijke marktprijs veel groter.

CONCLUSIES

Via DEPOS werd de bedrijfsvoering bij Marcultura door Ir. A. Versluis doorgenomen. Tevens werd een rapport over de technische installaties op Marcultura uitgebracht door de interne deskundige. De Hr. Daniel Spotts van een aquacultuurbedrijf uit Miami gaf zijn visie en via DEPOS en KABNAA werd ook de heer Velarde als onafhankelijk expert aangetrokken om de productietechnische aspecten van Marcultura door te lichten. De heer Velarde is manager van een shrimp farm in de Golfo de Nicoya in Costa Rica. In het kader van de doorlichting van het productietechnisch gedeelte, dat op de garnalenkweek betrekking had, waren met name de conclusies van de Hr. Velarde van fundamenteel belang. De conclusies van de Hr. Velarde waren de volgende:

— De heer Velarde is van mening dat de grootste fout van de opzet bij Marcultura voor wat de kweek van garnalen betreft is dat getracht is alleen met raceways te werken. Naar zijn mening is gebleken dat het in commerciële productie systemen nog niet haalbaar is om met very high densities te werken (hoger dan 17000/Kg/ha/jr), daar de operationele risico's dan te hoog zijn. De problemen op Marcultura zijn volgens hem voor een groot deel het gevolg van instabiliteit die veroorzaakt wordt door te hoge densities. In proefinstallaties worden wel, soms veel hogere, densities behaald. In commerciële systemen moeten de densities vooral bij de grow-out toch lager gehouden worden. De incidenteel behaalde productie van 600kg/raceway/oogst is al onwaarschijnlijk hoog. Hoewel in laboratoriumsituaties nog hogere opbrengsten mogelijk zijn, acht hij dit in een commercieel systeem onmogelijk. Gebruik van een aantal vijvers blijft noodzakelijk. Niettemin is het wel mogelijk om de voorkweek tot ongeveer 4 gram bij hoge densities te doen plaatsvinden en de grow-out in vijvers bij medium tot high-densities, waardoor het benodigde vijverareaal beperkt kan blijven en het niet meer nodig is zeer grote arealen ter beschikking te hebben. Door een combinatie van raceways en vijvers te gebruiken kunnen de benodigde arealen niettemin beperkt blijven. Hij was desalniettemin zeer verbaasd over de op Bonaire behaalde densities, die hij met het estuarine water in de Golfo de Nicoya absoluut niet zou kunnen behalen. Ook de verkoopprijs van de garnalen op Bonaire is veel hoger dan de prijs van US 6/kg die hij in Costa Rica krijgt voor garnalen van 18 gram. Om deze redenen moet het mogelijk zijn op deze eilanden rendabel garnalen te kweken.

— de heer Velarde stelt voor om de 4 grote vijvers die Marcultura heeft in gebruik te nemen en denkt dat de productie dan op een niveau kan komen dat Marcultura quite draait, met enige vijvers erbij moet Marcultura winst kunnen maken. Er zijn nieuwe investeringen nodig o.a. om de vijvers en ook de raceways van aeratoren te voorzien (een gedeelte van het geld voor de 'bodemloze put' waar de heer Linkels het over heeft is hiervoor bedoeld).

— de heer Velarde beveelt aan de garnalen niet verder dan tot 18 gram door te kweken, op Bonaire werd tot 23 gr doorgekweekt. Dit werd gedaan omdat de prijs dan hoger ligt. Het is beter om een lagere prijs bij 18 gr te incasseren, maar het systeem sneller opnieuw te benutten. De totale pro-

vervolg op pag. 12



KRALENDIJK — *Deze week herdacht Sira Molina het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg. Het Stichtingsbestuur liet deze heuglijke dag voor Sira Molina niet voorbijgaan zonder feestelijkheden. Op de foto overhandigt Ziekenhuisdirecteur Jacob Mattemaker de jubilaresse de gebruikelijke enveloppe met inhoud.*

Het VS-detailhandelsconcern WAL-MART koopt 120 winkels van de Canadese dochteronderneming van het VS-concern Woolworth. Wal-Mart wordt daarmee voor het eerst actief in Canada.

AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446/
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek: Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur, dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508) [illegible] derdag van 07.30 [illegible] vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8596.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 08.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur, spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbenzinestation. Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 5991.

STICHTING [illegible] BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Laguneweg 28. Tel.: 4980)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel. 8342).



KRALENDIJK — Afgelopen week heeft het Hoofdstembureau een vergadering belegd met alle leden en plaatsvervangers. Daar bij werd ook een uitleg gegeven over de werkzaamheden. Als lid van het hoofdstembureau zijn aangewezen gezaghebber mr Frits Goedgedrag als voorzitter, H. Tore als zijn vervanger, mevrouw Stewart de Geus en de heren W. Coffie en mr Amador Muller. De vervangende leden zijn I. Cicilia, R. Thomas en L. Evertsz.

Wegens bloedbad als onderdeel vendetta:

Spaanse broers wacht eeuwenlange straf of naar inrichting

MADRID - Driehonderd jaar gevangenisstraf per persoon of opname voor onbepaalde tijd in een psychiatrische inrichting. Tussen deze twee mogelijkheden lijkt de rechter te kunnen kiezen in een opzienbarend proces in de westelijke Spaanse provincie Extramadura tegen twee broers, die op een zomerse zondagmiddag in 1990 negen mensen doodgeschoten hebben.

Met hun 'vendetta' maakten de broers Emilio en Antonio Izquierdo in het dorpje Puerto Hurraco een bloedig eind aan een al dertig jaar durende vete met de familie Cabanillas. Vier leden van deze familie, onder wie twee meisjes van twaalf en veertien jaar oud, waren onder de slachtoffers van de schietpartij op 26 augustus 1990.

Strenge veiligheidsmaatregelen zijn getroffen rond de rechtbank in de hoofstad Badajoz om gewelddadige incidenten te verhinderen. Extramadura is een van de armste en dunst bevolkte streken van Spanje.

De broers hebben toegegeven dat zij eind augustus 1990 lukraak op elke omstander hebben geschoten in het dorp met tweehonderd inwoners. Maar hun advocaat zal waarschijnlijk vragen om vrijspraak in verband met ontoerekeningsvatbaarheid, en pleiten voor opname in een kliniek voor geesteszieken.

Het begon met het gericht vuren op leden van de vijandige familie, die op het terras van de plaatselijk kroeg een glas wijn zat te drinken. Hierna richtten ze hun geweren op iedereen binnen schootsafstand, terwijl ze schreeuwden: "We gaan het dorp uitmoorden". De broers maakten zich schielijk uit de voeten, maar een peloton van de Guardia Civil trof hen daags na de slachtpartij aan in een olijfboomgaard. Zij boden geen verzet bij hun arrestatie.

De vete tussen de families Izquierdo en Cabannillas begon ruim dertig jaar geleden toen Jeronimo Izqierdo, die inmiddels dood is, zijn buurman Amadeo Cabanillas ervan beschuldigde dat hij zijn land probeerde te stelen. Kort erop doodde Izquierdo zijn buurman bij een steekpartij met messen. In 1983 stierf moeder Izquierdo bij een nooit verklaarde brand in haar huis, waarvoor haar zoons kennelijk de ex-buren verantwoordelijk hielden.

Onder de ongeveer vijftien getuigen die tijdens het proces voor de groene tafel moeten verschijnen, zijn Angela en Luciana Izquierdo. Deze zusters van de beklaagden zitten in een psychiatrische inrichting in de nabijgelegen stad Merida sinds het bloedbad in hun dorp. Artsen verklaarden hen paranoide door de dood van hun moeder en hun streven naar wraak.

Italianen kunnen op 27 maart parlement kiezen

ROME - De vervroegde verkiezingen in Italië, die na twee jaar van politieke schandalen moeten leiden tot een nieuwe politieke orde, zijn zondag door de ministerraad vastgesteld voor 27 maart.

Eerder op de dag had president Oscar Luigi Scalfaro het parlement ontbonden en zo de weg vrijgemaakt voor vervroegde algemene verkiezingen. Tegelijk vroeg het Italiaanse staatshoofd premier Carlo Azeglio Ciampi, die deze week zijn ontslag indiende, aan te blijven tot aan de nieuwe verkiezingen.

De verkiezingen, voor het eerst volgens een systeem dat de trekken heeft van een districtenstelsel, zullen de val bezegelen van de gevestigde orde waarin de Christendemocratische partij sinds de oorlog domineerde. Het in opspraak geraakte stelsel van evenredige vertegenwoordiging leidde sinds 1946 tot het optreden van niet minder dan 52 kortstondige en onstabiele coalitiekabinetten.

De kamer van afgevaardigden en de senaat hadden nog een zittingstermijn van drie jaar. Maar de president heeft kennelijk besloten, zo snel mogelijk een eind te maken aan het mandaat van het hele parlement dat een sfeer van corruptie ademt. Tegen meer dan een derde van de 945 leden van het huidige Italiaanse parlement, inclusief vier ex-premiers, worden onderzoeken ingesteld wegens omkoping, corruptie en banden met de maffia.

Palestijse spion voor Israël in Tunis opgepakt

TUNIS - Veiligheidsdiensten van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) hebben in Tunis een jonge Palestijn gearresteerd op verdenking van spionage voor en samenwerking met Israël.

Dit is maandag vernomen uit Palestijnse bron. De 24-jarige Ahmed Abu Urf werd vorige week aangehouden. Hij was lid van een commando-eenheid van Fatah, de grootste organisatie binnen de PLO. Gealarmeerd door Fatah-leden in Gaza heeft de PLO een onderzoek ingesteld naar de mogelijke betrokkenheid van de verdachte bij moordaanslagen op leden van Fatah in de Gazastrook sinds september vorig jaar.

Met het onderzoek wil de PLO bovendien meer mogelijke collaborateurs ontmaskeren. Duizenden Palestijnen werken samen met de Israëliers, van wie er vijfduizend bij de PLO bekend zijn, aldus Palestijnse zegslieden. Er wordt geen verband gezien tussen deze aanhouding en de arrestatie eind oktober van de tweede man van de PLO-vertegenwoordiging in Tunis, Adnan Yassin.

Vervolg van pag.

ductie en ook de opbrengsten zijn dan hoger. Van 18-23 gr is de groei langzamer en nemen de sterfterisico's toe.
— Andere aanbevelingen te vinden in het desbetreffende rapport Velarde.

WAAROM MARCULTURA?

Aquacultuur in de moderne vorm van high en medium density cultures is een vrij nieuwe technologie die zich nog steeds sterk ontwikkelt. Aanpassing van deze technologieën aan de situatie op deze eilanden is van belang. Voor particuliere investeerders is het van belang dat het werk bij Marcultura voortgezet wordt, om zodoende de risico's voor een particuliere onderneming te verkleinen. Om deze redenen achten wij de steun aan Marcultura van groot belang. Er zijn de afgelopen jaren vele serieuze potentiële investeerders geweest, die allen (terecht) afhaakten toen zij beseften dat er nog de nodige technische problemen op te lossen zijn. De belangrijkste doelstelling van Marcultura is het verzamelen van gegevens die het opzetten van commerciële operaties mogelijk moeten maken. Deze gegevens zijn zowel van economische als technische aard. Een tweetal serieuze initiatieven voor de opzet van aquacultuurbedrijven zijn niet gerealiseerd daar de initiatiefnemers zich, na zich dieper in de materie verdiept te hebben, zeer terecht gerealiseerd hebben dat er eerst meer ervaring met dit soort high-density systems opgedaan zou moeten worden. Allereerst wensten zij de resultaten van de Marcultura operaties af te wachtten. Het gebruik van vijvers brengt met zich mee dat een eventuele feasability studie steeds gekoppeld zal zijn aan een specifieke locatie. Er zijn zowel op Aruba, Bonaire als op Curaçao een aantal locaties waar een dergelijke shrimp farm gelokaliseerd zou kunnen worden.

BODEMLOZE PUT?

De bedragen die in Marcultura gestoken zijn, cq. ook nu nog in Marcultura gestoken worden liggen niet hoger, zijn zelfs veel lager dan de bedragen die in de loop der jaren in andere onderzoeksinstituten (Soltuna, Carmabi) op de Antillen gestoken zijn, of die deze instituten nog steeds sec als jaarlijkse subsidie ontvangen. Het probleem bij Marcultura is dat Marcultura noch een zuivere onderzoeksinstelling is, noch een zuiver commerciële onderneming is. Het gaat erom onderzoek te doen naar technieken die commercieel bruikbaar zijn. Marcultura kan dus ook niet volgens zuiver commerciele normen beoordeeld worden. Marcultura is echter ook geen zuiver onderzoeksinstituut, want er moet wel het vooruitzicht zijn dat de onderzoekingen binnen een redelijke tijdsperiode tot commerciële resultaten kunnen leiden, want anders heeft het voortbestaan van deze organisatie geen zin. Veel van de problemen nu houden verband met de perceptie van Marcultura als zuiver commercieel bedrijf. Marcultura heeft hier zelf veel schuld aan, omdat teveel gesteld is [...] allemaal een, twee[...] mercieel zou moete[...] draaien. De [...] vruchten van di[...] worden nu geplukt [...] vorm van een art[...] dat van de Hr. Lin[...] alniettemin is he[...] niet onterecht dat [...] vraag beoordeeld [...] gelden wel effectief [...] besteed worden e[...] liefst geregelde e[...] plaats vinden. Een [...] evaluatie heeft bij [...] tura plaats gevon[...] het doorlichten doo[...] Velarde en de heer [...] Deze evaluaties w[...] dat garnalenkweek [...] eilanden zeer waar[...] rendabel, en in e[...] commerciële opze[...] niet alleen racewa[...] ook vijvers gebruik[...] worden, normale [...] rechten op het voe[...] worden en de pom[...] diesel worden aan[...] (i.p.v. electrische) [...] dergelijke opzet m[...] indien wij hier met [...] dige beschikbare [...] aan rekenen zeer [...] kunnen zijn. Er [...] stadium dan ook ge[...] om de ontwikkeling [...] soort aquacultuur st[...] ten. Ook voor andere [...] dieerde stichtingen [...] soort evaluaties in [...] komst plaats gaan [...] De beslissing om m[...] in Marcultura te s[...] zeker niet blindelin[...] omen maar is geba[...] een doorlichting doo[...] Velarde en anderen [...] voorwaarden gebond[...] is noodzakelijk dat [...] eilanden niet al h[...] alleen naar toeris[...] maar dat ook and[...] toren gestimuleerd [...] Het geld dat in Ma[...] gestoken werd is b[...] veel meer dan wat [...] jaar geleden door [...] heid uitgegeven w[...] nieuw meubilair v[...] Plaza Hotel of aan [...] scaping voor een and[...]

Eerste vrouweli[...] Spaanse minist[...] overleden, tot h[...] dood anarchiste[...]

TOULOUSE - F[...] Montseny, een m[...] anarchiste die in [...] eerste Spaanse [...] lijke minister [...] vrijdag overleden. Zij stierf op tacht[...] leeftijd in Toulouse, [...] luidt zondag op het [...] van deze Zuidfranse [...] anarchiste maakte [...] deel uit van de Spaa[...] blikeinse regering d[...] tegen de fascisten o[...] ding van generaal [...] Montseny ging aan [...] van de Spaanse burg[...] in 1939 in Frankrijk [...] lingschap. In de da[...] gende jaren zette [...] anarchistische activit[...] door mee te werken [...] rijke publikaties. D[...] februari 1905 in Ma[...] oren activiste werd [...] gsaf opgevoed met [...] chistische cultuu[...] ouders - anarchistisch[...] vers uit Catalonie [...] het leven in balling[...] ook aan den lijve [...] vonden. Montseny [...] haar overlijden lid [...] het Spaanse anarch[...] verbond (FAI), zou [...] Toulouse worden be[...]

ERSEN CENTRALE BANK

EN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
P DINSDAG 18 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
R	1.77	1.78	1.80
AR	1.330	1.350	1.370
NG	2.590	2.645	2.705
	90.13	90.85	91.65
	120.49	121.21	122.01
	28.67	29.77	30.47
RK	101.02	101.74	102.54
	0.72	1.02	1.08
	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
EN	160.48	161.34	162.14
	-.-	198.11	198.91

KPAPIER
ERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

GE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT
VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE
VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

O: 5%
GSRENTE: 6%
E 1 maand: 2%

bl. 1989/1994 koers: 100,93% Eff. rendement 5,75 % Land
obl. 1989/1999 koers: 100,00% Eff. rendement 8,00 % Land
l. 1989/2004 koers: 99.14% Eff. rendement 8,735% Land
obl. 1990/1995 koers: 103,84% Eff. rendement 6,375% Land
obl. 1991/1996 koers: 103,85% Eff. rendement 7,00 % Land
obl. 1993/1996 koers: 102,64% Eff. rendement 6,50% Land
bl. 1992/1997 koers: 104,17% Eff. rendement 7,00 % Eiland
obl. 1992/1997 koers: 104,28% Eff. rendement 7,20% Eiland
bl. 1993/1998 koers 103.84% Eff. rendement 7,50% Eiland
l. 1993/1998 koers 101.36% Eff. rendement 7.625% Eiland

LIE: vooruitzicht
gens OESO

werklozen: 11,6% 10,2 11,1 11,6 — 1992 1993 1994 95
Milaan, Turijn, Rome, Napels, Palermo, Sicilie
inflatie: 4,5 4,1 3 — 1993 1994 95
groei in % van BNP: 0,9 -0,1 1,7 2,3 — 1992 1993 1994 1995
ingen in percentages, met 1993
AFP Amigoe infografiek

loosheid en inflatie vormen grootste gevaar:

eso voorspelt groei n Italiaanse economie

JS - Het ziet uit dat de economie van Italië zich t jaar langzaam llen van de eind onnen recessie. "vooruitzichten chter worden ver- door risico's bij ikkeling van de sheid en de

is het van het elang dat de rege- blijft werken aan ing van het forse tekort. Dat zorgt waardigheid van eringsprogramma een verdere daling ente mogelijk. Dit ganisatie voor Economische samenwerking en ng (OESO) in haar rapport over de economie. lling van 24 industrie- is vol lof over de gen in Italië om enige orde te in de traditionele "De snelheid politieke en economische ontwikkelingen zich pen jaar hebben , heeft de verwach- de meeste waar- overtroffen." De mt vooral het aan- van de politieke cor- maar stelt ook vast nog veel moet

BEROERD

idsfinancien staan lijking met andere landen nog steeds oor. Het begrotings- droeg vorig jaar 9,5 n het Bruto binnen- produkt (BBP), ter- steeds oplopende uld uitkwam op 114 van het BBP. Dat dat Italië zich nog moeten inspannen nen voldoen aan de voor toetreding tot opese monetaire unie, en op respectievelijk ocent en zestig pro- vermindering van het begrotingstekort via extra inkomsten ziet de OESO nauwelijks ruimte. De grenzen van het incasseringsvermogen van de Italiaanse belastingbetaler zijn bereikt. Dat betekent dat de uitgaven omlaag moeten.

Volgens de ramingen van de OESO is de economie van Italië vorig jaar met 0,1 procent gekrompen. Dat de recessie niet dieper was, is te danken aan de gunstige ontwikkeling van de export onder invloed van de waardevermindering van de lire in september 1992. Dit jaar zal de economie groeien met 1,7 procent en in 1995 met 2,3 procent.

GEVAAR

De OESO waarschuwt bij deze prognoses dat de ontwikkeling van de werkloosheid roet in het eten kan gooien. Naarmate mensen onzekerder worden over hun baan, krijgen zij sterker de neiging om geld opzij te zetten voor slechte tijden. Dat kan een herstel van de particuliere bestedingen en de investeringen afremmen. Het percentage werklozen onder de Italiaanse beroepsbevolking zal stijgen van 10,2 in 1993 tot 11,1 dit jaar en 11,6 in 1995.

Ook bestaat het gevaar dat de bestedingen te lijden krijgen onder een opleving van de inflatie doordat de import duurder wordt door de koersdaling van de lire. Nu houdt de OESO het er echter op dat de inflatie daalt van 4,5 procent in 1993 tot 4,1 procent dit jaar en 3,0 procent in 1995. Dat zou betekenen dat Italië in elk geval op dit punt in de pas gaat lopen met de meeste andere landen van de Europese Unie.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak is verdeeld

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs is het koersenbeeld dinsdagmorgen verdeeld geweest op een over het geheel genomen fractioneel hoger peil. De AEX, de graadmeter voor de gang van zaken, stond aan het eind van de ochtend 1,24 punt hoger op 424,17. Van de dollar, die nauwelijks van zijn plaats kwam, ging geen stimulans uit, terwijl New York slechts fractioneel hoger was gesloten.

Bedrijfsnieuws kwam van het handelshuis Hagemeyer. Dat maakte uitstekende voorlopige cijfers over het afgelopen jaar bekend. De nettowinst steeg ruim 60 procent. De beurs reageerde hierop met een koersstijging van Nf 7,20 of 5,3 procent tot Nf 142.

Binnen de groep internationale waarden was KLM de enige met een daling; de koers verloor 30 cent en ging naar Nf 44,20. Philips kreeg er 70 cent bij op Nf 44,70. Unilever verbeterde zich opnieuw en steeg Nf 1,90 naar Nf 226,20, terwijl Koninklijke Olie 80 cent aan de koers toevoegde en Nf 211,10 bereikte.

De financiële hoek was nauwelijks prijshoudend met enkele dubbeltjes lagere noteringen. Binnen de uitgeverssector stond Elsevier in de schijnwerpers: beleggers betaalden Nf 1,90 meer en legden Nf 179,40 neer. VNU ging een gulden omlaag naar Nf 173,50 en Wolters Kluwer verloor 80 cent op Nf 124,70.

Ook de haven- en transportaandelen gaven blijk van een verdeelde stemming met verbeteringen voor Nedlloyd en Pakhoed en enkele dubbeltjes verlies voor Pakhoed.

Heineken zette zijn stijging voort met een verbetering van Nf 3 tot Nf 221,70. De beurs waardeerde de brouwer hoger omdat die nu van de drank af is. Bolswessanen, die de sterke-drankensector van Heineken geheel heeft overgenomen, ging verder omlaag en kwam een dubbeltje lager op Nf 44,70.

Op de rest van de aandelenmarkt viel geen lijn in de koersbewegingen te ontdekken. Zo steeg Hoogovens Nf 1,10 naar Nf 55,20, terwijl Stork 30 cent verloor op Nf 42,70. De obligaties kwamen op een drie stuivers lager peil terecht.

Bedrijfsresultaat twintig procent vooruit:

Hagemeyer: Goed gedraaid in 1993

NAARDEN - Het handelshuis Hagemeyer in Naarden, voor het overgrote deel in handen van de Indonesische familie Salim, heeft in het afgelopen jaar goed gedraaid, ondanks de recessie op de markten in consumentenelektronica en auto's.

De importeur van onder meer Lada's en JVC-apparaten zag volgens de voorlopige cijfers het resultaat van de gewone bedrijfsuitoefening stijgen met 20 procent tot Nf 122,5 miljoen. Bestuursvoorzitter A.H. Land noemde dinsdag de stijging "bevredigend".

Door de buitengewone bate van Nf 42 miljoen op de verkoop van een kantoor in Singapore kon de nettowinst in 1993 zelfs met meer dan 50 procent toenemen tot Nf 161 miljoen. In 1992 boekte het concern slechts een boekwinst van Nf 918.000. De omzet stijgt met vijftien procent van Nf 3,4 miljard naar Nf 3,9 miljard. De autonome groei beperkte zich tot 5 procent.

Ook in 1994 zal Hagemeyer een buitengewone bate behalen van maar liefst Nf 75 miljoen. Deze extra winst is ontstaan doordat de Japanse elektronicafabrikant Matsushita de Singaporese Matsushita-distributiemaatschappij van Hagemeyer in april 1994 overneemt. Hagemeyer verkocht en exporteerde merken als Panasonic, National en Technics vanuit Singapore.

Land had de uitstekend draaiende Matsushita-vertegenwoordiging bij voorkeur gehouden. "We waren liever doorgegaan. Maar je moet rekening houden met de veranderende omstandigheden." Ook Matsushita had een exportmaatschappij in de Aziatische stadstaat. De vestigingen van Hagemeyer en Matsushita overlapten elkaar vooral bij de export.

Palestijnse politie-officieren afgestudeerd

■ CAIRO - Een Palestijnse politie-officier (rechts) omhelst de Egyptische collega die hem begeleid heeft tijdens zijn politie-opleiding in Cairo. Dit gebeurde tijdens de plechtigheid waarbij de ruim vijftig geslaagden van deze opleiding werden bevestigd voor hun nieuwe taak: politiewerk in Jericho en de Gazastrook als dadelijk de autonomie van kracht wordt voor de Palestijnen. (AFP-satellietfoto)

Wall Street niet onder indruk aardbeving:

Met kleine stijging van Dow Jones toch nog nieuw record

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft de week ingezet met een record. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen kwam na een stijging van 3,09 punten uit op 3870,29 punten. Het vorige record kwam afgelopen vrijdag tot stand. De omzet kwam uit op 228 miljoen aandelen na 304 miljoen op de vorige beursdag.

De aandacht op de beurs ging uit naar het aardbevingsgebied in Californie. Zo werden de in Los Angeles gevestigde havenbedrijven op de beurs wat goedkoper en gingen ook de verzekeringsmaatschappijen die in Californie actief zijn wat naar beneden, maar over het algemeen waren de gevolgen van de natuurramp voor de beursfondsen niet erg groot. Paramount en Walt Disney lieten weten geen schade van de beving te hebben geleden. Alcoa en Caterpilar wisten de beursindex op te vijzelen. De handel verliep kalm omdat een deel van de financiële markten dicht was vanwege de viering van Martin Luther King day.

DOLLAR

De valutahandel stelde niet veel voor. Voorzover er in dollars werd gehandeld, durfde niemand risico te nemen. Een van de laatste koersen in New York luidde Nf 1,9630 na Nf 1,9590 op vrijdag. In Amsterdam was de koers eerder op de dag met een halve cent opgelopen tot Nf 1,9650. De dollar in Europa profiteerde volgens handelaren van bezorgdheid over de situatie in Rusland wegens het aftreden van de hervormingsgezinde vice-premier Jegor Gajdar. De positie van de mark, die traditioneel gevoelig is voor de ontwikkelingen in Rusland wegens de economische betrokkenheid van Duitsland, werd daardoor verzwakt. Daar hadden ook de meeste andere valuta's baat bij.

De koers van de dollar is dinsdagmorgen nauwelijks gewijzigd. Op de Amsterdamse valutamarkt noteerde de Amerikaanse munteenheid om tien uur Nf 1,9640.

Zonder gedwongen ontslagen

JAL herstructureert: vijfduizend banen weg

TOKYO - Japan Airlines (JAL) gaat in de komende vier jaar het werknemersbestand van 22.000 met vijfduizend terugbrengen. Dat heeft een woordvoerder van de luchtvaartonderneming dinsdag verklaard.

De banenvermindering moet tot stand komen door natuurlijk verloop, door vrijwillig vervroegd uittreden en door het overplaatsen van werknemers naar dochterbedrijven van JAL. De reductie van het personeelsbestand vormt een onderdeel van een herstructureringsplan dat aan het eind van het boekjaar 1997/98, op 31 maart 1998, moet zijn afgerond. Ook stelt de JAL een plafond aan loonstijgingen. Verder schroeft de luchtvaartmaatschappij de investeringen in die periode terug van 840 miljard yen (Nf 1,5 miljard) tot 440 miljard yen (NfF 780 miljoen).

De herstructurering is op de effectenbeurs van Tokyo goed ontvangen. Beleggers rekenen erop dat de winstgevendheid van de JAL zal verbeteren. Aan het eind van de ochtendhandel sloot het aandeel Japan Airlines veertien yen hoger op 644 yen.

De JAL leed over het boekjaar 1992/93 een verlies van 43,8 miljard yen (Nf 727 miljoen) en keerde geen dividend uit. In oktober voorspelde de JAL een verlies van 30 miljard yen (Nf 530 miljoen) over het lopende verslagjaar als gevolg van onzekerheid over het aantrekken van de vraag en zware concurrentie in de luchtvaartindustrie.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14-01	FRANKFURT	PREV.	14-01	AMSTERDAM	PREV.	14-01 $
DOW JONES	3840	3870	DAX INDEX	2165	2137	EOE	415.65	422.60
AM.EXP.	31.25	31.50	BASF	302.20	293.50	ABN-AMRO	69.90	71.00
ATT	53.90	55.13	COMMERZBANK	387.50	374.40	AEGON	106.70	106.20
ALZA CORP	29.13	28.75	DAIMLER BENZ	849.00	819.00	AHOLD	48.40	51.40
ARCHER	24.39	26.00	DEUTSCHE BANK	851.50	833.50	AKZO	204.70	207.50
BORDEN	15.50	15.00	MAN	412.00	397.00	AMEV	86.00	86.80
CITICORP	40.50	41.25	PREUSSAG	453.00	445.00	DSM	107.60	111.70
COASTAL CO	28.25	28.13	SIEMENS	762.50	721.50	ELSEVIER	176.50	178.00
COCA COLA	42.90	41.90	VW	454.00	443.00	FOKKER	20.40	20.80
CORNING IN	30.75	31.75				GIST BROC.	55.50	57.40
DIGITAL	37.65	36.75				HAGEMEYER	132.60	135.00
DUPONT	51.50	52.75				HEINEKEN	211.20	217.50
EAST.KODAK	45.65	45.75				HOOGOVENS	52.40	53.80
EXXON	65.75	65.25	LONDON			ING	88.50	90.70
FORD	68.00	68.00				KLM	43.90	44.60
GEN.ELECT.	105.45	106.90	FT-100 INDEX	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GEN.MOTORS	60.13	60.75				NEDLLOYD	60.30	62.00
HEINZ	35.25	35.25	ARGYLL	2.94	2.99	NUTRICIA	139.50	142.50
HOMESTAKE	23.50	24.65	BARCLAYS BANK	5.94	5.98	PHILIPS	42.20	44.00
IBM	58.65	57.65	BASS	5.53	5.75	POLYGRAM	75.30	76.40
KELLOGG	56.50	55.13	BRITISH STEEL	4.61	4.59	ROBECO	124.70	128.00
MC DONALDS	57.39	56.90	BRITISH TEL	3.47	3.58	ROLINCO	127.60	130.80
MEAD	46.75	47.25	CADBURY	5.37	5.27	RORENTO	100.10	100.30
MERCK	36.50	36.65	CABLE & WIRE	4.93	5.06	RODAMCO	66.60	67.40
MINNES.MNG	110.00	108.90	GRAND MET	4.84	4.89	ROYAL DUTCH	207.00	210.10
MOBIL CORP	78.50	79.00	MARKS & SPENCER	4.46	4.51	UNILEVER	220.70	224.20
PFIZER	68.39	67.90	REDLAND	6.00	5.96	VMF STORK	43.50	43.00
P.MORRIS	57.90	56.75	TATE & LYLE	4.27	4.43	VNU	179.00	174.50
QUAKER	66.00	66.75						
SEARS	53.00	52.65						
UP JOHN	29.75	29.13	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	27.90	27.90				TSE 300	4472	4536
WOOLWORTH	25.25	25.90	NIKKEI DOW IND.	18823	18911			
						ALCAN	29.38	29.90
			BRIDGESTONE	1370	1410	BELL	46.50	47.00
GOLD	389.90	392.80	CANON	1580	1570	BANK OF NS	31.50	32.75
SILVER	5.21	5.33	DAI ICHI KANGYO	1820	1810	CAN.PAC.	23.25	23.39
CRUDE OIL	14.41	15.10	DAIWA SEC.	1420	1440	IMASCO	43.00	43.13
US$/YEN	111.75	111.15	HITACHI	859	858	LAIDLAW	10.00	9.90
US$/DMARK	1.75	1.76	HONDA MOT.	1580	1630	MOORE	27.25	27.39
GBP/US$	149.80	149.30	JAPAN AIRLINES	635	635	NORANDA	25.65	26.13
US$/NLG	1.96	1.97	NOMURA SEC.	2030	2050	PLACER DOME	35.39	37.00
ECU/US$	110.90	110.80	NIPPON STEEL	321	323	POWER CORP.	20.90	23.13
CAN/US$	1.32	1.32	MAZDA	490	511	ROYAL BANK	29.65	30.39
			SONY	5970	5940			

Op laatste ogenbik bereikt:

VS en China sluiten nieuw textielverdrag

PEKING - China en de Verenigde Staten zijn het maandag na maandenlange onderhandelingen eens geworden over een nieuwe overeenkomst voor de handel in textiel. Daarmee is de dreiging van een scherp handelsconflict op het laatste moment weggenomen.

De VS zouden bij het uitblijven van een akkoord met ingang van maandag sancties hebben afgekondigd tegen de import uit China. De Amerikaanse regering liet eerder deze maand weten de invoercontingenten voor textiel uit China met 25 a 35 procent te zullen beperken omdat het land in tegenstelling tot andere handelspartners weigerde te praten over het aanpakken van illegale import via derde landen. China stelde daarop tegenmaatregelen in het vooruitzicht.

Als Amerika zijn dreigement had uitgevoerd zou dat China jaarlijks 1,2 miljard dollar aan exportinkomsten hebben gekost. De waarde van de textieluitvoer naar de VS bedroeg vorig jaar 4,5 miljard dollar. Langs illegale wegen kwam nog eens voor naar schatting twee miljard dollar op de Amerikaanse markt.

Zaterdag begonnen in Peking nieuwe onderhandelingen. De Chinese minister van Buitenlandse handel, Wu Yi, maakte maandag bekend dat is besloten de eind 1993 afgelopen overeenkomst met drie jaar te verlengen. "Het gaat er nu om ervoor te zorgen dat het akkoord wordt gerespecteerd en ons te verenigen in de bestrijding van illegale import via derde landen", aldus de minister. Er werden maandag geen bijzonderheden gegeven over de afspraken.

Nederlandse branders: koffieprijs omhoog

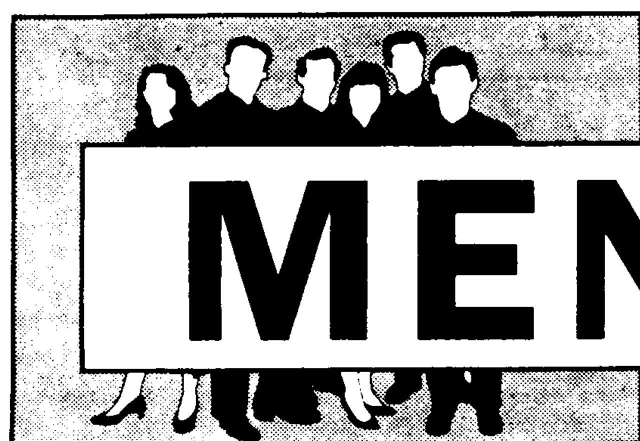
UTRECHT - Douwe Egberts Nederland verhoogt per woensdag 19 januari de koffieprijs met vijftien cent per half pond.

Het concern, dat 74 procent van de via de winkels in Nederland verkochte koffie voor zijn rekening neemt, voert de merken Douwe Egberts, Van Nelle en Kanis + Gunnink. Ook Albert Heijn verhoogt zijn koffieprijs voor het eigen merk Perla mild met vijftien cent per half pond. Bij deze tweede koffiebrander van Nederland gaat de prijsverhoging in op 24 januari.

Reden voor de verhoging is de sterke stijging van de grondstofprijzen in de afgelopen maanden, met name onder invloed van de ontwikkeling van de Amerikaanse dollarkoers, liet Nederland maandag weten. De dollar is gestegen van circa Nf 1,80 in september vorig jaar tot Nf 1,96 momenteel. In september verhoogde Nederland eveneens de prijs van zijn koffie, toen ook met vijftien cent.

***

De Amsterdamse arrondissementsrechtbank heeft de omstreden zakenman R.J. DOORN failliet verklaard. Doorn was indertijd betrokken bij de strijd rondom het vastgoedfonds VHS. Via zijn prive-bedrijf R + R Group of Companies probeerde Doorn de controle over VHS te krijgen.



MENSEN

Met in deze speciale aflevering: alles over de exhibisionist

Op de menukaart van de seksualiteit staan veel gerechten. **Exhibitionisme** is er een van. Het is het favoriete hapje van **Ben van Weelden**.

'Pronken met jezelf', luidt de titel van het boek dat Van Weelden erover heeft geschreven. 'Kicken op kijken', had hij het liever genoemd. Het boek omvat zestien verhalen over exhibitionisten, inclusief een autobiografisch getint hoofdstuk. 'Exhiberen of exhibitioneren', heet die bezigheid. "Twee vreselijke woorden, maar je moet wat. Je zelf tonen, dat is een betere term."

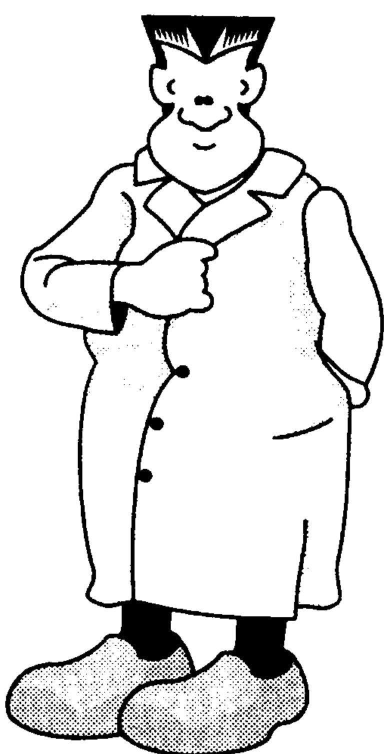
Van Weelden (42) studeerde pedagogiek aan de Universiteit van Amsterdam, werkte vijf jaar in Afrika als medisch analist, leeft sinds 1984 van een uitkering. Was getrouwd, twee kinderen. Destijds speelde exhibitionisme een geringe rol in zijn leven. Maar nu voegt het er spanning aan toe en lust. "Die siddering die door je lichaam gaat als je half of geheel ontkleed zit, bijna buiten met alleen een paar millimeters glas ertussen."

Door zijn boek is hij pleitbezorger geworden voor het exhiberen. "Daar heb ik geen moeite mee. Er was nog nooit iets geschreven over dit fenomeen voor het grote publiek. Alleen in vakliteratuur, nooit op een gevoelsmatige manier."

"Iedereen is exhibitionist", stelt Van Weelden. Niet altijd in erotische zin. "Maar wat te denken van de man die een auto aanschaft om te laten zien hoeveel geld hij heeft en het verkiezingsaffiche voor het raam. Misschien moet het dragen van een stropdas wel worden gezien als de lichtste vorm. In erotische zin is natuurlijk flirten ook een manier om enigszins exhibitionistisch de aandacht te trekken."

Exhibitionisme is meer geaccepteerd dan tien, vijftien jaar geleden. Een echte verklaring kan Van Weelden daarvoor niet geven "Exhibitionisme is in", stelt de uitgever van Van Weelden vast. "In de film (Madonna, Sharon Stone), in musea (Jeff Koons), in de mode (Jean-Paul Gaultier), maar ook op straat en tijdens houseparties. Er is sprake van een trend. De nieuwe exhibitionisten."

Van Weelden: "Hij wil gezien worden. Als er wel eens een exhibitionist op de televisie werd vertoond, kwam er vaak iemand met



De potloodventer

een uitgeblokt hoofd en een vervormde stem. Dan trek je het in de sfeer van de criminaliteit. Ze willen zich graag laten fotograferen, maar de omgeving doet er vreemd over. Het blijft iets wat niet hoort."

Het is dan ook nog steeds verboden. Exhibitionistisch gedrag valt onder schennis der eerbaarheid (artikel 239 van de zedelijkheidswet van wetboek van strafrecht). Over de omvang van dergelijk gedrag is geen schatting te geven. "De getallen gebaseerd op politiegegevens zeggen niks", zegt Van Weelden. "Dat zijn de vormen die klachten geven. Exhibitionisme dat in de disco plaats vindt, gebeurt met honderden. Als je dat er onder rekent, dan is de omvang gigantisch. Maar dan ben je ver verwijderd van de pure potloodventer waarop die wet is gemaakt."

Van Weelden doet het wel eens voor het raam van zijn woonkamer, in een stille Amsterdamse straat op twee hoog. "De meeste mensen nemen daar geen notie van, het zal ze worst wezen. Omdat ze het accepteren en omdat ik geen bedreiging ben. Tegenover me wonen twee vrouwen die misschien wel erg vaak met me worden geconfronteerd. Ik heb ze een briefje geschreven. Ze schreven terug dat ze geen last hadden en anders wel de gordijnen dicht deden."

De ouderwetse exhibitionist, die plotseling in een park verschijnt, is wel degelijk een bedreiging. "In zo'n situatie is alles eng, ook als iemand gewoon gekleed is. Ik denk dat - als je het over mannen hebt - exhibitionisten minder lastig zijn dan geklede mannen. Een exhibitionist, bloot of gedeeltelijk bloot, stelt zich bij voorbaat kwetsbaar op. Aanranders en verkrachters moet je juist in een andere hoek zoeken."

Gepaste distantie is volgens Van Weelden een van de prettige kanten van het exhibitionisme. "Je hebt iets met een ander, terwijl je niet geconfronteerd wordt met de minder leuke aspecten van een seksueel contact. Je krijgt er in ieder geval geen ziektes van. Als iemand stinkt, ruik je dat niet. Afstand houden is essentieel. Het is erotiek op afstand."

De kick zit hem voor Van Weelden, net als vakantie voor andere mensen, in de voorpret. "Ik vind het veel prettiger om geleidelijk me zelf te tonen dan plompverloren de pik uit de broek te halen. Dan bouw je een soort spel op, dat uren kan duren. Hoeveel tijd besteedt de Nederlander aan lust en erotiek? Dat is toch armoe troef."



■ *Huize Habaai en het ABC busbedrijf bestaan beide vijftig jaar. Toeval, maar voor het busbedrijf wel reden om de senioren van Habaai uit te nodigen voor een rit over het eiland, per bus.*

Koninklijke breuk

Koningin Elizabeth II van Groot-Brittannie heeft haar linkerpols gebroken toen zij van haar paard viel op het koninklijk buiten Sandringham in Norfolk in Oost-Engeland. De 67-jarige vorstin heeft geen ernstige fractuur, maar ze moet vermoedelijk een paar weken een verband om haar arm dragen. Ze kan wel doorwerken, omdat ze rechtshandig is, aldus Buckingham Palace.

■ *John Isidora en Yvonne Willems hebben er 25 jaar op zitten bij de Sociale Verzekerings Bank. En kijk, daar was de nieuwe minister van Arbeid en Sociale Zaken die de jubilarissen kwam feliciteren.*





Wie volgt

Een Chinese vrouw die haar liefdesleven **wat spannender** wilde maken, heeft met een schaar de penis van haar man afgeknipt in de stellige overtuiging dat een nieuwe, grotere zou aangroeien. De vrouw ging over tot haar drastische ingrijpen op advies van een waarzegger, bij wie ze had aangeklopt voor haar huwelijksproblemen.

"De waarzegger zei dat als ze haar huwelijk net zo goed wilde laten zijn als het was begonnen, zij moest wachten tot haar man een keer dronken was en zijn penis moest afknippen, zodat een nieuwe kon aangroeien", zo meldt dinsdag de krant Heilongjiang Legal News in een opsomming over de misdaden die voortvloeien uit bijgeloof.

"De vrouw geloofde hem en knipte in de nacht van 19 juli de penis van haar man in tweeën", vervolgt de krant. De krant meldt niet of haar echtgenoot het kan navertellen. En ook is niet bekend of de vrouw een kennis is van **mevrouw Bobbitt** die hetzelfde deed met een mes en haar nogal brute echtgenoot. In Ecuador hebben overigens vrouwen gemeld wraak te nemen op Amerikaanse mariniers als hun landgenote - mevrouw Bobbitt - veroordeeld wordt voor wat zij zien als een rechtvaardigen reactie op verkrachting binnen het huwelijk. De daad van Bobbitt wordt door sommigen gezien als een symbool.



■ *Dinora en Wendy (rechts) omhelzen elkaar. Ze hebben hun diploma gehaald als agent van de Policia Nacional Civil. Dat is een veiligheidsdienst die geformeerd is op grond van een vredesakkoord tussen de overheid en guerrilla's in 1991. Ongeveer 387 studenten behaalden het diploma.*

■ *PRETORIA - Met schilden, knotsen en speren bewapende Zulu's staan samen met 35.000 stamgenoten in afwachting van een toespraak van hun koning Goodwill Zwelithini voordat deze naar president Fredrick de Klerk ging in Pretoria. De boodschap van de Zulu's is duidelijk: Zonder ons komt er geen vrede. Daarvan leverde men een bewijs eerder op de dag maandag toen tijdens een mars van de Zulu's zeven doden vielen.*

(AFP-satellietfoto)

Waarschuwing Zulus





■ *Wat trek je vand voor het feestje. Vo Louis Scherrer is h satijn bijeengehou twee rozen van zwa Of het moet iets a uit zijn in Parijs teerde collectie: avondjurk met een tief en een sluier.*

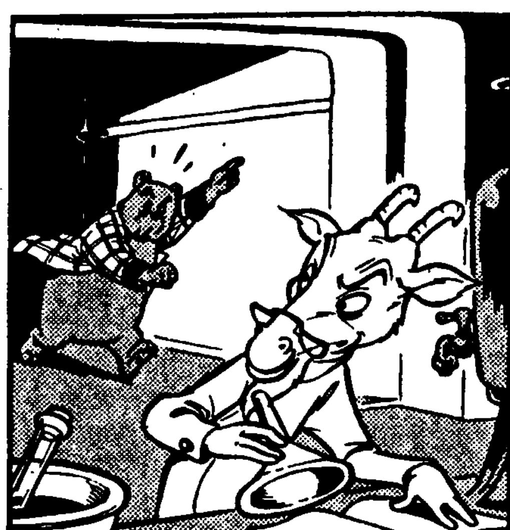
Over de m

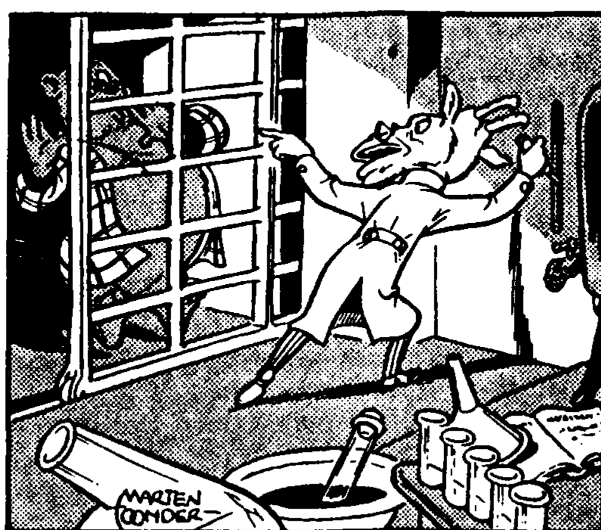
Een voettocht v weken over de C **muur** waarin duize meter wordt a zonder verzorging of ding. Met deze prest een groep van zes Ne ders deze zomer de van het Britse Guinne of Records bereiken. D vertrekt op 15 me Peking en wil op 24 ju gezond en wel teru Ze trainen al 2,5 jaa alleen fysieke oefening het optrekken in tea band werd steeds e per maand in de p gebracht. Dit om te komen dat ruzie de ex doet mislukken. D hebben het schrikbee ogen van een team Himalaya introk en viel vanwege ruzie o doosje hagelslag.

Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder







4151— Door de nevels, die steeds dichter werden, raasde de Oude Schicht over de heuvels naar het laboratorium van professor Sickbock.

"Nu is het uit!" mompelde heer Ollie, die bleek achter het stuur zat. "Ik moet goed maken wat ik bedorven heb. Als het maar niet te laat is. Om een armzalige prijs op een bloemententoonstelling heb ik iedereen in gevaar gebracht. Ach, het is maar goed, dat mijn vader dit niet hoeft mee te maken. Ollie, jongen, zei hij altijd, denk toch eerst aan anderen, voordat je aan jezelf denkt. En nu dit. Het is vreselijk! Maar ik zal alles op alles zetten om de mir weer over het wound te spreiden. Niets kan mij nu nog tegenhouden".

Met deze gedachte vervuld stapte hij het laboratorium binnen. Er heerste een plechtige stilte, die slechts verbroken werd door het tikken van de klokken en door het gedrup van een vloeistof in een retort.

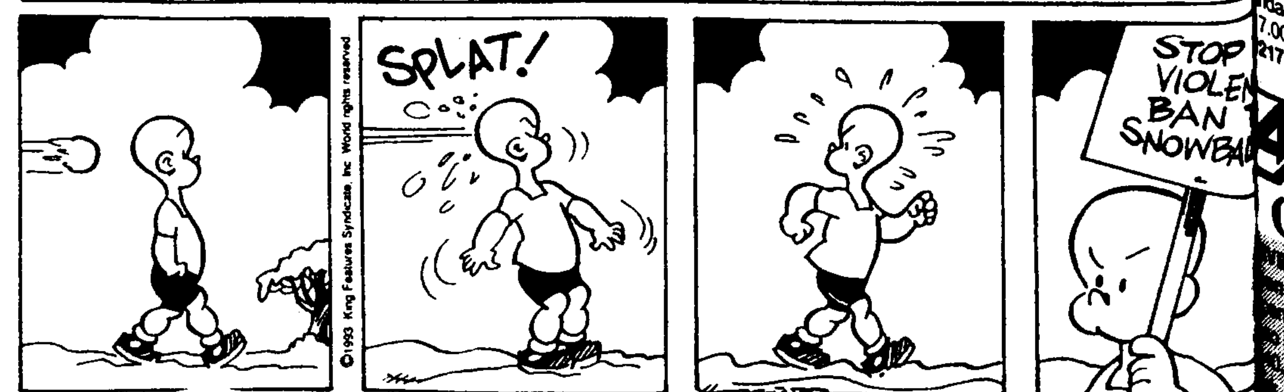
"Ik wil mijn spuit terug!" riep heer Bommel met rauwe stem.

"Ei, ei", sprak de geleerde, verstoord opkijkend van zijn proefneming. "Hier was ik al bang voor. Een uitbarsting van plat gevoel; dat heeft men wanneer men met ongeschoolden werkt".

"Geen praatjes!" snauwde heer Ollie. "Waar is mijn pippeling? Ik laat me door niets tegenhouden".

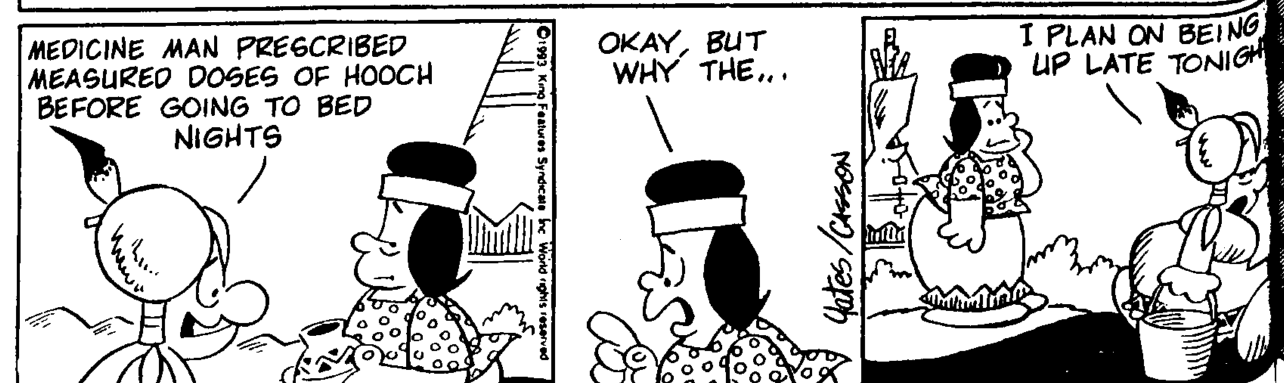
Sickbock haalde een hendeltje over en een zwaar hek schoof uit de muur te voorschijn, tussen hem en de woedende heer in.

"Weg, ondankbare!" beval de professor. "Ik heb nog enkele monsters van uw eh.. pippeling nodig. En de wetenschap gaat vóór enig ongerief".









GENDA

EDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

DIENST ARTSEN
de artsen van Bandabou kunnen in spoedgevallen 658 bellen en dan het raat afluisteren. De de andere districten kunnen vallen de artsenpraktijk van huisarts bellen en het raat zal dan mededelen wie de arts is.

NDERARTS
bulliere patienten)
stdoende arts belt U tel.: 5100.

VERENIGING N TANDARTSEN
dienstdoende arts gedu- weekeinde en op feestdagen 682222 op te bellen.

VERPLEGING

T GELE KRUIS IKVERPLEGING SES MARGRIET'
17. Tel.: 682344/ 682947, 574. Fax: 681000. Kan- 07.00-16.30 uur.
nachtzuster gelieve tel.: ellen na 17.00 uur.
uur in ieder wijkgebouw: n 08.00-08.30/14.30- 15.00

Halman Otrobanda: tel.: spreekuur: woensdag van .00 uur.
ria 17: tel.: 682344; r: donderdag van 09.00- ur.
ouw Bonam: tel.: 371865. r: dinsdag van 09.00- Sokudi: tel.: 367824.
Mediko Montagne Abao: 673711; spreekuur: g van 09.00-11.00 uur.
Fensu 9 (Koraal Specht): 577; spreekuur: donderdag 00-11.00 uur.
uw Suffisant: tel.: 687707; uur: donderdag van 09.00- uur.
bouw Sta. Rosa: 671628; uur: dinsdag van 09.00- uur.
preekuur voor zuigelingen- erzorg: vrijdag van 08.00- uur. Hoek Vondelstraat/ ntostraat. Tel.: 373584.

TING NEUTRALE KVERPLEGING
eweg 15: P.O. Box 3619. 31/692232. Fax: 682709; n 07.00-17.00 uur.
andabou: Silberie Kavel 16; .00-16.00 uur. Tel.: 649422.
chtzuster vanaf 14 januari om m 22 januari om 07.00 uur 675541 of page 669-0368 te

AAMKLINIEK IO CANARIO
weg Noord 43. P.O. Box : 691838/ 692510. Fax:
oor informatie over prenatale gedurende en na de bevalling.
ureau zuigelingen: iedere donde- van 13.30-16.00 uur.
ureau peuters: iedere dins- van 12.30-14.45 uur.

STICHTING IKVERPLEGING BANDABOU
, tel.: 648077/648387; open g t/m vrijdag van 07.00-17.00 00 uur bereikbaar: **zuster Leito.** b.g.g. 601760.

MIGOE
Colofon

Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.:625633-34-35.
Punda:
Janwé, Caracasbaaiweg 191. Tel.:617553.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag** t/m **zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor **aangetekende** stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor [illegible] gelieve te bellen [illegible] Dienst) voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

DINSDAG
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).

WEGA DI NUMBER
1172
8097
4194

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: China Lake Murders
23.05 Movie: Blow Out
01.05 Movie: Born Innocent
03.05 Movie: Women in Chains
04.35 Movie: Hey, I'am Alive

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Rescue: 911
22.00 CBS Tuesday Movie
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Dark Justice: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Ladykillers
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Outrage
24.30 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

Oduber: Nederland geeft extra steun voor aanpassingsbeleid

DEN HAAG/ORANJESTAD — Nederland dringt niet langer aan op de vorming van een brede politieke coalitie op Aruba. De Arubaanse regering krijgt extra technische steun voor de uitvoering van een "aanpassingsprogramma" om de financiële problemen van de overheid op te lossen. Dat zijn enkele resultaten die de Arubaanse premier Nelson Oduber het afgelopen weekeinde in gesprekken met zijn collega-minister president Ruud Lubbers en met koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin heeft bereikt. In oktober vorig jaar ondertekenden de beide Nederlandse minister, premier Oduber en oppositieleider Henny Eman nog een protocol met als een van de belangrijkste elementen de verbreding van de politieke en maatschappelijke steun op het eiland voor de regering en een drastische sanering van de overheidsuitgaven.

Minister Hirsch Ballin zei dit weekeinde na de besprekingen met Oduber dat hij kennis heeft genomen van de opvattingen van de Arubaanse premier dat de financieel-economische problemen op dit moment "het best kunnen worden aangepakt door de huidige coalitie onder leiding van Oduber". De Nederlandse regering heeft zich bereid getoond Aruba te steunen bij een zo krachtig mogelijke aanpak van de problemen. De Arubaanse oppositieleider Henny Eman reageert in NRC-Handelsblad fel op het resultaat van het gesprek Hirsch Ballin-Oduber. "Met dit verhaal verandert er niets fundamenteels. We achten dit aanpassingsprogramma onaanvaardbaar, want het betekent dat men de Arubaanse bevolking meer wil laten betalen voor wanbeleid en het in stand houden van de coalitie", aldus Eman.

Eman zegt verder niet te willen meewerken aan de goedkeuring van de geloofsbrieven van een nieuw MEP-lid van het parlement, waardoor een grote vertraging zal ontstaan. Wel wil Eman samen met Oduber een crisiskabinet vormen. Maar de MEP steunt Oduber daarin niet. "Dan nu maar nieuwe verkiezingen", zegt Eman in NRC-Handelsblad.

Een belangrijke tegemoetkoming van de kant van Nederland voor Oduber is een halvering van het bedrag dat de Arubaanse regering over 1993 bij de Centrale Bank moet storten voor de overheidsgaranties die in het verleden zijn afgegeven voor de bouw van hotels. Enkele dure projecten zijn niet voltooid als gevolg van het faillissement van enkele Italiaanse aannemers die wel het leeuwendeel van de bouwsom hadden geïncasseerd.

Premier Lubbers heeft zijn Arubaanse ambtgenoot toegezegd volgende maand het wetsvoorstel in de Tweede Kamer te brengen dat Aruba binnen het koninkrijk moet houden. Volgens artikel 62 van het Statuut zou Aruba 1 januari 1996 onafhankelijk moeten worden, zoals bij de Ronde Tafelconferentie in 1983 werd bepaald. Aruba wil zo snel mogelijk een wijziging van die statuut-paragraaf om buitenlandse investeerders, zoals de oliemaatschappij "Coastal" en hotelexploitanten de zekerheid te kunnen geven dat Aruba tot in lengte van jaren onder de Nederlandse paraplu blijft. Coastal is bereid honderden miljoenen guldens in de Arubaanse raffinaderij te stoppen.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Danger Bay
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia
20.30 Di Skina pa Skina
20.45 TelecuraCao Special
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.07 Telenovela: Tl, Tl, Tl.
21.30 Studio Sport
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG
16.30 Movie: Khartoum
19.00 Movie: Dancing in the Dark
21.00 Movie: Culpepper Cattle Company
23.00 Movie: Sting II
01.00 Movie: Tremors
03.00 Movie: Road House
05.00 Movie: The 10 Million Dollar Getaway

FLAMINGO TV
(kanaal 11)

DINSDAG
16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria. Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Así
21.30 Showbizz
22.00 CNN News
23.00 Movie

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 College Year
21.30 Good Life
22.00 Larroquette
22.30 Cafe Americain
23.00 Dateline NBC
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 John & Leeza
04.35 NBC Nightside

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Full House
21.30 Phenom
22.00 Roseanne
22.30 Coach
23.00 NYPD Blue
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE
(kanaal 73)

DINSDAG
15.00 McCloud
17.00 Ellery Queen
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Bruce Lee
22.00 Movie: Inspector Morse: Last Bus to Woodstock
24.00 In Search Of...
24.30 In Search Of...
01.00 Bruce Lee
02.00 Movie: Inspector Morse: Last Bus to Woodstock
04.00 In Search Of...
04.30 In Search Of...
05.00 Movie: They Made Me a Criminal

Schildpaddenproject gaat dit jaar door

WILLEMSTAD — Reef Care zal aanstaande zondag de eerste resultaten van het 'schildpaddenproject' presenteren. Een groep van 50 'Turtle watchers' ging vorig jaar op zoek naar zich op Curaçao nestelende schildpadden.

Ondanks de inzet van 50 vrijwilligers is het nog niet mogelijk om een representatief beeld te geven van de schilpaddenpopulatie op Curaçao. Daarvoor zijn nog te weinig baaien bezocht. Volgens *Reef Care* is de noordkant nog de meest voorkomende lokatie waar schildpadden eieren leggen, omdat daar weinig mensen komen. Tijdens de bijeenkomst, die om 10.00 uur begint in de Openbare bibliotheek, zal ook een video-opname getoond worden van het uitkomen van een schildpaddennest hier op Curaçao.

Verder zullen de overige activiteiten van 1993 geëvalueerd worden en worden nieuwe plannen bekendgemaakt. Belangstellenden voor deze activiteiten kunnen zich ter plekke opgeven als vrijwilliger.

Reef Care houdt zich bezig met de bescherming en het onder de aandacht brengen van het koraalrif. Hiertoe heeft de stichting in het afgelopen jaar onder anderen een gratis snorkelcursus voor kansarme kinderen opgezet. Onderwater schoonmaakacties werden georganiseerd en is een onderzoek gestart naar een organisme dat het koraal kan bedreigen. Dit onderzoek wordt verricht door duikende vrijwilligers. Verder organiseerde Reef Care diverse lezingen en een seminar over kunstmatige stranden. Per kwartaal verschijnt een nieuwsbrief.

Voor meer informatie kan men bellen naar telefoonnummer 368120.

***

AHOLD heeft in TSJECHIE elf winkels gekocht, die het tot dusver huurde. De elf zaken komen uit een privatiseringsproject in noord-Moravie en zullen in de loop van dit jaar worden omgebouwd tot Mana-supermarkten. Het totale winkelbestand van Ahold in Tsjechie omvat nu zeventien winkels in eigendom en twaalf panden in huur.

Extra geld voor hulpverlening slachtoffers Bijlmerramp

WILLEMSTAD AMSTERDAM — De Riagg's in Amsterdam krijgen 1,2 miljoen gulden extra voor de hulp aan slachtoffers van de Bijlmervliegramp in oktober 1992. Dit heeft het centraal orgaan tarieven gezondheidszorg (Cotg) maandag besloten.

Na de ramp zochten ongeveer 500 mensen hulp bij een Riagg. Voor deze grote toename hadden de instellingen geen geld. Instellingen uit het hele land leenden gespecialiseerde hulpverleners uit aan de Riagg zuid-oost, die de hulp coördineerde.

De slachtoffers hadden gemiddeld drie gesprekken bij de Riagg. Nog steeds zijn er mensen in behandeling. Veertig mensen kampen nog met ernstig trauma. Van de reddingswerkers is niemand meer in behandeling.

Bij de ramp kwamen 43 mensen om. Ongeveer 260 mensen raakten hun woning kwijt. Circa 800 mensen zijn direct getuige geweest van de crash of van het inferno dat erop volgde. Het totaal aantal mensen dat bij de ramp betrokken is of er invloed van ondervindt, wordt geschat op 1.000 tot 1.500.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, voornamelijk tijdens de ochtenduren af en toe zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Matige, tijdens buien af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen zal ook in de komende 24 uur vrij vochtig zijn. Als gevolg hiervan zal de bewolking dan ook van tijd tot tijd boven de Benedenwindse Eilanden toenemen. Uit deze bewolking kunnen plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	29	24	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	30	25	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	30	24	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	28	23	1.8
Amsterdam	zwaar bewolkt	04	-1	0.1
Atlanta	zwaar bewolkt	05	-4	20.3
Bogota	nevel	–	05	0.0
Caracas	geheel bewolkt	28	14	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	24	0.3
Miami	geheel bewolkt	25	19	0.8
New York	geheel bewolkt	07	01	34.3
Paramaribo	licht bewolkt	30	–	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	31	21	0.1
San Juan	regen afgel. uren	28	22	1.3
Santo Domingo	licht bewolkt	29	19	1.8

GRADISIMENTU

Famia Gonet, pa medio di esaki ta gradisí tur famia, amigunan i konosínan, ku a duna nos nan sostén moral, durante malu i fayesimentu di nos inolvidabel mama:

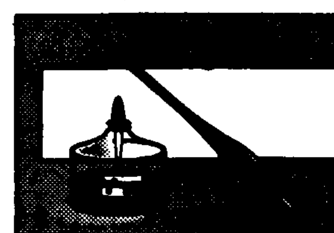
Viuda EUGENIA GONET LUCAS

mihó konosí komo YèNYè di defuntu FRANS,

Tambe un danki na tur hende ku a manda telegram, flor i krans òf ku a yama nos na telefòn.

Un menshon spesial ta bai pa Dr. Blankenvoort, Wijkverpleging Wit Gele Kruis i su verpleegster privá: Lucia Gonzalez Morales.

Pa deskanso di Mai su alma, lo tin sakrifisio di misa riba dianan: djamars 18, djárason 19 i djabièrnè 21 di yanüari, pa 7'or di anochi na Misa di Coromoto na Mundu Nobo.



INGEZONDEN

Collect calls

ZONDER enige officiële bekendmaking van de kant van de Landsradiodienst moeten we uit een krantebericht vernemen dat het hoofd van deze dienst besloten heeft per 15 jan. j.l. de mogelijkheid van het voeren van collect-calls te stoppen. Volgens dit bericht zijn er geen wettelijke regels, die deze beslissing kunnen voorkomen en kan hij als hoofd van een zelfstandige dienst dit zelf bepalen.

Het komt er dus op neer, dat één man de gehele gemeenschap kan straffen voor de nataligheid van enkelen. Want waarom wordt deze service niet meer verleend? Omdat volgens de L.R.D. de kosten van de collect-calls oninbaar zijn. Natuurlijk is dat maar ten dele juist; immers uitgaande collect-calls worden in het buitenland betaald. Verder neem ik aan, dat ook hier veel collect-calls wel worden betaald. Het hoofd van L.R.D. scheert echter iedereen over één kam, zo van: Er zijn mensen, die niet betalen, dus verlenen we die dienst maar aan niemand meer.

In hetzelfde krantebericht blijkt, dat het technisch mogelijk is de goede betalers te scheiden van de wanbetalers. Waarom heeft men dat niet eerder gedaan? Men had dan deze wanbetalers kunnen aanpakken, zonder de goede betalers te treffen. Nu straft men ook degenen, die niets misdaan hebben! Vindt onze Lands- of Eilandsoverheid zo maar goed, dat een ambtenaar kan bepalen, welke service hij wil verlenen aan de gemeenschap?

Als toegestaan wordt, dat dergelijke maatregelen door een diensthoofd mogen worden genomen, dan schept men een precedent. Immers dan kan vandaag of morgen bijv. Kodela zeggen: We leveren geen electriciteit meer aan de gemeenschap, want de overheid is ons nog zoveel miljoen schuldig. Of het pensioenfonds: we betalen geen pensioen meer aan de gepensioneerde eilandsambtenaren, want het Eilandgebied heeft nog een schuld van 240 miljoen. L.R.D. grijp in daar waar ingegrepen moet worden; bij de WANBETALERS.

A.P.M. SPAPENS
Curaçao.

Pyrrusoverwinning

NU DE kandidatenlijsten klaar zijn ga je denken aan de verkiezingen van 25 februari 1994. Wat zullen die brengen? Waarom zijn zij vervroegd? De regering Liberia is gevallen omdat haar de steun van de kleine eilanden ontviel. Daarmee was overduidelijk gebleken, dat goed regeren met een volksvertegenwoordiging, die niet volgens het beginsel van een evenredige zetelverdeling is samengesteld, op den duur onmogelijk is. Teveel aandacht moet besteed worden aan de eisen van de oneigenlijke meerderheid tot schade van het geheel.

Curaçao is daarvan al jaren het slachtoffer! Zal daarin verbetering komen na de komende verkiezingen? Onmogelijk: de nieuwe Staten hebben weer dezelfde samenstelling met 3 Bonaireanen, 5 Bovenwinders en 14 Curaçaoënaars. We zijn dan weer even ver als voor aftreden van de regering Liberia! Terug naar af!

Zullen die 8 Statenleden (niet-Curaçaoënaars) meewerken om tot een democratischer samenstelling van hun College te komen? Laat me niet lachen! Politieke zelfmoord plegen terwijl je zoveel macht en een sappige baan hebt? Nooit. Niet dan over hun lijk! De zaak zit muurvast.

Daar komt nog bij, dat wijziging van de Staatsregeling een goedkeuring van minstens 15 leden vereist. Curaçao alleen, met 14 stemmen, kan de Staatsregeling niet wijzigen, m.a.w. "reconstructie" van ons staatsbestel is door de nieuwe Staten praktisch onmogelijk.

Daar zitten we dan te kijken met het succes van keuze A! Ik ben van mening, dat A in hoofdzaak zoveel stemmen gekregen heeft omdat vele Curaçaoënaars familieleden op de andere eilanden hebben (de ALM spint daar garen bij) en dat eventuele afscheiding beslist niet gewenst zou zijn voor het handhaven van de familiebanden.

Nu de PAR van Curaçao ten duidelijkste het vaderschap van het jonge Parretje op Bonaire ontkent en zichzelf tot een zuiver Curaçaose partij verklaard heeft is duidelijk dàt deze partij in de Staten op het gebied van de "reconstructie" evenmin iets kan doen als de andere Curaçaose partijen. Van het "reconstructie" front overigens in het geheel geen nieuws. Iedereen zwijgt over de concrete plannen als die er al zijn! Ik heb sterk de indruk, dat ook daar de zaak muurvast zit, om dezelfde reden als dat in de Staten het geval is!

Prof. Jandi Paula heeft nu medegedeeld, dat voorshands gewacht wordt op de uitslag van de verkiezingen. Logisch natuurlijk, maar als wij daarna nog lang op de oude voet moeten doorgaan wordt de overwinning van keuze A (helaas) een Pyrrusoverwinning!

P. VAN DER HOEVEN
Curaçao.

Herbalife

Nu ook verkrijgbaar bij...

ME FIRST!

Begoniaweg 11, Tel: 377198

L'Orangerie

Heeft u al eens geluncht in Restaurant L'Orangerie?
Ik kan u zeggen dat het méér dan de moeite waard is.
Mocht u besluiten te komen dan trakteer ik u op een héérlijke huis-cocktail.
Voor uw reservering kunt u bellen 655955 of 367888.
Mieke Puyk
Restaurant Manager

AMIGOE

FAXNUMMERS:

Advertentie: 674524

Esthética N.V.

MADAME CELESTE verzorgt weer voor U de volgende kursussen:

* Visagie
* Manicuren
* Voetverzorging
* Bodymassage

MADAME Celeste

Voor meer informatie Tel.: 617175 - 373747

Reminder

BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Aanvang kursus	: dinsdag 1 februari 1994
Lesuren	: elke dinsdag van 18.00 – 22 uur
Eindexamen	: dinsdag 5 april 1994
Voertaal	: Papiaments/Nederlands
Inschrijvingen	: vóór 24 januari 1994

efficiency in operation

curaçao n.a.
neptunusweg 30
tel. 377652 – 375914

Laura Biagiotti

VENEZIA PARFUM

U was al gefascineerd door "Roma" van Laura Biagiotti?
Wel, dan bent u nu helemaal wèg van "Venezia"
De naam zegt al alles
"Venezia", de stad der geliefden.

La Casa Amarilla

Punda en Sonesta Beach Hotel

SOFTWARE PROGRAMMER/ANALYST

Micro Banking Solutions is a company with a unique and powerful application for the financial industry.

As a Senior Applications Programmer, you will be part of a team charged with responsibility for delivering complete solutions to our financial industry clients in a variety of countries.

Experience in PC development, LAN's 'C', 4th GL languages, and a working knowledge of the financial industry will make you an ideal candidate for this position.

Please send or fax your resumé, in English, to the address below not later than January 24, 1994.

Micro Banking Solutions
P.O. Box 6050 or
I.T.C. Bldg. TM.I.26
Curaçao
Faxno. (599 9) 636533

LOST BEARER SHARE CERTIFICATES

Notice is hereby given that **Bearer Share Certificates Nos. 1, 2 and 3 representing 185 shares of US$ 1,000.- each,** in the capital of **Diogenes N.V.,** a company incorporated in the Netherlands Antilles, whose registered office is at De Ruyterkade 62, Curaçao, Netherlands Antilles were reported as **lost in New York** (U.S.A.) on or about **February 1990** or later.

Anyone with any knowledge of the present whereabouts of any of the Certificates are requested to contact the Company's Managing Director at the address below as soon as possible but not later than February 8, 1994.
If no information is received by February 9, 1994 the Company's Managing Board proposes to issue duplicate replacement certificates.

Curaçao Corporation Company N.V.
De Ruyterkade 62 — **Tel : (599-9) 615555**
Curaçao — **Fax: (599-9) 612664**
Netherlands Antilles — **Telex: 3445 CITCO NA**

buro arend praktijkopleiding

Curacao, Scharloo

Weer een kans om er wat bij te leren met deze tweedaagse kursus:

ARCHIVERING EN POSTREGISTRA

Schep orde in de chaos!
Is uw archief toegankelijk en werkbaar? Beseft u wat belang is van postregistratie? Hoe zet ik een archief op en wat zijn de bewaartermijnen?
Deze en andere onderwerpen komen aan bod in deze tweedaagse kursus, die wij organiseren in samenwe met een nederlands serviceburo voor archief en docu taire informatie.
De kursus is bestemd voor personen die belast zijn m postregistratie en archivering en vindt plaats op 24 en 25 januari 1994.

Bel voor informatie: 612470/612409 fax 656370

Ons succes is het succes van onze kurs

PROJECT MANAGER

Micro Banking Solutions is a company with a unique and powerful application for the financial industry.

As a Project Manager, you will be responsible for the coordination of software development installation and customization of projects in different countries for small and large financial institutions.

Experience in PC development, LAN's, 'C', 4th GL languages, project management and a working knowledge of the financial industry will make you an ideal candidate for this position.

Candidates will have to be fluent in English and Spanish.

Please send or fax your resumé, in English, to the address below not later than January 24, 1994:

Micro Banking Solutions
P.O. Box 6050 or
I.T.C. Bldg. TM.I.26
Curaçao
Faxno. (599 9) 636533

AANKONDIGING

Bij exploit van de 17 januari 1994, heb ik, Norman N. Rosina, deurwaarder der belastingen te Curacao, ten verzoeke van de Ontvanger van het Eilandgebied Curacao, in deze domicilie kiezende te zijnen kantore aldaar, Regentesselaan z/n te Willemstad Curacao, met verwijzing, artikelen 6 en 9 van de Landsverordening.
Dwanginvordering van 31 december 1942.

BETEKEND:

Aan Hoepel, John Wilfred, gewoond hebbende te Curacao Cubaweg 128 thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen of buiten de Nederlandse Antillen één dwangschrift betrekking hebbende op Inkomstenbelasting met bevel tot onmiddellijk betaling.

De deurwaarder voornoemd.

VOOR HET EERST!

CLEARANCE SALE

Hemden - T-shirts - pantalons riemen - italiaanse tassen en schoenen - ondergoed en nog veel meer! Allemaal van bekende kwaliteitsmerken!

Little Holland

GOMEZPLEIN

Spoil yourself!

Stop thinking about a new interior, just do it!
At

the Jungle

Lindberghweg 1 - Tel: 658640 - 658641

You will find the look of 1994.
We've got a wide selection of wicker furniture, upholstered furniture, lamps, materials, carpets, dinnerware, bedspreads with matching materials and a very wide range of accessories to accentuate your house.
So, stop thinking about a beautiful house, just do it!!!

JOUBERT REALTY Rapid N.V.

Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

AVMT

TE KOOP AANGEBODEN

KAYA DOUWE ZALM

Riante woning gelegen te TONI KOENCHI, op 2.020 m² eigendomsgrond met 5 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, hal, eetkamer, ruime woonkamer, hobbykamer, gezellige patio, zwembad met terras, buitenbar met BBQ.
Tevens meidenkamer met badkamer, opslagruimte, mooie tuin met deepwell en garage.
3 maanden na koop beschikbaar.
Prijs : Naf. 610.000,- k.k.

DR. M.J. HUGENHOLTZWE BEDRIJFSRUIMTE

Centraal gelegen ruime bedrijfsruimte me oppervlakte van ca. 263 m² op 1.33 eigendomsgrond.
De ruimte is per direkt beschikbaar.

Prijs : Naf. 425.000,- k.k.